

Úřední věstník

Evropské unie

L 20



České vydání

Právní předpisy

Svazek 54

22. ledna 2011

Obsah

I *Legislativní akty*

ROZPOČTY

2011/16/EU, Euratom:

★ **Konečné schválení opravného rozpočtu Evropské unie č. 6 na rozpočtový rok 2010** 1

Cena: 8 EUR

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu.
Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

Není-li uvedeno jinak, jsou částky vyjádřeny v eurech.

Jakékoli příjmy uvedené v čl. 18 odst. 1 finančního nařízení, zanesené v hlavách 5 a 6 ve výkazu příjmů, mohou vést k zanesení dodatečných položek do rozpočtových položek, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

Výsledné částky se vztahují k veškerým schváleným položkám včetně rozpočtových položek, dodatečných položek a účelově vázaných příjmů.

I

(Legislativní akty)

ROZPOČTY

EVROPSKÝ PARLAMENT

KONEČNÉ SCHVÁLENÍ

opravného rozpočtu Evropské unie č. 6 na rozpočtový rok 2010*(2011/16/EU, Euratom)*

PŘEDSEDA EVROPSKÉHO PARLAMENTU,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 314 odst. 4 písm. a) a čl. 314 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 106a této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽¹⁾,

s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2010 schválený s konečnou platností dne 17. prosince 2009 ⁽²⁾,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ⁽³⁾,

s ohledem na návrh opravného rozpočtu č. 6 k souhrnnému rozpočtu na rok 2010, který vypracovala Komise dne 17. června 2010,

s ohledem na postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 6/2010 přijatý Radou dne 13. září 2010,

s ohledem na články 75b a 75e jednacího řádu Evropského parlamentu,

s ohledem na schválení postoje Rady Parlamentem dne 20. října 2010,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 64, 12.3.2010.

⁽³⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

PROHLAŠUJE,

Jediný článek

Postup podle článku 314 Smlouvy o fungování Evropské unie byl dokončen a opravný rozpočet Evropské unie č. 6 na rozpočtový rok 2010 byl s konečnou platností schválen.

Ve Štrasburku dne 20. října 2010.

Předseda
J. BUZEK

KONEČNÉ SCHVÁLENÍ OPRAVNÉHO ROZPOČTU EVROPSKÉ UNIE č. 6 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2010

OBSAH

Strana

VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ PODLE SEKCE

Oddíl II: Evropská rada a Rada	5
— Zaměstnanci	6
Oddíl III: Komise	7
— Příjmy	8
— Hlava 4: Příjmy od osob pracujících v orgánech nebo jiných institucích unie	9
— Výdaje	12
— Hlava XX: Správní výdaje rozdělené podle jednotlivých politik	15
— Hlava 19: Vnější vztahy	37
— Hlava 26: Administrativa komise	43
— Zaměstnanci	56
Oddíl X: Evropská služba pro vnější činnost	57
— Vlastní zdroje	58
— Hlava 4: Různé daně, dávky a poplatky Unie	59
— Hlava 5: Příjmy ze správní činnosti orgánu	62
— Hlava 6: Příspěvky a zpětné úhrady na základě dohod a programů EU/Společenství	72
— Hlava 7: Úroky z prodlení	76
— Hlava 9: Různé příjmy	78
— Výdaje	80
— Hlava 1: ZAMĚSTNANCI V ÚSTŘEDÍ	81
— Hlava 2: Budovy, Vybavení A Provozní Výdaje V Ústředí	95
— Hlava 3: Delegace	111
— Hlava 10: Ostatní výdaje	118
— Zaměstnanci	120

Strana

CELKOVÉ PŘÍJMY

A. Úvod a financování souhrnného rozpočtu	121
B. Celkový výkaz příjmů podle rozpočtových okruhů	135
— Příjmy	135
— Hlava 1: Vlastní zdroje	136
— Hlava 4: Příjmy od osob pracujících v orgánech a jiných institucích Unie	139
— Hlava 5: Příjmy ze správní činnosti orgánů	150
— Hlava 6: Příspěvky a náhrady v rámci dohod a programů EU/Společenství	166
— Hlava 7: Úroky z prodlení a pokuty	172
— Hlava 9: Různé příjmy	174

*ODDÍL II***EVROPSKÁ RADA A RADA**

EVROPSKÁ RADA A RADA

Tabulka pracovních míst

Oddíl II – Evropská rada a Rada

Funkční skupina a platová třída	Rozpočet 2010			Opravný rozpočet č. 6/2010		Pozměněný rozpočet na rok 2010				
				Má být převedeno do ESVČ (1)						
	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa		Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa		Dočasná pracovní místa		
		Rada	Předseda Evropské rady			Ostatní	Rada po převodu do ESVČ	Má být převedeno do ESVČ (1)	Předseda Evropské rady	Ostatní
Nezařazeno	2	—	—			2				
AD 16	11	1	—	3		8	3	1		
AD 15	34 (2)	—	1	2		32 (2)	2		1	
AD 14	86 (3)	2	9	8	6	79 (3) (4)	8	2	2	6
AD 13	135	—	—	19		116	19			
AD 12	270	—	8	21	8	249	21			8
AD 11	192	—	12	18	12	174	18			12
AD 10	89	7	1	18	1	71	18	7		1
AD 9	115	—	2	24	2	91	24			2
AD 8	78	—	—	10		68	10			
AD 7	149	—	—	7		142	7			
AD 6	220	—	—	20		200	20			
AD 5	138	—	—	24		114	24			
AD total	1 517	10	33	174	29	1 344	174	10	3	29
AST 11	41	—	—	1		40	1			
AST 10	39	—	2		1	40 (4)				1
AST 9	44	—	—	2		42	2			
AST 8	103	—	—	4		99	4			
AST 7	281	—	—	13		268	13			
AST 6	366	—	1	15		352 (4)	15			
AST 5	242	—	—	29		213	29			
AST 4	200	—	—	22		178	22			
AST 3	169	22	—	13		156	13	22		
AST 2	222	—	—	26		196	26			
AST 1	278	—	—	82		196	82			
AST celkem	1 985	22	3	207	1	1 780	207	22	0	1
Celkem	3 504	32	36	381	30	3 126	381	32	3	30
Zaměstnanců celkem	3 572			411		3 572				

⁽¹⁾ Tato pracovní místa mají být převedena do Evropské služby pro vnější činnost (ESVC). Pro zajištění hladkého spuštění ESVC a kontinuity činnosti v přechodné fázi budou tato místa zatím uvedena v plánu pracovních míst Rady. V rozpočtu na rok 2011 již nebudou zahrnuta. Z administrativního a rozpočtového hlediska budou úředníci pracující na těchto místech plně převedeni do ESVC od 1. ledna 2011.

⁽²⁾ Z toho čtyři AD 16 *ad personam*.

⁽³⁾ Z toho sedm AD 15 *ad personam*.

⁽⁴⁾ Z toho 1 místo bude změněno z dočasného místa na stálé.

*ODDÍL III***KOMISE**

KOMISE

PŘÍJMY

Hlava	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
4	PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH NEBO JINÝCH INSTITUCÍCH UNIE	918 609 528	645 158	919 254 686
5	PŘÍJMY Z ADMINISTRATIVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU	66 600 000		66 600 000
6	PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHOD A PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ/EU	30 000 000		30 000 000
7	ÚROKY Z PRODLENÍ A POKUTY	123 000 000		123 000 000
8	VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE	p.m.		p.m.
9	RŮZNÉ PŘÍJMY	30 000 000		30 000 000
	Celkem	1 168 209 528	645 158	1 168 854 686

HLAVA 4**PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH NEBO JINÝCH INSTITUCÍCH UNIE**

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY	529 184 608	340 405	529 525 013
4 1	PŘÍSPĚVEK DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	377 948 270	304 753	378 253 023
4 2	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	11 476 650		11 476 650
Hlava 4 — Celkem		918 609 528	645 158	919 254 686

KOMISE

HLAVA 4**PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH NEBO JINÝCH INSTITUCÍCH UNIE****KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY**

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY			
4 0 0	Výnosy ze zdanění mezd, náhrad a příspěvků členů orgánů, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů	490 007 213	305 485	490 312 698
4 0 3	Výnosy ze dočasného příspěvku placeného z platů úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě	p.m.		p.m.
4 0 4	Výnosy ze zvláštních poplatků určených pro odměnu úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě	39 177 395	34 920	39 212 315
	Kapitola 4 0 — Celkem	529 184 608	340 405	529 525 013

4 0 0 Výnosy ze zdanění mezd, náhrad a příspěvků členů orgánů, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
490 007 213	305 485	490 312 698

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Protokol o výsadách a imunitách Evropské Unie, a zejména článek 12 uvedeného protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora, předsedy, soudců a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, soudců a tajemníka Soudu Evropské unie pro veřejnou službu (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8).

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 24).

4 0 4 Výnosy ze zvláštních poplatků určených pro odměnu úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
39 177 395	34 920	39 212 315

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora, předsedy, soudců a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, soudců a tajemníka Soudu Evropské unie pro veřejnou službu (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1).

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVEK DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVEK DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ			
4 1 0	<i>Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění</i>	312 309 270	304 753	312 614 023
4 1 1	<i>Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců</i>	65 539 000		65 539 000
4 1 2	<i>Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů</i>	100 000		100 000
	Kapitola 4 1 — Celkem	377 948 270	304 753	378 253 023

4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
312 309 270	304 753	312 614 023

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 24).

VÝDAJE

Hlava	Název	Rozpočet 2010		Opravný rozpočet č. 6/2010		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ ZÁLEŽITOSTI	448 527 528	405 487 528			448 527 528	405 487 528
	40 01 40, 40 02 41	142 485	142 485			142 485	142 485
		448 670 013	405 630 013			448 670 013	405 630 013
02	PODNIKY	795 026 177	638 215 377			795 026 177	638 215 377
	40 01 40	191 847	191 847			191 847	191 847
		795 218 024	638 407 224			795 218 024	638 407 224
03	HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ	90 604 037	90 604 037			90 604 037	90 604 037
	40 01 40	203 854	203 854			203 854	203 854
		90 807 891	90 807 891			90 807 891	90 807 891
04	ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI	11 248 325 559	8 546 105 577			11 248 325 559	8 546 105 577
	40 01 40, 40 02 41	25 423 970	25 423 970			25 423 970	25 423 970
		11 273 749 529	8 571 529 547			11 273 749 529	8 571 529 547
05	ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA	57 780 438 369	56 776 956 322			57 780 438 369	56 776 956 322
	40 01 40, 40 02 40	300 270 293	300 270 293			300 270 293	300 270 293
		58 080 708 662	57 077 226 615			58 080 708 662	57 077 226 615
06	ENERGETIKA A DOPRAVA	4 873 220 943	3 260 093 793			4 873 220 943	3 260 093 793
	40 01 40, 40 02 41	77 258 286	2 258 286			77 258 286	2 258 286
		4 950 479 229	3 262 352 079			4 950 479 229	3 262 352 079
07	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	456 191 504	365 601 504			456 191 504	365 601 504
	40 01 40, 40 02 41	15 164 898	5 164 898			15 164 898	5 164 898
		471 356 402	370 766 402			471 356 402	370 766 402
08	VÝZKUM	5 142 057 404	4 138 251 404			5 142 057 404	4 138 251 404
	40 01 40	25 081	25 081			25 081	25 081
		5 142 082 485	4 138 276 485			5 142 082 485	4 138 276 485
09	INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A MÉDIA	1 624 729 281	1 593 029 781			1 624 729 281	1 593 029 781
	40 01 40, 40 02 41	3 585 001	3 585 001			3 585 001	3 585 001
		1 628 314 282	1 596 614 782			1 628 314 282	1 596 614 782
10	PŘÍMÝ VÝZKUM	383 321 000	391 547 000			383 321 000	391 547 000
11	NÁMOŘNÍ ZÁLEŽITOSTI A RYBOLOV	988 114 718	806 199 272			988 114 718	806 199 272
	40 01 40, 40 02 41	13 079 514	13 079 514			13 079 514	13 079 514
		1 001 194 232	819 278 786			1 001 194 232	819 278 786
12	VNITŘNÍ TRH	67 855 793	66 655 793			67 855 793	66 655 793
	40 01 40, 40 02 41	6 125 941	6 125 941			6 125 941	6 125 941
		73 981 734	72 781 734			73 981 734	72 781 734

Hlava	Název	Rozpočet 2010		Opravný rozpočet č. 6/2010		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13	REGIONÁLNÍ POLITIKA	38 896 488 874	28 767 371 131			38 896 488 874	28 767 371 131
	40 01 40	160 094	160 094			160 094	160 094
		38 896 648 968	28 767 531 225			38 896 648 968	28 767 531 225
14	DANĚ A CELNÍ UNIE	135 060 164	107 042 164			135 060 164	107 042 164
	40 01 40	118 737	118 737			118 737	118 737
		135 178 901	107 160 901			135 178 901	107 160 901
15	VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA	1 499 915 842	1 442 377 342			1 499 915 842	1 442 377 342
	40 01 40, 40 02 41	143 552	143 552			143 552	143 552
		1 500 059 394	1 442 520 894			1 500 059 394	1 442 520 894
16	KOMUNIKACE	217 524 021	209 529 021			217 524 021	209 529 021
	40 01 40	148 355	148 355			148 355	148 355
		217 672 376	209 677 376			217 672 376	209 677 376
17	OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE	676 467 462	541 485 462			676 467 462	541 485 462
	40 01 40, 40 02 41	200 652	200 652			200 652	200 652
		676 668 114	541 686 114			676 668 114	541 686 114
18	PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA	1 060 720 054	792 803 054			1 060 720 054	792 803 054
	40 01 40, 40 02 41	5 385 547	5 385 547			5 385 547	5 385 547
		1 066 105 601	798 188 601			1 066 105 601	798 188 601
19	VNĚJŠÍ VZTAHY	4 209 069 026	3 628 209 402	9 388 042	9 388 042	4 218 457 068	3 637 597 444
	40 01 40, 40 02 41	54 753 484	29 753 484			54 753 484	29 753 484
		4 263 822 510	3 657 962 886			4 273 210 552	3 667 350 928
20	OBCHOD	78 917 119	81 917 119			78 917 119	81 917 119
	40 01 40	125 941	125 941			125 941	125 941
		79 043 060	82 043 060			79 043 060	82 043 060
21	ROZVOJ AFRICKÝCH, KARIBSKÝCH A TICHOMOŘSKÝCH STÁTŮ (STÁTŮ AKT) A VZTAHY S TĚMITO STÁTY	1 646 409 016	1 607 609 507			1 646 409 016	1 607 609 507
	40 01 40, 40 02 41	155 025	155 025			155 025	155 025
		1 646 564 041	1 607 764 532			1 646 564 041	1 607 764 532
22	ROZŠÍŘENÍ	1 022 359 107	1 203 497 586			1 022 359 107	1 203 497 586
	40 01 40	62 971	62 971			62 971	62 971
		1 022 422 078	1 203 560 557			1 022 422 078	1 203 560 557
23	HUMANITÁRNÍ POMOC	820 363 155	820 363 155			820 363 155	820 363 155
	40 01 40	44 026	44 026			44 026	44 026
		820 407 181	820 407 181			820 407 181	820 407 181
24	BOJ PROTI PODVODŮM	77 645 000	73 345 000			77 645 000	73 345 000

Hlava	Název	Rozpočet 2010		Opravný rozpočet č. 6/2010		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25	KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ	187 523 615	187 523 615			187 523 615	187 523 615
	40 01 40	374 355	374 355			374 355	374 355
		187 897 970	187 897 970			187 897 970	187 897 970
26	ADMINISTRATIVA KOMISE	981 618 151	998 618 151	133 320	133 320	981 751 471	998 751 471
	40 01 40, 40 02 41	32 085 997	14 735 997			32 085 997	14 735 997
		1 013 704 148	1 013 354 148			1 013 837 468	1 013 487 468
27	ROZPOČET	68 135 786	68 135 786			68 135 786	68 135 786
	40 01 40	111 533	111 533			111 533	111 533
		68 247 319	68 247 319			68 247 319	68 247 319
28	AUDIT	10 593 209	10 593 209			10 593 209	10 593 209
	40 01 40	23 214	23 214			23 214	23 214
		10 616 423	10 616 423			10 616 423	10 616 423
29	STATISTIKA	140 747 470	120 323 470			140 747 470	120 323 470
	40 01 40	170 501	170 501			170 501	170 501
		140 917 971	120 493 971			140 917 971	120 493 971
30	DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE	1 214 092 000	1 214 092 000			1 214 092 000	1 214 092 000
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	387 288 152	387 288 152			387 288 152	387 288 152
	40 01 40	1 628 841	1 628 841			1 628 841	1 628 841
		388 916 993	388 916 993			388 916 993	388 916 993
40	REZERVY	1 286 045 995	658 695 995			1 286 045 995	658 695 995
	Celkem	137 978 231 536	119 589 753 714	9 521 362	9 521 362	137 987 752 898	119 599 275 076
	40 01 40, 40 02 40, 40 02 41	537 163 995	409 813 995			537 163 995	409 813 995
		138 515 395 531	119 999 567 709			138 524 916 893	120 009 089 071

*HLAVA XX***SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK**

KOMISE

HLAVA XX**SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK****Celkové cíle**

Dodatečné prostředky vložené tímto opravným rozpočtem č. 6 jsou určeny na pokrytí nákladů, které vyplývají z nábory pracovníků na dodatečná nová pracovní místa v Evropské službě pro vnější činnost nezbytná v přechodném období.

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

Třídění podle typu

Hlava Kapitola Článek Bod Podbod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK				
XX 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě podle jednotlivých politik				
XX 01 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě pracujícím v orgánu				
XX 01 01 01 01	Odměňování a náhrady	5	1 784 931 900	985 994	1 785 917 894
	40 01 40		5 116 100		5 116 100
			1 790 048 000		1 791 033 994
XX 01 01 01 02	Výdaje a náhrady spojené s nástupem do služebního poměru, přeložením a skončením služebního poměru	5	15 647 000	220 000	15 867 000
XX 01 01 01 03	Úpravy odměňování	5	22 230 000		22 230 000
	Dílčí součet		1 822 808 900	1 205 994	1 824 014 894
	40 01 40		5 116 100		5 116 100
			1 827 925 000		1 829 130 994
XX 01 01 02	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v delegacích Evropské unie				
XX 01 01 02 01	Odměňování a náhrady	5	174 488 000	2 684 613	177 172 613
XX 01 01 02 02	Výdaje a náhrady spojené s náborem, převody a ukončením výkonu funkce	5	11 173 000	2 902 480	14 075 480
XX 01 01 02 03	Položky určené ke krytí veškerých úprav odměňování	5	2 079 000		2 079 000
	Dílčí součet		187 740 000	5 587 093	193 327 093
	Článek XX 01 01 — Dílčí součet		2 010 548 900	6 793 087	2 017 341 987
	40 01 40		5 116 100		5 116 100
			2 015 665 000		2 022 458 087
XX 01 02	Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení				
XX 01 02 01	Externí pracovníci zaměstnaní v orgánu				
XX 01 02 01 01	Smluvní zaměstnanci	5	66 185 000	218 026	66 403 026
XX 01 02 01 02	Personál agentur a technická a správní pomoc na podporu jednotlivých činností	5	24 660 000		24 660 000
XX 01 02 01 03	Národní státní zaměstnanci dočasně převedení k orgánu	5	41 665 000		41 665 000

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

Hlava Kapitola Článek Bod Podbod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 02 01 04	Zdravotně postižení stážisté	5	—		—
	<i>Dílčí součet</i>		132 510 000	218 026	132 728 026
XX 01 02 02	Externí zaměstnanci delegací Evropské unie				
XX 01 02 02 01	Odměňování ostatních zaměstnanců	5	56 995 000	476 219	57 471 219
XX 01 02 02 02	Odborné vzdělávání pomocných odborníků a národních odborníků přidělených členskými státy	5	7 100 000		7 100 000
XX 01 02 02 03	Výdaje na ostatní zaměstnance a platby za ostatní služby	5	2 191 000	27 251	2 218 251
	<i>Dílčí součet</i>		66 286 000	503 470	66 789 470
XX 01 02 11	Ostatní výdaje orgánu na řízení				
XX 01 02 11 01	Náklady na služební cesty a reprezentaci	5	63 812 800	37 998	63 850 798
	<i>40 01 40</i>		937 200		937 200
			64 750 000		64 787 998
XX 01 02 11 02	Náklady na konference a zasedání	5	33 549 000		33 549 000
	<i>40 01 40</i>		51 000		51 000
			33 600 000		33 600 000
XX 01 02 11 03	Zasedání výborů	5	17 989 500		17 989 500
	<i>40 01 40</i>		10 500		10 500
			18 000 000		18 000 000
XX 01 02 11 04	Studie a konzultace	5	9 754 000		9 754 000
	<i>40 01 40</i>		246 000		246 000
			10 000 000		10 000 000
XX 01 02 11 05	Vývoj systémů řízení a informačních systémů	5	26 537 900	9 525	26 547 425
	<i>40 01 40</i>		1 682 100		1 682 100
			28 220 000		28 229 525
XX 01 02 11 06	Další vzdělávání a školení vedoucích zaměstnanců	5	13 888 905	7 980	13 896 885
	<i>40 01 40</i>		2 676 095		2 676 095
			16 565 000		16 572 980
	<i>Dílčí součet</i>		165 532 105	55 503	165 587 608
	<i>40 01 40</i>		5 602 895		5 602 895
			171 135 000		171 190 503
XX 01 02 12	Ostatní výdaje na řízení delegací Evropské unie				
XX 01 02 12 01	Náklady na služební cesty, konference a reprezentaci	5	16 682 000	174 542	16 856 542

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

Hlava Kapitola Článek Bod Podbod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 02 12 02	Další vzdělávání zaměstnanců v delegacích	5	1 797 000	23 450	1 820 450
	<i>Dílčí součet</i>		18 479 000	197 992	18 676 992
	<i>Článek XX 01 02 — Dílčí součet</i>		382 807 105	974 991	383 782 096
	<i>40 01 40</i>		5 602 895		5 602 895
			388 410 000		389 384 991
XX 01 03	Výdaje vztahující se k vybavení, nábytku, službám a budovám delegací Evropské unie				
XX 01 03 01	Výdaje vztahující se k vybavení, nábytku a službám Unie				
XX 01 03 01 03	Zařízení a nábytek	5	80 077 000	22 672	80 099 672
XX 01 03 01 04	Služby a ostatní provozní výdaje	5	53 222 000	13 320	53 235 320
	<i>Dílčí součet</i>		133 299 000	35 992	133 334 992
XX 01 03 02	Budovy a související výdaje v delegacích Evropské unie				
XX 01 03 02 01	Pořízení a pronájem budov a související výdaje	5	112 047 000	1 175 481	113 222 481
XX 01 03 02 02	Zařízení, nábytek, dodávky a služby	5	33 580 000	408 491	33 988 491
	<i>Dílčí součet</i>		145 627 000	1 583 972	147 210 972
	<i>Článek XX 01 03 — Dílčí součet</i>		278 926 000	1 619 964	280 545 964
XX 01 05	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v nepřímém výzkumu				
XX 01 05 01	Odměňování a náhrady zaměstnanců v činné službě v nepřímém výzkumu	1.1	193 325 000		193 325 000
XX 01 05 02	Externí pracovníci v nepřímém výzkumu	1.1	54 099 000		54 099 000
XX 01 05 03	Ostatní výdaje na řízení v nepřímém výzkumu	1.1	66 044 000		66 044 000
	<i>Článek XX 01 05 — Dílčí součet</i>		313 468 000		313 468 000
	Kapitola XX 01 — Celkem		2 985 750 005	9 388 042	2 995 138 047
	40 01 40		10 718 995		10 718 995
			2 996 469 000		3 005 857 042

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

XX 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě podle jednotlivých politik

XX 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě pracujícím v orgánu

Třídění podle typu

Bod Podbod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě pracujícím v orgánu				
XX 01 01 01 01	Odměňování a náhrady	5	1 784 931 900	985 994	1 785 917 894
	40 01 40		5 116 100		5 116 100
			1 790 048 000		1 791 033 994
XX 01 01 01 02	Výdaje a náhrady spojené s nástupem do služebního poměru, přeložením a skončením služebního poměru	5	15 647 000	220 000	15 867 000
XX 01 01 01 03	Úpravy odměňování	5	22 230 000		22 230 000
	Bod XX 01 01 01 — Celkem		1 822 808 900	1 205 994	1 824 014 894
	40 01 40		5 116 100		5 116 100
			1 827 925 000		1 829 130 994

Poznámky

S výjimkou zaměstnanců sloužících ve třetích zemích je tato položka určena ve vztahu k úředníkům a dočasným zaměstnancům na pracovních místech podle plánu pracovních míst na pokrytí:

- mezd, dávek a jiných plateb souvisejících se mzdou,
- nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,
- pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a plateb, které vyplácí Komise dočasným zaměstnancům na vytvoření či udržení jejich nároku na důchod v jejich domovské zemi,
- různých dávek a příspěvků,
- příplatků za práci na směny či příplatků za pohotovost na pracovišti či doma pro úředníky a dočasné zaměstnance,
- dávek v případě propuštění úředníků ve zkušební době pro zřejmě neuspokojivý pracovní výkon,
- dávek v případě zrušení smlouvy s dočasným zaměstnancem ze strany orgánu,
- náhrad nákladů na bezpečnostní opatření v domovech úředníků pracujících v úřadech či delegacích Evropské unie v EU,
- paušálních hodinových příplatků a plateb za práci přesčas úředníků kategorie AST, kterým nelze podle stanovených předpisů poskytnout náhradní volno,
- nákladů na opravný koeficient použitý na odměny úředníků a dočasných zaměstnanců a nákladů na výdaje spojené s částí příjmu převedených do jiné země než země, ve které jsou zaměstnáni,
- cestovních nákladů souvisejících s nástupem do služebního poměru, opuštěním orgánu nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),
- příspěvků na zařízení a znovusídlení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při nástupu do služebního poměru či při převedení na nové místo zaměstnání, a na opuštění orgánu a znovusídlení se na jiném místě,
- výdajů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při převzetí povinností či při převedení na nové místo zaměstnání, a na opuštění orgánu a usazení se na jiném místě,

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)***XX 01 01** *(pokračování)***XX 01 01 01** *(pokračování)*

- denních cestovních náhrad pro úředníky a dočasné zaměstnance, kteří prokáží, že musí změnit místo bydliště při nástupu do služebního poměru nebo při přemístění na nové místo zaměstnání,
- nákladů na přemístění úředníků přidělených do funkcí v nových členských státech před jejich přistoupením, po kterých se požaduje, aby nadále zůstali ve službách v těchto členských státech i po datu přistoupení, a kteří budou mít výjimečně nárok na stejné finanční a materiální podmínky poskytnuté Komisí před přistoupením v souladu s přílohou X služebního řádu úředníků a pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společností,
- nákladů na vyplacení veškerých úprav odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

Částky v rezervě budou uvolněny následujícím způsobem:

- částka 6 295 320 EUR z prostředků v rezervě bude uvolněna po předložení zprávy o krocích v návaznosti na prověrku stavu zaměstnanců zahájenou v roce 2007, v souladu s bodem 19 usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. července 2008 o rozpočtu na rok 2009: první úvahy o předběžném návrhu rozpočtu na rok 2009 a o mandátu pro dohodovací řízení, oddíl III – Komise (Úř. věst. C 294 E, 3.12.2009, s. 110). Tato zpráva by měla být předložena do 30. dubna 2009 a poskytnout pro každé GR informace o zaměstnancích pracujících v každém oddělení administrativní podpory a v koordinačních funkcích a jejich součástí by měl být podrobný seznam úředníků a dočasných a smluvních zaměstnanců (absolutní čísla a procentní podíl),
- částka 6 295 320 EUR z prostředků v rezervě bude uvolněna, jakmile Komise předloží podrobnou analýzu rozsahu reorganizace administrativních a koordinačních funkcí, aby se zvýšila efektivita a vznikly zdroje dostatečné pro dosažení politických priorit EU. S ohledem na závěry studie zadané tematickým oddělením Evropského parlamentu rozpočtové záležitosti s názvem „Decentralizace po reformě Evropské komise: hodnocení a výsledný dojem“ je při této analýze nutno vzít v potaz specifické rysy každého úkolu a funkce s cílem změnit v dlouhodobém horizontu priority při přidělování prostředků na administrativní podporu a koordinační funkce mezi centrálními útvary a operativními generálními ředitelstvími,
- částka 6 295 320 EUR z prostředků v rezervě bude uvolněna poté, co Evropskému parlamentu bude předložen plán pokynů pro zlepšení komunikace a zajištění konzistentnosti všech komunikačních opatření a činností Komise, v souladu s body 52 a 53 výše uvedeného usnesení Parlamentu ze dne 8. července 2008. Tyto pokyny, na nichž se musí dohodnout GR pro komunikaci s ostatními generálními ředitelstvími, by měly mít za cíl zajistit přiměřenou míru sjednocení při provádění komunikační politiky a měly by se jimi řídit všechny subjekty v Komisi, aby tak vznikla rozeznatelná „obchodní značka“ EU, která bude používána při všech komunikačních opatřeních,
- částka 6 295 320 EUR z prostředků v rezervě bude uvolněna, jakmile Komise splní podmínky původně navržené u bodu 19 01 01 01, totiž: vytvořit ve všech odděleních, kterých se to týká, zvláštní pracoviště pro monitorování prostředků, jimiž Evropská unie přispívá do mezinárodních svěřeneckých fondů,
- částka 1 416 000 EUR z prostředků v rezervě bude uvolněna, jakmile Komise splní podmínky původně navržené u článku 06 01 01, totiž:
 - a) zapsat celkový finanční příspěvek Komise určený pro Zásobovací agenturu Euratomu (včetně mzdových, správních a provozních výdajů) do rozpočtu Evropské unie (oddíl III) a v rozpočtu odděleně zveřejnit plán pracovních míst,
 - b) formálně stáhnout návrh nařízení Rady o finančním nařízení použitelném pro Zásobovací agenturu Euratomu (KOM(2007) 108).

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)**XX 01 01** (pokračování)**XX 01 01 01** (pokračování)

— Částka 5 116 100 EUR bude uvolněna z rezervy poté, co

- se Komise zaváže, že bude co nejúčinněji a co nejkonstruktivněji informovat EP o provádění nových politik a nástrojů a o potřebných rozpočtových prostředcích a zapojí EP do tohoto procesu. Tato spolupráce by měla probíhat v plném souladu s rámcovou dohodou o vztazích mezi Evropským parlamentem a Komisí (příloha XIV jednacího řádu Parlamentu),
- Komise předloží podrobnosti o finančním dopadu svého nového pracovního programu a zaváže se, že bude informace pravidelně aktualizovat a bude vést s dialog s příslušnými orgány Parlamentu.

Obecný popis mezd úředníků a jiných výhod je uveden na internetové stránce „Práce v Komisi“ generálního ředitelství Komise pro personál a administrativu.

Nařízení Rady, kterým se aktualizují platové třídy úředníků a jiných zaměstnanců všech orgánů EU, včetně příplatků a přídavek, je každým rokem vyhlášeno v Úředním věstníku (nejnovější úprava Úř. věst. L 348, 29.12.2009, s. 10).

Nová místa pro rok 2009 byla součástí obecného zvýšení o 850 nových zaměstnanců na přechodné období 2006–2009 v souvislosti s rozšířením o Bulharsko a Rumunsko.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 46 000 000 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

XX 01 01 01 01 Odměňování a náhrady

	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 01 01 01	1 784 931 900	985 994	1 785 917 894
40 01 40	5 116 100		5 116 100
Celkem	1 790 048 000	985 994	1 791 033 994

XX 01 01 01 02 Výdaje a náhrady spojené s nástupem do služebního poměru, přeložením a skončením služebního poměru

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
15 647 000	220 000	15 867 000

XX 01 01 01 03 Úpravy odměňování

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
22 230 000		22 230 000

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)**XX 01 01** (pokračování)

XX 01 01 02 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v delegacích Evropské unie

Třídění podle typu

Bod Podbod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 01 02	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v delegacích Evropské unie				
XX 01 01 02 01	Odměňování a náhrady	5	174 488 000	2 684 613	177 172 613
XX 01 01 02 02	Výdaje a náhrady spojené s náborem, převody a ukončením výkonu funkce	5	11 173 000	2 902 480	14 075 480
XX 01 01 02 03	Položky určené ke krytí veškerých úprav odměňování	5	2 079 000		2 079 000
	Bod XX 01 01 02 — Celkem		187 740 000	5 587 093	193 327 093

Poznámky

Pokud jde o body 19 01 01 02, 20 01 01 02, 21 01 01 02 a 22 01 01 02 vztahující se na delegace Evropské unie společenství mimo EU a delegace mezinárodních organizací nacházejících se uvnitř EU, je tato položka určena na pokrytí těchto výdajů spojených s pracovními místy úředníků a dočasných pracovníků podle plánu pracovních míst:

- mezd, dávek a plateb souvisejících se mzdou,
- úrazového a nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,
- pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a plateb na vytvoření či udržení jejich nároku na důchod v zemi původu,
- různých dávek a příspěvků,
- přesčasů,
- nákladů na výdaje týkající se náhrad úředníků a dočasných zaměstnanců,
- nákladů na vyplacení veškerých úprav odměn schválených Radou během rozpočtového roku,
- příspěvků na zařízení a znovuuusídlení vyplácených v případě změny místa bydliště po nástupu do služebního poměru, přeložení na jiné místo výkonu služby nebo ukončení služebního poměru, po kterém následuje znovuuusídlení se na jiné místo,
- cestovních nákladů souvisejících s nástupem do služebního poměru, přeložením nebo odchodem (včetně jejich rodinných příslušníků), jestliže při nich dojde ke změně místa výkonu služby,
- výdajů na stěhování v případě změny bydliště při nástupu do služebního poměru, přeložení a ukončení služebního poměru a znovuuusídlení se na jiné místo.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 30 000 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady č. 6/66/Euratom, 121/66/EHS ze dne 28. července 1966, které stanoví seznam míst, kde může být přiznán příspěvek na nájemné, maximální výše uvedeného příspěvku a pravidla pro jeho přiznání (Úř. věst. 150, 12.8.1966, s. 2749/66).

Nařízení Rady č. 7/66/Euratom, 122/66/EHS ze dne 28. července 1966, které stanoví seznam míst, kde může být přiznán příspěvek na dopravu, maximální výše uvedeného příspěvku a pravidla pro jeho přiznání (Úř. věst. 150, 12.8.1966, s. 2751/66).

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)**XX 01 01** (pokračování)**XX 01 01 02** (pokračování)

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1).

XX 01 01 02 01 Odměňování a náhrady

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
174 488 000	2 684 613	177 172 613

XX 01 01 02 02 Výdaje a náhrady spojené s náborem, převody a ukončením výkonu funkce

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
11 173 000	2 902 480	14 075 480

XX 01 01 02 03 Položky určené ke krytí veškerých úprav odměňování

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
2 079 000		2 079 000

XX 01 02 *Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***XX 01 02 01** Externí pracovníci zaměstnaní v orgánu

Třídění podle typu

Bod Podbod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 02 01	Externí pracovníci zaměstnaní v orgánu				
XX 01 02 01 01	Smluvní zaměstnanci	5	66 185 000	218 026	66 403 026
XX 01 02 01 02	Personál agentur a technická a správní pomoc na podporu jednotlivých činností	5	24 660 000		24 660 000
XX 01 02 01 03	Národní státní zaměstnanci dočasně převedení k orgánu	5	41 665 000		41 665 000
XX 01 02 01 04	Zdravotně postižení stážisté	5	—		—
	Bod XX 01 02 01 — Celkem		132 510 000	218 026	132 728 026

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí následujících výdajů vzniklých na území Unie:

- mzdy smluvních zaměstnanců (ve smyslu pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství), příspěvky zaměstnavatele na sociální zabezpečení pro smluvní zaměstnance a dopad příplatků použitelných na odměňování těchto zaměstnanců,

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)***XX 01 02** *(pokračování)***XX 01 02 01** *(pokračování)*

- mzdy smluvních zaměstnanců vykonávajících doprovod tělesně postiženým osobám,
- zaměstnání zaměstnanců agentur, zejména kancelářských profesí a stenografů,
- výdaje na zaměstnance zahrnuté ve smlouvách o provedení technických a administrativních prací a o poskytnutí služeb duševního vlastnictví a výdaje na budovy, zařizovací a provozní náklady spojené s těmito zaměstnanci,
- náklady na národní státní zaměstnance a ostatní odborníky vyslané či dočasně převedené ke Komisi nebo přizvané na krátké konzultace, zejména pro návrhy na sblížení právních předpisů v různých oblastech; také jsou organizovány výměnné pobyty pro umožnění jednotného uplatňování právních předpisů Společenství/EU v členských státech,
- náklady na vyplacení veškerých úprav odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

Veškeré příjmy z příspěvku kandidátských zemí a popřípadě potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu na účast v programech Společenství/EU, uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou vést k dodatečným položkám v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Příjmy z příspěvků států ESVO k souhrnným nákladům Společenství/EU podle článku 82 Dohody o Evropském hospodářském prostoru vedou ke vzniku dodatečných prostředků, které se zapisují do příslušných rozpočtových položek v souladu s finančním nařízením. Odhadovaná výše těchto příjmů činí 316 920 EUR.

Veškeré příjmy z příspěvku Švýcarské konfederace na účast v programech Společenství/EU, zapsané v bodu 6 0 3 3 výkazu příjmů, mohou vést k dodatečným prostředkům podle čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Částka účelově vázaných příjmů vycházejících z dostupných údajů (účelově vázaný příjem vyčleněný na tento bod v roce 2008) v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 237 770 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Pravidla pro jmenování, mzdy a ostatní finanční podmínky přijaté Komisí.

Směrnice Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, která stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání (Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 16).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Kodex správných postupů při zaměstnávání zdravotně postižených osob přijatý rozhodnutím předsednictva Evropského parlamentu ze dne 22. června 2005.

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)**XX 01 02** (pokračování)**XX 01 02 01** (pokračování)**XX 01 02 01 01** Smluvní zaměstnanci

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
66 185 000	218 026	66 403 026

XX 01 02 01 02 Personál agentur a technická a správní pomoc na podporu jednotlivých činností

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
24 660 000		24 660 000

XX 01 02 01 03 Národní státní zaměstnanci dočasně převedení k orgánu

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
41 665 000		41 665 000

XX 01 02 01 04 Zdravotně postižení stážíisté

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
—		—

XX 01 02 02 Externí zaměstnanci delegací Evropské unie

Třídění podle typu

Bod Podbod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 02 02	Externí zaměstnanci delegací Evropské unie				
XX 01 02 02 01	Odměňování ostatních zaměstnanců	5	56 995 000	476 219	57 471 219
XX 01 02 02 02	Odborné vzdělávání pomocných odborníků a národních odborníků přidělených členskými státy	5	7 100 000		7 100 000
XX 01 02 02 03	Výdaje na ostatní zaměstnance a platby za ostatní služby	5	2 191 000	27 251	2 218 251
	Bod XX 01 02 02 — Celkem		66 286 000	503 470	66 789 470

Poznámky

Pokud jde o body 19 01 02 02, 20 01 02 02, 21 01 02 02 a 22 01 02 02 vztahující se na delegace Evropské unie mimo Evropskou unii a delegace mezinárodních organizací nacházejících se uvnitř EU, je tato položka určena na pokrytí těchto výdajů:

— náhrad místním nebo smluvním zaměstnancům a příspěvků a dávek sociálního zabezpečení, jež má vyplácet zaměstnavatel,

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)***XX 01 02** *(pokračování)***XX 01 02 02** *(pokračování)*

— příspěvků zaměstnavatele na doplňkové sociální zabezpečení ostatních zaměstnanců,

— služeb agentur a nezávislých pracovníků.

Pokud jde o pomocné odborníky a národní odborníky v delegacích přidělené z členských států, je tato položka určena na pokrytí:

— výdajů na financování a spolufinancování pomocného odborníka (absolventa vysoké školy) v delegacích Evropské unie,

— úhrad nákladů seminářů organizovaných pro mladé diplomaty z členských států a nečlenských zemí,

— výdajů souvisejících s vysláním či dočasným převedením úředníků z členských států k delegacím.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 200 000 EUR.

Právní základ

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

XX 01 02 02 01 Odměňování ostatních zaměstnanců

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
56 995 000	476 219	57 471 219

XX 01 02 02 02 Odborné vzdělávání pomocných odborníků a národních odborníků přidělených členskými státy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
7 100 000		7 100 000

XX 01 02 02 03 Výdaje na ostatní zaměstnance a platby za ostatní služby

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
2 191 000	27 251	2 218 251

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)**XX 01 02** (pokračování)

XX 01 02 11 Ostatní výdaje orgánu na řízení

Třídění podle typu

Bod Podbod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 02 11	Ostatní výdaje orgánu na řízení				
XX 01 02 11 01	Náklady na služební cesty a reprezentaci	5	63 812 800	37 998	63 850 798
	40 01 40		937 200		937 200
			64 750 000		64 787 998
XX 01 02 11 02	Náklady na konference a zasedání	5	33 549 000		33 549 000
	40 01 40		51 000		51 000
			33 600 000		33 600 000
XX 01 02 11 03	Zasedání výborů	5	17 989 500		17 989 500
	40 01 40		10 500		10 500
			18 000 000		18 000 000
XX 01 02 11 04	Studie a konzultace	5	9 754 000		9 754 000
	40 01 40		246 000		246 000
			10 000 000		10 000 000
XX 01 02 11 05	Vývoj systémů řízení a informačních systémů	5	26 537 900	9 525	26 547 425
	40 01 40		1 682 100		1 682 100
			28 220 000		28 229 525
XX 01 02 11 06	Další vzdělávání a školení vedoucích zaměstnanců	5	13 888 905	7 980	13 896 885
	40 01 40		2 676 095		2 676 095
			16 565 000		16 572 980
	Bod XX 01 02 11 — Celkem		165 532 105	55 503	165 587 608
	40 01 40		5 602 895		5 602 895
			171 135 000		171 190 503

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí následujících decentralizovaných výdajů:

- cestovní výdaje, včetně dodatečných nákladů souvisejících s jízdenkami a jejich rezervacemi, denních diet a dodatečných a mimořádných výdajů vzniklých v souvislosti se služebními cestami zaměstnanců Komise dle služebního řádu a národních a mezinárodních odborníků vyslaných do oddělení Komise (náhrada výdajů na služební cesty placené na účet ostatních orgánů či institucí EU nebo třetím osobám představuje účelově vázaný výdaj),
- náhrada nákladů vzniklých osobám oficiálně reprezentujícím Komisi (náhrada není možná za náklady vzniklé prováděním reprezentačních povinností vůči zaměstnancům Komise či jiných orgánů Evropské unie),

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)***XX 01 02** *(pokračování)***XX 01 02 11** *(pokračování)*

- náhrada nákladů v důsledku působení skupin expertů, které ustanovila nebo svolala Komise: cestovní a mimořádné výdaje a diety odborníků, kteří jsou členy studijních skupin a pracovních stran, a organizační náklady těchto zasedání, nejsou-li pokryty existující infrastrukturou v sídlech institucí nebo externích kancelářích (odborníkům jsou hrazeny náklady na základě rozhodnutí Komise),
- cestovní výdaje, diety a vedlejší výlohy odborníků, kteří se účastní výborů zřízených podle Smlouvy a na základě nařízení (Komise nebo Evropského parlamentu nebo Rady) a náklady na organizaci takových zasedání, nejsou-li zahrnuty v rámci stávající infrastruktury (ústředí institucí nebo zahraniční kanceláře) (odborníci jsou placeni na základě rozhodnutí Komise),
- náklady na občerstvení a jídlo servírované při zvláštních příležitostech během interních zasedání,
- výdaje související s konferencemi, kongresy a zasedáními pořádanými Komisí na podporu různých jejích politik a výdaje na provozování sítě organizací a orgánů pro finanční kontrolu, včetně výroční schůze těchto organizací a poslanců Výboru pro rozpočtovou kontrolu Evropského parlamentu, jak požaduje odstavec 88 usnesení Evropského parlamentu 2006/809/ES, Euratom ze dne 27. dubna 2006 s poznámkami tvořící nedílnou součást rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie v rozpočtovém roce 2004, Oddíl III – Komise (Úř. věst. L 340, 6.12.2006, s. 5),
- výdaje související s konferencemi, semináři, zasedáními, školicími kurzy a praktickým vnitřním školením pro úředníky z členských států, kteří řídí či monitorují operace financované z fondů Společenství/EU nebo operace pro získávání příjmů, které tvoří vlastní zdroje Společenství nebo spolupracují ve statistickém systému Společenství/EU, a výdaje stejného typu pro úředníky ze zemí střední a východní Evropy řídící či monitorující operace financované z programů Společenství/EU,
- výdaje na školení úředníků z nečlenských zemí, kteří provádějí řídicí či kontrolní funkce s přímým dopadem na ochranu finančních zájmů EU,
- náklady na účast Komise na konferencích, kongresech a zasedáních,
- účastnické poplatky na konferencích, vyjma výdajů na školení,
- příspěvky na obchodní a vědecká sdružení,
- výdaje na specializované studie a smluvní konzultace s vysoce kvalifikovanými odborníky (jednotlivci či firmami), nemá-li Komise vhodné zaměstnance pro provedení těchto studií,
- nákup již provedených studií nebo jejich předplacení u specializovaných výzkumných ústavů,
- výdaje na obecná školení určená pro zlepšení znalostí zaměstnanců a zvýšení výkonnosti a efektivity Komise:
 - platby pro odborníky pro určení školicích potřeb, pro návrh, tvorbu a vedení kurzů a pro vyhodnocení a monitorování výsledků,
 - platby pro odborníky v různých oblastech, zejména organizační metody, management, strategii, zajištění jakosti a osobní management,
 - výdaje vzniklé v souvislosti s návrhem, tvorbou, vedením a vyhodnocením školení organizovaných Komisí ve formě kurzů, seminářů a konferencí (instruktoři kurzů/přednášející a jejich cestovní náklady a diety a učební materiál),
 - náklady na navštěvování externích školení a na účast v příslušných profesních organizacích,
 - výdaje spojené s praktickými aspekty organizace takových kurzů a využití budov a dopravních prostředků, dále náklady na stravu a ubytování účastníků internálních školení,

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)**XX 01 02** (pokračování)**XX 01 02 11** (pokračování)

- školicí výdaje spojené s publikacemi a informacemi, souvisejícími internetovými stránkami a pořízení učebních prostředků, předplatné a licence pro dálkové vzdělávání, knihy, tisk a multimediální výrobky,
- financování učebních pomůcek,
- následující výdaje na informační a řídicí systémy:
 - smluvní vývoj a údržba řídicích a informačních systémů,
 - pořízení a údržba komplexních (vyrobených na zakázku) informačních a řídicích systémů v oblasti řízení a správy (zaměstnanci, rozpočet, finance, účty atd.),
 - studium, dokumentace a školení souvisejících s těmito systémy a projektovým managementem,
 - získání znalostí a odborností v oblasti informačních technologií pro všechna oddělení: kvalita, bezpečnost, technologie, metodika rozvoje, řízení informačních technologií atd.,
 - technická podpora těchto systémů a technické práce potřebné k zajištění jejich uspokojivého provozu.

Veškeré příjmy z příspěvku kandidátských zemí a popřípadě potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu na účast v programech Společenství/EU, uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou vést k dodatečným položkám v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Příjmy z příspěvků států ESVO k souhrnným nákladům Společenství/EU podle článku 82 Dohody o Evropském hospodářském prostoru vedou ke vzniku dodatečných prostředků, které se zapisují v příslušných rozpočtových položkách v souladu s finančním nařízením. Odhadovaná výše těchto příjmů činí 1 267 000 EUR.

Veškeré příjmy z příspěvku Švýcarské konfederace na účast v programech Společenství/EU, zapsané v bodu 6 0 3 3 výkazu příjmů, mohou vést k dodatečným prostředkům podle čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Částka účelově vázaných příjmů vycházejících z dostupných údajů (účelově vázaný příjem uvedený v tomto bodě v roce 2008) v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 6 491 240 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

XX 01 02 11 01 Náklady na služební cesty a reprezentaci

	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 02 11 01	63 812 800	37 998	63 850 798
40 01 40	937 200		937 200
Celkem	64 750 000	37 998	64 787 998

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)***XX 01 02** *(pokračování)***XX 01 02 11** *(pokračování)***XX 01 02 11 02** Náklady na konference a zasedání

	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 02 11 02	33 549 000		33 549 000
40 01 40	51 000		51 000
Celkem	33 600 000		33 600 000

XX 01 02 11 03 Zasedání výborů

	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 02 11 03	17 989 500		17 989 500
40 01 40	10 500		10 500
Celkem	18 000 000		18 000 000

XX 01 02 11 04 Studie a konzultace

	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 02 11 04	9 754 000		9 754 000
40 01 40	246 000		246 000
Celkem	10 000 000		10 000 000

XX 01 02 11 05 Vývoj systémů řízení a informačních systémů

	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 02 11 05	26 537 900	9 525	26 547 425
40 01 40	1 682 100		1 682 100
Celkem	28 220 000	9 525	28 229 525

XX 01 02 11 06 Další vzdělávání a školení vedoucích zaměstnanců

	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 02 11 06	13 888 905	7 980	13 896 885
40 01 40	2 676 095		2 676 095
Celkem	16 565 000	7 980	16 572 980

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)**XX 01 02** (pokračování)

XX 01 02 12 Ostatní výdaje na řízení delegací Evropské unie

Třídění podle typu

Bod Podbod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 02 12	Ostatní výdaje na řízení delegací Evropské unie				
XX 01 02 12 01	Náklady na služební cesty, konference a reprezentaci	5	16 682 000	174 542	16 856 542
XX 01 02 12 02	Další vzdělávání zaměstnanců v delegacích	5	1 797 000	23 450	1 820 450
	Bod XX 01 02 12 — Celkem		18 479 000	197 992	18 676 992

Poznámky

Pokud jde o body 19 01 02 12, 20 01 02 12, 21 01 02 12 a 22 01 02 12 vztahující se na delegace Evropské unie mimo EU a delegace u mezinárodních organizací nacházejících se uvnitř EU, je tato položka určena na pokrytí těchto výdajů:

- různé náklady a příplatky týkající se dalších zaměstnanců, včetně právních konzultací,
- výdaje související s přijímáním úředníků, smluvních zaměstnanců a místních zaměstnanců, včetně nákladů na publikace, cestovních nákladů, diet a úrazového pojištění uchazečů pozvaných na testy a pohovory, nákladů spojených s organizací hromadných přijímacích testů a lékařskými prohlídkami před přijetím,
- náklady na pořízení, výměny, úpravy a údržby zařízení zdravotnické povahy instalované při delegacích,
- výdaje spojené s každoročními lékařskými prohlídkami úředníků, smluvních zaměstnanců a místních zaměstnanců včetně analýz a testů prováděných v rámci těchto prohlídek, s kulturní činností a iniciativami na podporu sociálních kontaktů,
- výdaje spojené lékařskými prohlídkami místních zaměstnanců zaměstnaných na základě smluv uzavřených podle místních právních předpisů, náklady na lékařské a stomatologické poradce a výdaje spojené s politikou týkající se AIDS na pracovišti,
- výdaje na další odborné vzdělávání a rekvalifikace, včetně poplatků za kurzy, nákladů na školitele a nákladů na logistiku, jako je pronájem místností a zařízení na školení a místní a regionální semináře, jakož i různé s tím spojené náklady, např. občerstvení,
- pevně stanovených příspěvků poskytovaných úředníkům, kterým pravidelně vznikají reprezentační výdaje z důvodu jejich povinností, a náhrada výdajů vzniklých oprávněným úředníkům Komise na reprezentaci Komise ve služebním zájmu a z důvodu jejich povinností (v případě delegací na území EU bude část nákladů na ubytování pokryta pevně stanovenými příspěvky na reprezentaci),
- cestovní výdaje a diety na služebních cestách a vedlejší nebo mimořádné výdaje vzniklé v souvislosti se služebními cestami a misemi úředníků a jiných zaměstnanců Komise,
- cestovní výdaje a diety spojené se záchrannými evakuacemi,
- výdaje vzniklé v důsledku krizových situací, včetně cestovních výdajů, nákladů na ubytování a diet.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 250 000 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)**XX 01 02** (pokračování)**XX 01 02 12** (pokračování)**XX 01 02 12 01** Náklady na služební cesty, konference a reprezentaci

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
16 682 000	174 542	16 856 542

XX 01 02 12 02 Další vzdělávání zaměstnanců v delegacích

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
1 797 000	23 450	1 820 450

XX 01 03 *Výdaje vztahující se k vybavení, nábytku, službám a budovám delegací Evropské unie***XX 01 03 01** Výdaje vztahující se k vybavení, nábytku a službám Unie

Třídění podle typu

Bod Podbod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 03 01	Výdaje vztahující se k vybavení, nábytku a službám Unie				
XX 01 03 01 03	Zařízení a nábytek	5	80 077 000	22 672	80 099 672
XX 01 03 01 04	Služby a ostatní provozní výdaje	5	53 222 000	13 320	53 235 320
	Bod XX 01 03 01 — Celkem		133 299 000	35 992	133 334 992

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí následujících výdajů vzniklých na území EU:

- nákup, nájem, údržba a oprava nábytku, zejména:
 - nákup kancelářského a speciálního nábytku, včetně ergonomického nábytku, regálů pro archivy atd.,
 - výměna opotřebovaného a zničeného nábytku,
 - dodávky speciálního zařízení pro knihovny (kartotéky, regály, katalogové systémy atd.),
 - pronájem nábytku,
 - náklady na údržbu a opravy nábytku (před uzavřením či prodloužením smluv o částce přesahující 300 000 EUR musí Komise s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s jinými orgány podmínky, které je možno získat od každého z nich na podobnou smlouvu (cena, zvolená měna, valorizace, délka smlouvy a ostatní ustanovení)),
- výdaje na pracovní prostředky, zejména:
 - pořízení uniforem pro kurýry a řidiče,
 - nákup a čištění pracovních oděvů pro dílenský personál a pro personál, který provádí práce, pro které je nezbytná ochrana proti špatnému či chladnému počasí, proti nadměrnému opotřebení nebo nečistotám,
 - nákup nebo náhrada nákladů na zařízení, které je potřebné podle směrnic 89/391/EHS a 90/270/EHS,

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)***XX 01 03** *(pokračování)***XX 01 03 01** *(pokračování)*

- ostatní provozní výdaje:
 - výdaje na vybavení budov telekomunikačními systémy, zejména nákup, pronájem a údržba telefonních rozvodů a rozvaděčů, audiosystémů, videokonferenčních systémů, systémů domácího telefonu a systémů mobilních telefonů, a výdaje na datové sítě (zařízení a údržba) a související služby (řízení, podpora, dokumentace, instalace a odstranění),
 - nákup, pronájem či leasing počítačů, terminálů, minipočítačů, periférií, síťových prvků a potřebného programového vybavení,
 - nákup, pronájem či leasing zařízení souvisejícího s prezentací informací v tištěné podobě, např. tiskárny, faxovací stroje, fotokopírky, skenery a mikrokopírky,
 - nákup, pronájem a leasing psacích strojů, textových procesorů a ostatního elektronického kancelářského zařízení,
 - instalace, konfigurace, údržba, analýzy, dokumentace a materiál související s tímto zařízením,
 - financování vývoje a využití stránky Evropa na internetu: Evropa je společným serverem pro všechny evropské orgány a umožňuje všem obyvatelům Evropy, ať žijí kdekoli, získat kompletní on-line informace o cílech Evropské unie, o struktuře jejích institucí, o prováděných a zaváděných politikách. Obsahuje též poštovní schránku umožňující občanům komunikovat s různými orgány. V určeném období příslušná oddělení zašlou Evropskému parlamentu zprávu o aktivitách na stránce Evropa, včetně interinstitucionálních stránek a vývoje poštovní schránky, a o pomoci, kterou poskytují členům Evropského parlamentu v jejich komunikaci se širokou veřejností (faktografické informace),
 - výdaje na vytvoření a vývoj intranetové stránky Komise (Intracomm) a vydávání týdeníku *Commission en direct*,
 - náklady na předplatné a přístup ke službám elektronických informací a externích databází, a nákup elektronických médií (nosiče CD-ROM atd.),
 - školení a podpora požadovaná pro přístup k těmto informacím,
 - poplatky a náklady na kabelovou a rádiovou komunikaci (pozemní a mobilní telefony, telex, telegraf, televizi, telekonference a videokonference atd.), výdaje na datové přenosové sítě, telematické služby a nákup telefonních seznamů,
 - náklady na telefonní a počítačové propojení mezi budovami a na mezinárodní přenosové linky mezi kanceláři v EU,
 - technická a logistická podpora, školení a ostatní aktivity v obecném zájmu související s počítačovým a programovým vybavením, obecná počítačová školení, předplatné technické dokumentace buď v tištěné, či elektronické formě atd., externí provozní personál, kancelářské služby, příspěvky mezinárodním organizacím atd., analýzy zajištění bezpečnosti a kvality související s počítačovým a programovým vybavením,
 - výdaje na počítačové centrum:
 - nákup, pronájem či leasing počítačů, periférií a programového vybavení pro počítačové centrum, a náklady na záložní systémy,
 - údržba, podpora, analýzy, dokumentace, školení a materiál související s tímto zařízením a externím provozním personálem,
 - smluvní údržba a podpora programového vybavení nezbytného pro provoz počítačového centra.

Částky na pokrytí příslušných výdajů na výzkum jsou uvedeny pod různými body v článku 01 05 příslušných hlav.

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)**XX 01 03** (pokračování)**XX 01 03 01** (pokračování)

Tato položka pokrývá náklady vzniklé na území EU, vyjma kanceláří na území EU (pro něž jsou výdaje uvedeny v bodě 16 01 03 03).

Veškeré příjmy z příspěvku Švýcarské konfederace na účast v programech Společenství/EU, zapsané v bodu 6 0 3 3 výkazu příjmů, mohou vést k dodatečným položkám podle čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 8 734 000 EUR.

Právní základ

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1).

Směrnice Rady 90/270/EHS ze dne 29. května 1990 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví pro práci se zobrazovacími jednotkami (pátá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

XX 01 03 01 03 Zařízení a nábytek

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
80 077 000	22 672	80 099 672

XX 01 03 01 04 Služby a ostatní provozní výdaje

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
53 222 000	13 320	53 235 320

XX 01 03 02 Budovy a související výdaje v delegacích Evropské unie*Třídění podle typu*

Bod Podbod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
XX 01 03 02	Budovy a související výdaje v delegacích Evropské unie				
XX 01 03 02 01	Pořízení a pronájem budov a související výdaje	5	112 047 000	1 175 481	113 222 481
XX 01 03 02 02	Zařízení, nábytek, dodávky a služby	5	33 580 000	408 491	33 988 491
	Bod XX 01 03 02 — Celkem		145 627 000	1 583 972	147 210 972

Poznámky

Pokud jde o body 19 01 03 02, 20 01 03 02, 21 01 03 02 a 22 01 03 02 vztahující se na delegace Evropské unie mimo EU a delegace mezinárodních organizací nacházejících se uvnitř EU, je tato položka určena na pokrytí těchto výdajů:

— příspěvky na přechodné ubytování a diety,

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)***XX 01 03** *(pokračování)***XX 01 03 02** *(pokračování)*

- nájem a ostatní poplatky za budovy pro delegace mimo území EU:
 - za všechny budovy nebo jejich části obsazené kanceláři delegací mimo EU nebo úředníky umístěnými mimo EU: nájemné (včetně přechodného ubytování) a daně, pojištění, rekonstrukce a závažné opravy, běžné výdaje související s bezpečností osob a majetku (šifrovací přístroje, trezory, okenní mřížky atd.),
 - za všechny budovy nebo jejich části obsazené kanceláři delegací mimo EU a bydlení delegátů: poplatky za vodu, plyn, elektrickou energii a topení, údržba a opravy, manipulace, rekonstrukce a ostatní běžné výdaje (místní poplatky za údržbu komunikací a sběr odpadků, a nákup značek a ukazatelů),
- nájmu a ostatních poplatků za budovy na území EU:
 - za všechny budovy nebo jejich části obsazené kanceláři delegací: nájem; poplatky za vodu, plyn, elektrickou energii a topení, pojištění; údržba a opravy; rekonstrukce a závažné opravy; výdaje související s bezpečností, zejména smlouvy na ostrahu budov, na nájem a plnění hasicích přístrojů; nákup a údržba protipožárního zařízení a výměna vybavení dobrovolných hasičů; náklady na pravidelné revize dle zákona atd.,
 - za budovy nebo jejich části obsazené úředníky: náhrada nákladů souvisejících s bezpečností domů,
- výdajů na pořízení budov a pozemků (nákup nebo pronájem s právem koupě), nebo na výstavbu kanceláří či jiných zařízení, včetně nákladů na předběžné analýzy a různé poplatky,
- nákupu, pronájmu, leasingu, údržby a oprav nábytku a zařízení, zejména audiovizuálního, archivního, tiskového, knihovnického, tlumočnického a speciálního kancelářského vybavení (fotokopírky, čtecí přístroje a tiskárny, faxové stroje atd.), jakož i pořízení dokumentace a materiálu souvisejícího s tímto zařízením,
- nákupu, údržby a oprav technického zařízení, jako jsou generátory, klimatizační systémy a instalace vybavení sociálního zařízení v delegacích,
- nákupu, výměny, nájmu, leasingu, údržby a oprav vozidel, včetně nástrojů,
- pojištění vozidel,
- nákupu knih, dokumentů a ostatních neperiodických publikací, včetně aktualizací, a předplatného novin, periodik a různých publikací, a nákladů na vázání a ostatních nákladů na archivaci periodik,
- předplatného tiskových agentur,
- nákupu papíru, obálek, kancelářského a tiskárenského materiálu a na některý tisk smluvně uzavřený s externími dodavateli,
- přepravy a proclení zařízení, nákupu a čištění uniforem pro kurýry, řidiče atd., různých druhů pojištění (zejména povinné ručení a pojištění proti krádeži), výdajů na interní zasedání (nápoje a jídlo servírované při zvláštních příležitostech), nákladů na účast na konferencích a sympóziích a příspěvků do profesních a vědeckých společností,
- nákladů na analýzy, přehledy a konzultace související s administrativními pracemi delegací a veškerých dalších provozních nákladů, jež nejsou výslovně pokryty jinými položkami v tomto článku,

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)***XX 01 03** *(pokračování)***XX 01 03 02** *(pokračování)*

- poštovních poplatků za poštu, zprávy a publikace, na poštovní a jiné balíky zasílané letecky, po zemi, lodí či po železnici,
- nákladů na diplomatické zásilky,
- veškerých nákladů na nábytek a vybavení pro obytné budovy určené pro úředníky,
- nákupu, pronájmu či leasingu zařízení na zpracování údajů (počítačů, terminálů, minipočítačů, periférií, síťových prvků) s potřebným programovým vybavením,
- poskytování smluvně uzavřených služeb, zejména pro vývoj, údržbu a podporu systémů zpracování údajů v delegacích,
- nákupu, pronájmu či leasingu zařízení pro reprodukci informací na papír, např. tiskárny a skenery,
- nákupu, pronájmu či leasingu telefonních ústředí a rozvoden a zařízení pro přenos údajů s potřebným programovým vybavením,
- poplatků a pevně stanovených nákladů na kabelovou a rádiovou komunikaci (telefony, telex, telegraf, fax), výdaje na přenosové datové sítě, telematických služeb a nákupu telefonních seznamů,
- nákladů na instalaci, konfiguraci, údržbu, podporu, asistenční služby, dokumentaci a materiál související s tímto zařízením,
- veškerých nákladů na aktivní bezpečnostní operace při delegacích v nouzových situacích.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 775 000 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

XX 01 03 02 01 Pořízení a pronájem budov a související výdaje

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
112 047 000	1 175 481	113 222 481

XX 01 03 02 02 Zařízení, nábytek, dodávky a služby

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
33 580 000	408 491	33 988 491

HLAVA 19

VNĚJŠÍ VZTAHY

Celkové cíle

- Přispět k provádění ustanovení Evropské bezpečnostní strategie s cílem zachovávat mír, předcházet konfliktům a posilovat mezinárodní bezpečnost v souladu s cíli a zásadami Charty Organizace spojených národů, jakož i se zásadami Helsinského závěrečného aktu a cíli Pařížské charty, včetně těch, které se vztahují na vnější hranice.
- Spolu s partnerskými zeměmi podporovat bezpečné, stabilní a prosperující sousedství založené na sdílených hodnotách a zájmech.
- Upevňovat a podporovat demokracii, právní stát, lidská práva a zásady mezinárodního práva.
- Podporovat mezinárodní systém založený na mnohostranné spolupráci a řádné správě věcí veřejných v celosvětovém měřítku.
- Vyvinout pro Evropskou unii vnější energetickou politiku s cílem:
 - přispět k udržitelnému rozvoji,
 - zajistit pro Evropskou unii dodávky energie,
 - přispět k rozvoji mezinárodních opatření nutných k ochraně a zlepšování životního prostředí a podpořit udržitelné hospodaření se světovými přírodními zdroji.
- Podpořit v partnerských zemích, zejména v rozvojových zemích, udržitelný rozvoj na hospodářské, sociální a environmentální úrovni, s hlavním cílem vymýtit chudobu.
- Poskytnout pomoc obyvatelstvu, zemím a regionům, které čelí přírodním nebo člověkem způsobeným katastrofám (v souladu s vizí a rámcem stanovenými v prohlášení z prosince 2005 o rozvojové politice Unie).

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2010		Opravný rozpočet č. 6/2010		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 01	ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“		435 309 871	435 309 871	9 388 042	9 388 042	444 697 913	444 697 913
	40 01 40		253 484	253 484			253 484	253 484
			435 563 355	435 563 355			444 951 397	444 951 397
19 02	SPOLUPRÁCE S TŘETÍMI ZEMĚMI V OBLASTI MIGRACE A AZYLU	4	52 959 000	50 000 000			52 959 000	50 000 000
19 03	SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ A BEZ- PEČNOSTNÍ POLITIKA	4	280 891 000	225 000 000			280 891 000	225 000 000
19 04	EVROPSKÝ NÁSTROJ PRO DEMO- KRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR)	4	154 224 200	148 400 000			154 224 200	148 400 000
19 05	VZTAHY A SPOLUPRÁCE S PRŮ- MYSLOVĚ VYSPĚLÝMI NEČLEN- SKÝMI STÁTY	4	23 640 000	17 713 000			23 640 000	17 713 000
19 06	REAGOVÁNÍ NA KRIZE A GLO- BÁLNÍ HROZBY PRO BEZPEČ- NOST	4	295 711 882	256 305 160			295 711 882	256 305 160

KOMISE

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2010		Opravný rozpočet č. 6/2010		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 08	EVROPSKÁ POLITIKA SOUSEDSTVÍ A VZTAHY S RUSKEM 40 02 41	4	1 722 667 073	1 384 200 000			1 722 667 073	1 384 200 000
			20 000 000	20 000 000			20 000 000	20 000 000
			1 742 667 073	1 404 200 000			1 742 667 073	1 404 200 000
19 09	VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU 40 02 41	4	356 268 000	309 484 268			356 268 000	309 484 268
			11 500 000	5 000 000			11 500 000	5 000 000
			367 768 000	314 484 268			367 768 000	314 484 268
19 10	VZTAHY S ASIÍ, STŘEDNÍ ASIÍ A STŘEDNÍM VÝCHODEM (IRÁK, ÍRÁN, JEMEN) 40 02 41	4	855 898 000	769 397 103			855 898 000	769 397 103
			23 000 000	4 500 000			23 000 000	4 500 000
			878 898 000	773 897 103			878 898 000	773 897 103
19 11	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“	4	31 500 000	32 400 000			31 500 000	32 400 000
19 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	4	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 19 — Celkem		4 209 069 026	3 628 209 402	9 388 042	9 388 042	4 218 457 068	3 637 597 444
	40 01 40, 40 02 41		54 753 484	29 753 484			54 753 484	29 753 484
			4 263 822 510	3 657 962 886			4 273 210 552	3 667 350 928

HLAVA 19

VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
19 01	ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“				
19 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Vnější vztahy“				
19 01 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v delegacích Evropské unie pro vnější vztahy	5	90 313 364	1 205 994	91 519 358
	40 01 40		253 484		253 484
			90 566 848		91 772 842
19 01 01 02	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v delegacích Evropské unie pro vnější vztahy	5	89 814 816	5 587 093	95 401 909
	Článek 19 01 01 — Dílčí součet		180 128 180	6 793 087	186 921 267
	40 01 40		253 484		253 484
			180 381 664		187 174 751
19 01 02	Výdaje na podporu vnějších vztahů – Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení				
19 01 02 01	Externí pracovníci generálního ředitelství pro vnější vztahy	5	7 347 950	218 026	7 565 976
19 01 02 02	Externí pracovníci delegací Evropské unie pro vnější vztahy	5	31 711 222	503 470	32 214 692
19 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro vnější vztahy	5	8 474 241	55 503	8 529 744
19 01 02 12	Ostatní výdaje na řízení delegací Evropské unie pro vnější vztahy	5	8 840 354	197 992	9 038 346
	Článek 19 01 02 — Dílčí součet		56 373 767	974 991	57 348 758
19 01 03	Výdaje vztahující se na zařízení, nábytek a služby, budovy a související výdaje v oblasti politiky „Vnější vztahy“				
19 01 03 01	Výdaje vztahující se na zařízení, nábytek a služby generálního ředitelství pro vnější vztahy	5	6 604 467	35 992	6 640 459

KOMISE

KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
19 01 03 02	Budovy a související výdaje delegací Evropské unie pro vnější vztahy	5	69 667 957	1 583 972	71 251 929
	Článek 19 01 03 — Dílčí součet		76 272 424	1 619 964	77 892 388
19 01 04	Podpůrné výdaje na činnosti v oblasti politiky „Vnější vztahy“				
19 01 04 01	Nástroj rozvojové spolupráce – Výdaje na správu a řízení	4	55 858 500		55 858 500
19 01 04 02	Evropský nástroj sousedství a partnerství (ENPI) – Výdaje na správu a řízení	4	42 833 000		42 833 000
19 01 04 03	Nástroj pro stabilitu (IfS) – Výdaje na správu a řízení	4	6 000 000		6 000 000
19 01 04 04	Společná zahraniční a bezpečnostní politika (SZBP) – Výdaje na správu a řízení	4	650 000		650 000
19 01 04 05	Vyhodnocení výsledků pomoci Unie, následná opatření a audit – Výdaje na správu a řízení	4	1 500 000		1 500 000
19 01 04 06	Nástroj pro spolupráci v oblasti jaderné bezpečnosti (INSC) – Výdaje na správu a řízení	4	1 300 000		1 300 000
19 01 04 07	Evropský nástroj pro demokracii a lidská práva (EIDHR) – Výdaje na správu a řízení	4	9 974 000		9 974 000
19 01 04 08	Nástroj pro průmyslově vyspělé země (ICI) – Výdaje na správu a řízení	4	100 000		100 000
19 01 04 20	Výdaje na administrativní podporu v oblasti politiky „Vnější vztahy“	4	p.m.		p.m.
19 01 04 30	Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast – Dotace na programy vnějších vztahů	4	4 320 000		4 320 000
	Článek 19 01 04 — Dílčí součet		122 535 500		122 535 500
	Kapitola 19 01 — Celkem		435 309 871	9 388 042	444 697 913
	40 01 40		253 484		253 484
			435 563 355		444 951 397

KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)**19 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Vnější vztahy“****19 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě generálního ředitelství pro vnější vztahy**

	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
19 01 01 01	90 313 364	1 205 994	91 519 358
40 01 40	253 484		253 484
Celkem	90 566 848	1 205 994	91 772 842

Poznámky

Na řízení reakcí na krizi bude přiděleno více zaměstnanců Komise, aby se vytvořila dostatečná kapacita, která umožní uskutečňování návrhů řešení krizí předložených organizacemi občanské společnosti.

19 01 01 02 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v delegacích Evropské unie pro vnější vztahy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
89 814 816	5 587 093	95 401 909

Poznámky

Komise přijme na dlouhodobé smlouvy vysoce kvalifikované a odborné pracovníky zaměřené na otázky lidských práv.

Na řízení reakcí na krizi bude přidělen dostatečný počet zaměstnanců, aby se zajistilo uskutečňování návrhů řešení krizí předložených organizacemi občanské společnosti.

19 01 02 Výdaje na podporu vnějších vztahů – Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**19 01 02 01 Externí pracovníci generálního ředitelství pro vnější vztahy**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
7 347 950	218 026	7 565 976

19 01 02 02 Externí pracovníci delegací Evropské unie pro vnější vztahy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
31 711 222	503 470	32 214 692

KOMISE

KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)**19 01 02** (pokračování)

19 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro vnější vztahy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
8 474 241	55 503	8 529 744

19 01 02 12 Ostatní výdaje na řízení delegací Evropské unie pro vnější vztahy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
8 840 354	197 992	9 038 346

19 01 03 Výdaje vztahující se na zařízení, nábytek a služby, budovy a související výdaje v oblasti politiky „Vnější vztahy“

19 01 03 01 Výdaje vztahující se na zařízení, nábytek a služby generálního ředitelství pro vnější vztahy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
6 604 467	35 992	6 640 459

19 01 03 02 Budovy a související výdaje delegací Evropské unie pro vnější vztahy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
69 667 957	1 583 972	71 251 929

HLAVA 26**ADMINISTRATIVA KOMISE****Celkové cíle**

- vytvořit moderní administrativní strukturu založenou na kultuře poskytovaných služeb prostřednictvím hlavní odpovědnosti za většinu otázek spojených s programem Komise pro administrativní reformu,
- účinně, efektivně a včas uspokojit potřeby Komise v oblasti budov,
- zajistit zveřejňování informací pocházejících z orgánů Evropské unie,
- správným, jednotným a transparentním uplatňováním pravidel týkajících se určování a vyplacení individuálních nároků provádět příslušná nařízení,
- poskytovat moderní a vysoce výkonné informační technologie, telekomunikační infrastrukturu a služby,
- organizovat konkurzy a výběrová řízení za účelem uspokojení prioritních potřeb jednotlivých orgánů.

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2010		Opravný rozpočet č. 6/2010		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
26 01	ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINIST- RATIVA KOMISE“ 40 01 40	1	965 218 151	965 218 151	133 320	133 320	965 351 471	965 351 471
			8 985 997	8 985 997			8 985 997	8 985 997
			974 204 148	974 204 148			974 337 468	974 337 468
26 02	MULTIMEDIÁLNÍ VÝROBA		14 400 000	14 400 000			14 400 000	14 400 000
26 03	SLUŽBY VEŘEJNÝM SPRÁVÁM, PODNIKŮM A OBČANŮM 40 02 41		2 000 000	19 000 000			2 000 000	19 000 000
			23 100 000	5 750 000			23 100 000	5 750 000
			25 100 000	24 750 000			25 100 000	24 750 000
	Hlava 26 — Celkem		981 618 151	998 618 151	133 320	133 320	981 751 471	998 751 471
	40 01 40, 40 02 41		32 085 997	14 735 997			32 085 997	14 735 997
			1 013 704 148	1 013 354 148			1 013 837 468	1 013 487 468

KOMISE

HLAVA 26

ADMINISTRATIVA KOMISE

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
26 01	ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“				
26 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Administrativa Komise“	5	100 865 768		100 865 768
	40 01 40		283 102		283 102
			101 148 870		101 148 870
26 01 02	Výdaje na podporu oblasti politiky „Administrativa Komise“ – Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení				
26 01 02 01	Externí pracovníci	5	5 331 770		5 331 770
26 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	13 073 422		13 073 422
	40 01 40		5 602 895		5 602 895
			18 676 317		18 676 317
	Článek 26 01 02 — Dílčí součet		18 405 192		18 405 192
	40 01 40		5 602 895		5 602 895
			24 008 087		24 008 087
26 01 03	Výdaje vztahující se k vybavení, nabytí a službám v oblasti politiky „Administrativa Komise“	5	7 376 147		7 376 147
26 01 04	Podpůrné výdaje na činnosti v oblasti politiky „Administrativa Komise“				
26 01 04 01	Řešení interoperability pro evropské orgány veřejné správy (ISA) – Výdaje na správu a řízení	1.1	p.m.		p.m.
	40 01 40		700 000		700 000
			700 000		700 000
	Článek 26 01 04 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
	40 01 40		700 000		700 000
			700 000		700 000

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
26 01 09	Administrativní podpora Úřadu pro publikace				
26 01 09 01	Úřad pro publikace	5	84 082 000		84 082 000
	Článek 26 01 09 — Dílčí součet		84 082 000		84 082 000
26 01 10	Konsolidace práva EU				
26 01 10 01	Konsolidace práva EU	5	2 000 000		2 000 000
	Článek 26 01 10 — Dílčí součet		2 000 000		2 000 000
26 01 11	Úřední věstník Evropské unie (L a C)				
26 01 11 01	Úřední věstník Evropské unie	5	13 500 000		13 500 000
	Článek 26 01 11 — Dílčí součet		13 500 000		13 500 000
26 01 20	Evropský úřad pro výběr personálu	5	30 993 000		30 993 000
26 01 21	Úřad pro správu a vyplácení individuálních nároků	5	33 728 000		33 728 000
26 01 22	Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu				
26 01 22 01	Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu	5	67 343 000		67 343 000
26 01 22 02	Koupě a nájem budov v Bruselu	5	213 581 000	77 520	213 658 520
26 01 22 03	Výdaje na budovy v Bruselu	5	75 630 000	28 229	75 658 229
26 01 22 04	Výdaje na zařízení v Bruselu	5	4 900 000	2 115	4 902 115
	40 01 40		2 400 000		2 400 000
			7 300 000		7 302 115
26 01 22 05	Služby a jiné provozní výdaje v Bruselu	5	7 216 000	3 091	7 219 091
	Článek 26 01 22 — Dílčí součet		368 670 000	110 955	368 780 955
	40 01 40		2 400 000		2 400 000
			371 070 000		371 180 955

KOMISE

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
26 01 23	Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku				
26 01 23 01	Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku	5	24 430 000		24 430 000
26 01 23 02	Koupě a nájem budov v Lucemburku	5	42 844 000		42 844 000
26 01 23 03	Výdaje na budovy v Lucemburku	5	15 720 000		15 720 000
26 01 23 04	Výdaje na zařízení v Lucemburku	5	714 000		714 000
26 01 23 05	Služby a jiné provozní výdaje v Lucemburku	5	718 000		718 000
26 01 23 06	Ostraha budov v Lucemburku	5	5 535 000		5 535 000
	Článek 26 01 23 — Dílčí součet		89 961 000		89 961 000
26 01 40	Bezpečnost				
26 01 40 01	Bezpečnost a monitorování	5	6 915 000		6 915 000
26 01 40 02	Ostraha budov v Bruselu	5	31 936 000	13 185	31 949 185
	Článek 26 01 40 — Dílčí součet		38 851 000	13 185	38 864 185
26 01 49	Automaticky přenesené položky na správu	5	p.m.		p.m.
26 01 50	Personální politika a řízení				
26 01 50 01	Lékařská služba	5	6 680 000	2 325	6 682 325
26 01 50 02	Výdaje spojené s výběrovými řízeními, výběrem a náborem personálu	5	2 346 000	4 320	2 350 320
26 01 50 04	Interinstitucionální spolupráce v sociální oblasti	5	8 552 000	2 535	8 554 535
26 01 50 06	Úředníci orgánu dočasně přidělení do státních služeb jednotlivých států, k mezinárodním organizacím nebo veřejným či soukromým orgánům nebo podnikům	5	520 000		520 000

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
26 01 50 07	Náhrada škody	5	200 000		200 000
26 01 50 08	Různá pojištění	5	55 000		55 000
26 01 50 09	Jazykové kurzy	5	4 221 000		4 221 000
	Článek 26 01 50 — Dílčí součet		22 574 000	9 180	22 583 180
26 01 51	Evropské školy				
26 01 51 01	Úřad zástupce Rady guvernérů evropských škol (Brusel)	5	8 554 000		8 554 000
26 01 51 02	Brusel I (Uccle)	5	24 197 011		24 197 011
26 01 51 03	Brusel II (Woluwe)	5	22 314 024		22 314 024
26 01 51 04	Brusel III (Ixelles)	5	21 602 655		21 602 655
26 01 51 05	Brusel IV (transition)	5	4 839 706		4 839 706
26 01 51 11	Lucemburk I	5	26 418 440		26 418 440
26 01 51 12	Lucemburk II	5	4 832 925		4 832 925
26 01 51 21	Mol (BE)	5	7 019 115		7 019 115
26 01 51 22	Frankfurt nad Mohanem (DE)	5	4 366 031		4 366 031
26 01 51 23	Karlsruhe (DE)	5	3 133 263		3 133 263
26 01 51 24	Mnichov (DE)	5	494 527		494 527
26 01 51 25	Alicante (ES)	5	7 057 719		7 057 719
26 01 51 26	Varese (IT)	5	10 163 733		10 163 733
26 01 51 27	Bergen (NL)	5	4 946 035		4 946 035
26 01 51 28	Culham (UK)	5	4 272 860		4 272 860
	Článek 26 01 51 — Dílčí součet		154 212 044		154 212 044
	Kapitola 26 01 — Celkem		965 218 151	133 320	965 351 471
	40 01 40		8 985 997		8 985 997
			974 204 148		974 337 468

KOMISE

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

26 01 22 Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu

26 01 22 02 Koupě a nájem budov v Bruselu

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
213 581 000	77 520	213 658 520

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí následujících výdajů vzniklých na území Unie:

- nájemné z budov a pozemků související s obývanými budovami nebo jejich částmi a nájem za konferenční prostory, skladovací prostory, garáže a parkovací zařízení,
- náklady na koupi či pronájem budov s právem koupě,
- výstavba budov.

Částky na pokrytí příslušných výdajů na výzkum jsou uvedeny pod různými body v článku 01 05 příslušných hlav.

Těmito prostředky se pokryjí výdaje vzniklé na území Unie, s výjimkou výdajů kanceláří zastoupení v Unii, jejichž výdaje jsou uvedeny v bodě 16 01 03 03.

Příjmy z příspěvků států ESVO do souhrnných nákladů Unie podle článků 76 a 82 Dohody o Evropském hospodářském prostoru zvyšují dodatečné částky pro zapsání do příslušných rozpočtových linií v souladu s finančním nařízením. Odhadovaná výše těchto příjmů je 584 000 EUR.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 5 754 000 EUR.

Právní základ

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

26 01 22 03 Výdaje na budovy v Bruselu

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
75 630 000	28 229	75 658 229

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí následujících výdajů vzniklých na území Unie:

- platba pojistného za budovy nebo jejich části obsazené orgánem,
- poplatky za vodu, plyn, elektrickou energii a topení,
- náklady na údržbu budov, výtahů, ústředního topení, klimatizačních systémů atd. vypočtené na základě platných smluv; výdaje vzniklé z pravidelných úklidových činností, včetně nákupu prostředků na údržbu, čisticích, pracích a chemických čisticích prostředků atd., dále z malování, oprav a dodávek využívaných údržbářskými dílnami (před uzavřením či prodloužením smluv znějících na částku přesahující 300 000 EUR musí Komise s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s jinými orgány podmínky, které tyto orgány získaly pro podobnou smlouvu (cena, zvolená měna, indexování, délka smlouvy a ostatní ustanovení)),
- výdaje na třídění, skladování a odvoz odpadu,

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)**26 01 22** (pokračování)**26 01 22 03** (pokračování)

- rekonstrukce budov, např. změny v členění, změny v technické instalaci a ostatní speciální práce dodávané na klíč, elektrické vybavení, instalátérské práce, malování, podlahové krytiny atd., náklady na změny v kabeláži související se zařízením budov, dále náklady na potřebné vybavení (před uzavřením či prodloužením smluv znějících na částku přesahující 300 000 EUR musí Komise s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s jinými orgány podmínky, které tyto orgány získaly pro podobnou smlouvu (cena, zvolená měna, indexování, délka smlouvy a ostatní ustanovení)),
- výdaje související s bezpečností a ochranou zdraví při práci, zejména nákup, nájem a údržba hasicích prostředků, výměna zařízení pro požární hlídky a náklady na pravidelné revize podle zákona (před uzavřením či prodloužením smluv znějících na částku přesahující 300 000 EUR musí Komise s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s jinými orgány podmínky, které tyto orgány získaly pro podobnou smlouvu (cena, zvolená měna, indexování, délka smlouvy a ostatní ustanovení)),
- náklady na provedení auditu z hlediska přístupnosti budov zdravotně postiženým osobám nebo osobám se sníženou pohyblivostí a provedení nezbytných úprav na základě tohoto auditu, které zpřístupní budovy všem návštěvníkům,
- náklady na poplatky za právní, finanční a technické konzultace před koupí, pronájmem či výstavbou budov,
- jiné výdaje za budovy, zejména správní poplatky za budovy s více nájemci, náklady za odhady prostor a poplatky za veřejné služby (úklid a údržba ulic, sběr odpadků apod.),
- poplatky za technickou pomoc související s většími pracemi v interiérech budov.

Částky na pokrytí příslušných výdajů na výzkum jsou uvedeny pod různými body v článku 01 05 příslušných hlav.

Těmito prostředky se pokryjí výdaje vzniklé na území Unie, s výjimkou výdajů kanceláří zastoupení ve Společenství, jejichž výdaje jsou uvedeny v bodě 16 01 03 03.

Příjmy z příspěvků států ESVO do souhrnných nákladů Unie podle článků 76 a 82 Dohody o Evropském hospodářském prostoru zvyšují dodatečné částky pro zapsání do příslušných rozpočtových linií v souladu s finančním nařízením. Odhadovaná výše těchto příjmů je 207 000 EUR.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 2 540 000 EUR.

Právní základ

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1).

Směrnice Rady 90/270/EHS ze dne 29. května 1990 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví pro práci se zobrazovacími jednotkami (pátá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Rozhodnutí Evropského veřejného ochránce práv ze dne 4. července 2007 na základě šetření z vlastního podnětu OI/3/2003/JMA týkající se Evropské komise.

KOMISE

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)**26 01 22** (pokračování)**26 01 22 04** Výdaje na zařízení v Bruselu

	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
26 01 22 04	4 900 000	2 115	4 902 115
40 01 40	2 400 000		2 400 000
Celkem	7 300 000	2 115	7 302 115

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí následujících výdajů vzniklých na území Unie:

- nákup, nájem či leasing, údržba, oprava, instalace a rekonstrukce technického zařízení a instalací, zejména:
 - zařízení (včetně kopírovacích přístrojů) pro tvorbu, rozmnožování a archivaci dokumentů v jakékoliv formě (papír, elektronická média atd.),
 - audiovizuální, knihovnické a tlumočnické zařízení (kabinky, sluchátka a přepínací jednotky pro zařízení simultánního tlumočení atd.),
 - vybavení kuchyní a zařízení restaurací,
 - různé nástroje pro údržbářské dílny,
 - vybavení pro zdravotně postižené úředníky,
 - studium, dokumentace a školení související s takovým zařízením (před uzavřením či prodloužením smluv znějících na částku přesahující 300 000 EUR musí Komise s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s jinými orgány podmiňky, které tyto orgány získaly pro podobnou smlouvu (cena, zvolená měna, indexování, délka smlouvy a ostatní ustanovení)),
- nákup, nájem, údržba a oprava vozidel, zejména:
 - nákup nových vozidel, mj. alespoň jednoho vozidla upraveného pro přepravu osob se sníženou pohyblivostí,
 - výměna vozidel, která během roku dosáhnou takový počet najetých kilometrů, který opravňuje k výměně vozidla,
 - náklady na krátkodobý i dlouhodobý pronájem vozidel, pokud poptávka převyší kapacitu vozového parku, nebo pokud vozový park nedokáže uspokojit požadavky cestujících se sníženou pohyblivostí,
 - náklady na údržbu, opravy a pojištění služebních vozidel (palivo, maziva, pneumatiky, duše pneumatik, různý materiál, náhradní díly, nástroje atd.),
 - různé druhy pojištění (zejména pojištění zákonné odpovědnosti a proti krádeži) a náklady na pojištění uvedené v článku 75 finančního nařízení,
- nákup jízdenek (jednosměrných a „business pass“), bezplatný přístup na linky veřejné dopravy s cílem usnadnit mobilitu mezi budovami Komise nebo mezi budovami Komise a veřejnými budovami (např. letištěm), služební kola a jakékoli jiné prostředky podporující využívání veřejné dopravy a mobilitu pracovníků Komise s výjimkou služebních automobilů,
- výdaje na nákup surovin v rámci fungování protokolárních restaurací.

Prostředky na pokrytí příslušných výdajů na výzkum jsou uvedeny pod různými body v článku 01 05 příslušných hlav.

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)**26 01 22 (pokračování)****26 01 22 04 (pokračování)**

Těmito prostředky se pokryjí výdaje vzniklé na území Unie, s výjimkou výdajů kanceláří zastoupení v Unii, jejichž výdaje jsou uvedeny v bodě 16 01 03 03.

Příjmy z příspěvků států ESVO do souhrnných nákladů Unie podle článků 76 a 82 Dohody o Evropském hospodářském prostoru zvyšují dodatečné částky pro zapsání do příslušných rozpočtových linií v souladu s finančním nařízením. Odhadovaná výše těchto příjmů je 20 000 EUR.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 441 000 EUR.

Tato rezerva bude moci být uvolněna, pokud bude databáze Komise CORDIS reorganizována tak, aby byla pro uživatele přehledná, a to stejným způsobem, jako byly upraveny zemědělské databáze. Na to, aby byl člověk schopen při práci se stávající databází CORDIS zjistit příjemce finančních prostředků, je potřeba absolvovat školení.

Vyčlenění zvláštních prostředků na úhradu sezonních jízdenek na veřejnou dopravu je skromným, ale nesmírně důležitým opatřením, jak potvrdit odhodlání institucí EU snižovat své emise CO₂ v souladu s svou politikou systému pro environmentální řízení podniku a auditu (EMAS) a dohodnutými cíli v oblasti změny klimatu.

Právní základ

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1).

Směrnice Rady 90/270/EHS ze dne 29. května 1990 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví pro práci se zobrazovacími jednotkami (pátá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb (Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 114).

26 01 22 05 Služby a jiné provozní výdaje v Bruselu

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
7 216 000	3 091	7 219 091

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí následujících výdajů vzniklých na území Unie:

- přesun a reorganizace oddělení a manipulace (přebírání dodávek, uskladnění, dodávka) se zařízením, nábytkem a kancelářským materiálem,

KOMISE

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)**26 01 22 (pokračování)****26 01 22 05 (pokračování)**

- ostatní provozní výdaje:
 - náklady na pořízení papíru, obálek, kancelářského a tiskárenského materiálu a na některý tisk prováděný externími dodavateli,
 - výdaje na poštovní poplatky za běžnou poštu, na zprávy a publikace, na poštovní a jiné balíky zasílané letecky, lodí či po železnici a na vnitřní poštu Komise,
- výdaje související s poskytováním služeb v rámci fungování protokolárních restaurací.

Částky na pokrytí příslušných výdajů na výzkum jsou uvedeny pod různými body v článku 01 05 příslušných hlav.

Těmito prostředky se pokryjí výdaje vzniklé na území Unie, s výjimkou výdajů kanceláří zastoupení v Unii, jejichž výdaje jsou uvedeny v bodě 16 01 03 03.

Příjmy z příspěvků států ESVO do souhrnných nákladů Unie podle článků 76 a 82 Dohody o Evropském hospodářském prostoru zvyšují dodatečné částky pro zapsání do příslušných rozpočtových linií v souladu s finančním nařízením. Odhadovaná výše těchto příjmů je 20 000 EUR.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 200 000 EUR.

Právní základ

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1).

Směrnice Rady 90/270/EHS ze dne 29. května 1990 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví pro práci se zobrazovacími jednotkami (pátá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

26 01 40 *Bezpečnost***26 01 40 02 Ostraha budov v Bruselu**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
31 936 000	13 185	31 949 185

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na ostrahu, dohled, kontrolu vstupu a další související služby v budovách Komise (před uzavřením či prodloužením smluv znějících na částku přesahující 300 000 EUR musí Komise s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s jinými orgány podmínky, které tyto orgány získaly pro podobnou smlouvu (cena, zvolená měna, indexování, délka smlouvy a ostatní ustanovení)).

Částky na pokrytí příslušných výdajů na výzkum jsou uvedeny pod různými body v článku 01 05 příslušných hlav.

Těmito prostředky se pokryjí výdaje vzniklé na území Unie, s výjimkou výdajů kanceláří zastoupení v Unii, jejichž výdaje jsou uvedeny v bodě 16 01 03 03.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 2 605 000 EUR.

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)**26 01 40 (pokračování)****26 01 40 02 (pokračování)***Právní základ*

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1).

Směrnice Rady 90/270/EHS ze dne 29. května 1990 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví pro práci se zobrazovacími jednotkami (pátá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

26 01 50 Personální politika a řízení**26 01 50 01 Lékařská služba**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
6 680 000	2 325	6 682 325

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- nákladů na roční lékařská vyšetření a lékařské prohlídky při nábore nových pracovníků, na materiál a léčivé přípravky, pracovní nástroje a speciální inventář, které jsou z lékařských důvodů považovány za nezbytné, a provozních nákladů vzniklých Výboru pro invaliditu,
- nákladů na lékaře a další zdravotníky a pracovníky v oblasti psychosociální péče zaměstnaných na základě smluv uzavíraných podle místního práva nebo smluv o příležitostném nahrazení a nákladů na služby externích lékařů-specialistů, které považují zdravotní úředníci za nezbytné,
- nákladů na lékařské prohlídky před přijetím asistentů do zařízení pro děti,
- nákladů na zdravotní prohlídky pracovníků, kteří jsou vystaveni záření,
- nákup nebo úhrady za zařízení v rámci uplatňování směrnic 89/391/EHS a 90/270/EHS.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 670 000 EUR.

Těmito prostředky se pokryjí výdaje vzniklé na území Unie, s výjimkou výdajů na úřady zastoupení v Unii (jejichž výdaje jsou uvedeny v bodě 16 01 03 03).

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Smlouva o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména kapitola III této smlouvy.

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1).

Směrnice Rady 90/270/EHS ze dne 29. května 1990 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví pro práci se zobrazovacími jednotkami (pátá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 156, 21.6.1990, s. 14).

Vnitrostátní právní předpisy týkající se základních norem.

KOMISE

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)**26 01 50** (pokračování)**26 01 50 02** Výdaje spojené s výběrovými řízeními, výběrem a náborem personálu

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
2 346 000	4 320	2 350 320

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- výdajů na nábor a výběr personálu do manažerských funkcí,
- nákladů souvisejících s pozváním úspěšných kandidátů k pracovním pohovorům,
- nákladů souvisejících s účastí úředníků a jiných zaměstnanců delegací ve výběrových řízeních,
- nákladů na pořádání výběrových řízení podle článku 3 rozhodnutí 2002/620/ES.

V případech řádně odůvodněných provozními potřebami a po konzultaci s Evropským úřadem pro výběr personálu lze tyto prostředky použít pro výběrová řízení, která pořádá orgán samostatně.

Těmito prostředky se nekryjí výdaje na zaměstnance, jejichž výdaje jsou pokryty prostřednictvím položek uvedených v článcích 01 04 a 01 05 příslušných hlav.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a Veřejného ochránce práv 2002/620/ES ze dne 25. července 2002 o zřízení Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 53).

Rozhodnutí generálních tajemníků Evropského parlamentu, Rady a Komise, tajemníka Soudního dvora, generálních tajemníků Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a zástupce Evropského veřejného ochránce práv ze dne 25. července 2002 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 56).

26 01 50 04 Interinstitucionální spolupráce v sociální oblasti

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
8 552 000	2 535	8 554 535

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- výdajů na výrobu a vývoj intranetové stránky Komise (*IntraComm*) a interního týdeníku *Commission en direct*,
- jiných výdajů na komunikaci a interní informace, včetně propagačních kampaní,
- dočasného personálu pracujícího v mimoškolních střediscích pro děti, střediscích pro volný čas a střediscích v přírodě provozovaných odděleními Komise,
- reprodukčních prací, které nemohou být provedeny interně a musí být rozeslány,

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)**26 01 50 (pokračování)****26 01 50 04 (pokračování)**

- výdajů na smlouvy soukromého práva s osobami, které nahrazují stálé ošetrovatelky a vychovatelky v jeslích,
- části nákladů na rekreační střediska, kulturní akce, dotace klubům pro zaměstnance, řízení a doplňkovou výbavu sportovních zařízení,
- iniciativ, které pravděpodobně podpoří sociální vztahy mezi zaměstnanci různých státních příslušností a integraci těchto zaměstnanců a jejich rodinných příslušníků, jakož i projekty preventivně reagující na potřeby zaměstnanců v činné službě a jejich rodin,
- příspěvků na výdaje vzniklé zaměstnancům, např. na pomocnice v domácnosti, právní poradenství, střediska v přírodě pro děti, jazykové a výtvarné kurzy,
- nákladů na přijetí nových úředníků a jiných zaměstnanců a jejich rodinných příslušníků a náklady na pomoc personálu v otázce bydlení,
- výdajů na podobnou pomoc, která může být poskytnuta úředníkům, bývalým úředníkům nebo pozůstalým zesnulých úředníků, kteří se nacházejí v obzvláště obtížné situaci,
- určitých výdajů na střediska pro malé děti a jesle a zařízení péče o děti; zisk z příspěvků rodičů bude opětovně použit,
- výdajů na akce při příležitosti ocenění práce úředníků, a zejména výloh na medaile pro úředníky, kteří dosáhli dvaceti let služby, jakož i na dárek při příležitosti odchodu do důchodu,
- zvláštních plateb pro příjemce důchodů Unie a oprávněné osoby a jakékoli pozůstalé závislé osoby, které se nacházejí v obzvláště obtížné situaci,
- financování preventivních projektů na splnění specifických potřeb bývalých zaměstnanců v různých zemích Evropské unie a příspěvky na sdružení bývalých zaměstnanců.

Prostředky na pokrytí příslušných výdajů na výzkum jsou uvedeny pod různými prostředky v článku 01 05 příslušných hlav.

Pokud jde o politiku pomáhat tělesně postiženým osobám v následujících kategoriích:

- úředníci a jiní zaměstnanci v činné službě,
- manželé/manželky úředníků a dočasného personálu v činné službě,
- všechny nezaopatřené děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společenství,

v rámci částky uvedené v rozpočtu a po uplatnění nároků vzniklých v zemi pobytu nebo původu pokryjí tyto prostředky jakékoli řádně odůvodněné výdaje, které nejsou určeny na léčení a které jsou schváleny jako nutné a vyplývající ze znevýhodnění.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí některých výdajů na školní vzdělávání dětí, které z neodvratných pedagogických důvodů již nejsou přijímány do Evropských škol, nebo nemohou navštěvovat Evropskou školu z důvodu místa výkonu práce rodičů (zahraniční úřady).

Těmito prostředky se pokryjí výdaje vzniklé na území Unie, s výjimkou výdajů na úřady zastoupení v Unii, na jejichž výdaje je vyčleněn bod 16 01 03 03.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 3 084 000 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

KOMISE

Tabulky pracovních míst

Komise

Administrativa

Funkční skupina a platová třída	Rozpočet 2010		Opravný rozpočet č. 6/2010		Pozměněný rozpočet 2010			
	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa převáděná do ESVČ ⁽¹⁾		Stálá pracovní místa		Dočasná pracovní místa	
			Současná	Nová	Komise po převodu do ESVČ	K převedení do ESVČ	Komise po převodu do ESVČ	K převedení do ESVČ
AD 16	30		6	3	24	9		
AD 15	221	22	31	5	190	36	22	
AD 14	558	32	48 ⁽²⁾		510	47	32	1
AD 13	1 088		75 ⁽³⁾	3	1 013	77		1
AD 12	2 341	54	199	30	2 142	229	54	
AD 11	971	62	91	8	880	99	62	
AD 10	847	11	33	5	814	38	11	
AD 9	886		41	6	845	47		
AD 8	505	2	10		495	10	2	
AD 7	830		26	32	804	58		
AD 6	867		8		859	8		
AD 5	2 028		35 ⁽³⁾	8	1 993	42		1
Celkem AD	11 172	183	603	100	10 569	700	183	3
AST 11	150		11		139	11		
AST 10	147	20	19		128	19	20	
AST 9	496		37		459	37		
AST 8	683	12	38		645	38	12	
AST 7	1 220	28	69		1 151	69	28	
AST 6	1 042	39	81		961	81	39	
AST 5	1 365	42	73		1 292	73	42	
AST 4	1 027	20	78		949	78	20	
AST 3	871	9	27		844	27	9	
AST 2	597	13	26		571	26	13	
AST 1	1 193		52		1 141	52		
AST total	8 791	183	511	0	8 280	511	183	0
Celkový součet ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	19 963	366	1 114 ⁽⁶⁾	100 ⁽⁷⁾	18 849 ⁽⁸⁾	1 211 ⁽⁹⁾	366	3
Zaměstnanců celkem	20 329		1 214		20 429			

⁽¹⁾ Tato pracovní místa se převádějí do EEAS. V zájmu zajištění hladkého zřízení EEAS a návaznosti pracovních činností během přechodného období se tato místa stále vykazují v plánu pracovních míst Komise. (Pro usnadnění náboru zahrnuje plán pracovních míst Komise prozatímně 100 nových míst pro EEAS). Z administrativního a rozpočtového hlediska budou úředníci na těchto místech převedeni do EEAS od 1. ledna 2011.

⁽²⁾ Z toho jedno pracovní místo se mění ze stálého na dočasné.

⁽³⁾ Z toho čtyři AD 16 *ad personam*.

⁽⁴⁾ Plán pracovních míst počítá s tímto jmenováním *ad personam*: 27 AD 15 bude povýšeno na AD 16, 24 AD 14 bude povýšeno na AD 15, 13 AD 11 bude povýšeno na AD 14, jedno AST 8 povýší na AST 10.

⁽⁵⁾ Z toho stálá pracovní místa v zásobovací agentuře: dvě AD 14; tři AD 12; jedno AD 11; dvě AD 10; jedno AST 10; dvě AST 8; jedno AST 7; devět AST 6; jedno AST 5 a dvě AST 3. Povinnosti generálního ředitele agentury vykonává úředník platové třídy AD 15 *ad personam*, povinnosti zástupce generálního ředitele agentury vykonává úředník třídy AD 14, který je jmenován zástupcem generálního ředitele, v obou případech ve smyslu článku 53 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii.

⁽⁶⁾ Plán pracovních míst počítá s tímto jmenováním *ad personam*: 2 AD 15 budou povýšeny na AD 16, 3 AD 14 bude povýšeno na AD 15.

⁽⁷⁾ Plán pracovních míst počítá s tímto jmenováním *ad personam*: 1 AD 13 bude povýšeno na AD 14.

⁽⁸⁾ Plán pracovních míst počítá s tímto jmenováním *ad personam*: 25 AD 15 bude povýšeno na AD 16, 21 AD 14 bude povýšeno na AD 15, 13 AD 11 bude povýšeno na AD 14, jedno AST 8 povýší na AST 10.

⁽⁹⁾ Plán pracovních míst počítá s tímto jmenováním *ad personam*: 2 AD 15 budou povýšeny na AD 16, 3 AD 14 bude povýšeno na AD 15; 1 AD 13 bude povýšeno na AD 14.

ODDÍL X

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

VLASTNÍ ZDROJE

Hlava	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
4	RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY UNIE		p.m.	p.m.
5	PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU		p.m.	p.m.
6	PŘÍSPĚVKY A ZPĚTNÉ ÚHRADY NA ZÁKLADĚ DOHOD A PROGRAMŮ EU/SPOLEČENSTVÍ		p.m.	p.m.
7	ÚROKY Z PRODLENÍ		p.m.	p.m.
9	RŮZNÉ PŘÍJMY		p.m.	p.m.
	Celkem		p.m.	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY UNIE

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD ZAMĚSTNANCŮ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z MEZD ZAMĚSTNANCŮ			
4 0 0	Výnosy ze zdanění platů, mezd, služebních požitků a příspěvků úředníků a ostatních zaměstnanců		p.m.	p.m.
4 0 4	Výnosy ze zvláštních poplatků určených pro mzdy členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě		p.m.	p.m.
	Kapitola 4 0 — Celkem		p.m.	p.m.

4 0 0 Výnosy ze zdanění platů, mezd, služebních požitků a příspěvků úředníků a ostatních zaměstnanců

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropské Unie, a zejména článek 12 tohoto protokolu.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8).

4 0 4 Výnosy ze zvláštních poplatků určených pro mzdy členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ			
4 1 0	<i>Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění</i>		p.m.	p.m.
4 1 1	<i>Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců</i>		p.m.	p.m.
4 1 2	<i>Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů</i>		p.m.	p.m.
	Kapitola 4 1 — Celkem		p.m.	p.m.

4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společností, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

4 1 1 Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společností, a zejména článek 107 a článek 4 a čl. 11 odst. 2 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

4 1 2 Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společností, a zejména článek 107 a čl. 11 odst. 2 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 5

PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 0	VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO A NEMOVITÉHO MAJETKU		p.m.	p.m.
5 1	VÝNOSY Z PRONÁJMU		p.m.	p.m.
5 2	PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ		p.m.	p.m.
5 5	PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PROVEDENÍ PRACÍ		p.m.	p.m.
5 7	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ		p.m.	p.m.
5 8	RŮZNÉ NÁHRADY		p.m.	p.m.
5 9	JINÉ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI		p.m.	p.m.
Hlava 5 — Celkem			p.m.	p.m.

HLAVA 5

PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO A NEMOVITÉHO MAJETKU

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 0	VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO A NEMOVITÉHO MAJETKU			
5 0 0	Výnosy z prodeje movitého majetku			
5 0 0 0	Výnosy z prodeje vozidel – Účelově vázané příjmy		p.m.	p.m.
5 0 0 1	Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku – Účelově vázané příjmy		p.m.	p.m.
5 0 0 2	Výnosy z dodávky zboží jiným orgánům nebo institucím – Účelově vázané příjmy		p.m.	p.m.
	Článek 5 0 0 — Dílčí součet		p.m.	p.m.
5 0 2	Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů		p.m.	p.m.
	Kapitola 5 0 — Celkem		p.m.	p.m.

5 0 0 Výnosy z prodeje movitého majetku**5 0 0 0 Výnosy z prodeje vozidel – Účelově vázané příjmy**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 0 0 1 Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO A NEMOVITÉHO MAJETKU (pokračování)**5 0 0** (pokračování)**5 0 0 2** Výnosy z dodávky zboží jiným orgánům nebo institucím – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 0 2 **Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z PRONÁJMU

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 1	VÝNOSY Z PRONÁJMU			
5 1 0	<i>Výnosy z pronájmu vybavení a zařízení</i>		p.m.	p.m.
5 1 1	<i>Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájemy</i>		p.m.	p.m.
	Kapitola 5 1 — Celkem		p.m.	p.m.

5 1 0 Výnosy z pronájmu vybavení a zařízení

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 1 1 Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájemy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 2	PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ			
5 2 0	<i>Příjmy z investic, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu</i>		p.m.	p.m.
	Kapitola 5 2 — Celkem		p.m.	p.m.

5 2 0 *Příjmy z investic, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PROVEDENÍ PRACÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 5	PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PROVEDENÍ PRACÍ			
5 5 0	<i>Příjmy z poskytování služeb a provedení prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí za příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem – Účelově vázané příjmy</i>		p.m.	p.m.
5 5 1	<i>Příjmy od třetích osob za služby, které jsou poskytovány, nebo práce, které jsou provedeny, na jejich žádost – Účelově vázané příjmy</i>		p.m.	p.m.
	Kapitola 5 5 — Celkem		p.m.	p.m.

5 5 0 *Příjmy z poskytování služeb a provedení prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí za příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem – Účelově vázané příjmy*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 4 a čl. 11 odst. 2 a 3 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

5 5 1 *Příjmy od třetích osob za služby, které jsou poskytovány, nebo práce, které jsou provedeny, na jejich žádost – Účelově vázané příjmy*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 7	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ			
5 7 0	<i>Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně – Účelově vázané příjmy</i>		p.m.	p.m.
5 7 1	<i>Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, například příjmy z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně vyčleněných příjmů specifických pro každý orgán – Účelově vázané příjmy</i>		p.m.	p.m.
5 7 2	<i>Zpětná úhrada výdajů na sociální zabezpečení, které vznikly jménem jiného orgánu – Účelově vázané příjmy</i>		p.m.	p.m.
5 7 3	<i>Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu – Účelově vázané příjmy</i>		p.m.	p.m.
	Kapitola 5 7 — Celkem		p.m.	p.m.

5 7 0

Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 7 1

Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, například příjmy z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně vyčleněných příjmů specifických pro každý orgán – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 7 2

Zpětná úhrada výdajů na sociální zabezpečení, které vznikly jménem jiného orgánu – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ *(pokračování)*5 7 3 *Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu – Účelově vázané příjmy*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ NÁHRADY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 8	RŮZNÉ NÁHRADY			
5 8 0	<i>Různé náhrady</i>		p.m.	p.m.
	Kapitola 5 8 — Celkem		p.m.	p.m.

5 8 0

Různé náhrady

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 9 — JINÉ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 9	JINÉ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI			
5 9 0	<i>Jiné příjmy ze správní činnosti</i>		p.m.	p.m.
	Kapitola 5 9 — Celkem		p.m.	p.m.

5 9 0 *Jiné příjmy ze správní činnosti*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 6**PŘÍSPĚVKY A ZPĚTNÉ ÚHRADY NA ZÁKLADĚ DOHOD A PROGRAMŮ EU/SPOLEČENSTVÍ**

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
6 1	ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ		p.m.	p.m.
6 3	PŘÍSPĚVKY NA ZÁKLADĚ ZVLÁŠTNÍCH DOHOD		p.m.	p.m.
6 6	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY		p.m.	p.m.
Hlava 6 — Celkem			p.m.	p.m.

HLAVA 6

PŘÍSPĚVKY A ZPĚTNÉ ÚHRADY NA ZÁKLADĚ DOHOD A PROGRAMŮ EU/SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
6 1	ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ			
6 1 2	<i>Zpětná úhrada výdajů, které vznikly při výkonu práce na žádost za úplatu – Účelově vázané příjmy</i>		p.m.	p.m.
	Kapitola 6 1 — Celkem		p.m.	p.m.

6 1 2 *Zpětná úhrada výdajů, které vznikly při výkonu práce na žádost za úplatu – Účelově vázané příjmy*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY NA ZÁKLADĚ ZVLÁŠTNÍCH DOHOD

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
6 3	PŘÍSPĚVKY NA ZÁKLADĚ ZVLÁŠTNÍCH DOHOD			
6 3 1	Příspěvky v rámci schengenského acquis – Účelově vázané příjmy			
6 3 1 1	Příspěvky na správní náklady vyplývající z rámcové dohody s Islandem a Norskem – Účelově vázané příjmy		p.m.	p.m.
	Článek 6 3 1 — Dílčí součet		p.m.	p.m.
	Kapitola 6 3 — Celkem		p.m.	p.m.

6 3 1 Příspěvky v rámci schengenského acquis – Účelově vázané příjmy**6 3 1 1** Příspěvky na správní náklady vyplývající z rámcové dohody s Islandem a Norskem – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

Rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31).

Příspěvky na správní náklady vyplývající z dohody ze dne 18. května 1999 uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36), a zejména článek 12 uvedené dohody.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
6 6	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY			
6 6 0	<i>Ostatní příspěvky a náhrady</i>			
6 6 0 0	Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady – Účelově vázané příjmy		p.m.	p.m.
	Článek 6 6 0 — Dílčí součet		p.m.	p.m.
	Kapitola 6 6 — Celkem		p.m.	p.m.

6 6 0 *Ostatní příspěvky a náhrady***6 6 0 0 Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady – Účelově vázané příjmy**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 7
ÚROKY Z PRODLENÍ

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
7 0	ÚROKY Z PRODLENÍ		p.m.	p.m.
Hlava 7 — Celkem			p.m.	p.m.

HLAVA 7

ÚROKY Z PRODLENÍ

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z PRODLENÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
7 0	ÚROKY Z PRODLENÍ			
7 0 0	Úroky z <i>prodlení</i>		p.m.	p.m.
	Kapitola 7 0 — Celkem		p.m.	p.m.

7 0 0 Úroky z *prodlení*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 9
RŮZNÉ PŘÍJMY

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
9 0	RŮZNÉ PŘÍJMY		p.m.	p.m.
Hlava 9 — Celkem			p.m.	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 9
RŮZNÉ PŘÍJMY**KAPITOLA 9 0 — RŮZNÉ PŘÍJMY**

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
9 0	RŮZNÉ PŘÍJMY			
9 0 0	<i>Různé příjmy</i>		p.m.	p.m.
	Kapitola 9 0 — Celkem		p.m.	p.m.

9 0 0 *Různé příjmy*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
	p.m.	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

VÝDAJE

[illegible]

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 1
ZAMĚSTNANCI V ÚSTŘEDÍ

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
1 1	ODMĚNY A JINÉ NÁROKY SOUVISEJÍCÍ SE STATUTÁRNÍMI ZAMĚSTNANCI	5			
1 2	ODMĚNY A JINÉ NÁROKY SOUVISEJÍCÍ S EXTERNÍMI PRACOVNÍKY	5			
1 3	OSTATNÍ VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S PERSONÁLNÍM ŘÍZENÍM	5			
1 4	SLUŽEBNÍ CESTY				
1 5	OPATŘENÍ NA PODPORU ZAMĚSTNANCŮ	5			
Hlava 1 — Celkem					

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 1

ZAMĚSTNANCI V ÚSTŘEDÍ

KAPITOLA 1 1 — ODMĚNY A JINÉ NÁROKY SOUVISEJÍCÍ SE STATUTÁRNÍMI ZAMĚSTNANCI

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
1 1	ODMĚNY A JINÉ NÁROKY SOUVISEJÍCÍ SE STATUTÁRNÍMI ZAMĚSTNANCI				
1 1 0	Odměny a jiné nároky související se statutárními zaměstnanci				
1 1 0 0	Základní odměna	5.12			
1 1 0 1	Nároky podle služebního řádu spojené se služebním poměrem	5.12			
1 1 0 2	Nároky podle služebního řádu spojené s osobní situací zaměstnance	5.12			
1 1 0 3	Sociální zabezpečení	5.12			
1 1 0 4	Úpravy opravnými koeficienty a dodatky	5.12			
1 1 0 5	Práce přesčas	5.12			
	Článek 1 1 0 — Dílčí součet				
	Kapitola 1 1 — Celkem				

Poznámky

Prostředky zapsané v této kapitole jsou odhadnuty na základě plánu pracovních míst ESVČ pro rozpočtový rok.

U platů, náhrad a požitků bylo uplatněno paušální snížení ve výši x %, aby byla zohledněna skutečnost, že ne všechna místa v plánu míst ESVČ jsou vždy obsazena.

1 1 0 Odměny a jiné nároky související se statutárními zaměstnanci

1 1 0 0 Základní odměna

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí základních mezd úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří zastávají pracovní místo uvedené v plánu pracovních míst.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 1 1 — ODMĚNY A JINÉ NÁROKY SOUVISEJÍCÍ SE STATUTÁRNÍMI ZAMĚSTNANCI (pokračování)**1 1 0** (pokračování)**1 1 0 1** Nároky podle služebního řádu spojené se služebním poměrem

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena zejména na pokrytí následujících položek pro úředníky a dočasné zaměstnance zastávající pracovní místo uvedené v plánu pracovních míst:

- asistenční příspěvek,
- příspěvky na ubytování a dopravu,
- paušální cestovné,
- náhrady za práci na směny nebo za pohotovostní službu v místě výkonu zaměstnání nebo doma,
- ostatní příspěvky a úhrady,
- přesčasová práce (řidiči).

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společností.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společností.

1 1 0 2 Nároky podle služebního řádu spojené s osobní situací zaměstnance

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena zejména na pokrytí následujících položek pro úředníky a dočasné zaměstnance zastávající pracovní místo uvedené v plánu pracovních míst:

- příplatky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí,
- příspěvky na domácnost, na vyživované děti a na studium,
- příspěvek na rodičovskou dovolenou nebo na dovolenou z rodinných důvodů,
- výdajů za dopravu úředníků nebo dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a vyživovaných dětí z místa výkonu zaměstnání do místa původu,
- ostatní různé příspěvky a náhrady.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společností.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společností.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 11 — ODMĚNY A JINÉ NÁROKY SOUVISEJÍCÍ SE STATUTÁRNÍMI ZAMĚSTNANCI (pokračování)**110** (pokračování)**1103** Sociální zabezpečení

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena v případě úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří zastávají pracovní místo uvedené v plánu pracovních míst, zejména na pokrytí:

- zdravotního pojištění, úrazového pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání a jiných plateb sociálního zabezpečení,
- pojištění pro případ ztráty zaměstnání dočasných zaměstnanců, jakož i pokrytí částek, které platí orgán ve prospěch dočasných zaměstnanců, aby jim v jejich zemi původu vznikly nebo byly zachovány nároky na důchod.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

1104 Úpravy opravnými koeficienty a dodatky

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena v případě úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří zastávají pracovní místo uvedené v plánu pracovních míst, na pokrytí důsledků úpravy opravnými koeficienty u odměny a části příjmů převedených do jiné země než země, ve které jsou zaměstnáni.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

1105 Práce přesčas

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí příplatků za přesčasovou práci v souladu s níže uvedenými ustanoveními.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 1 2 — ODMĚNY A JINÉ NÁROKY SOUVISEJÍCÍ S EXTERNÍMI PRACOVNÍKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
1 2	ODMĚNY A JINÉ NÁROKY SOUVISEJÍCÍ S EXTERNÍMI PRACOVNÍKY				
1 2 0	Odměny a jiné nároky související s externími pracovníky				
1 2 0 0	Smluvní zaměstnanci	5.12			
1 2 0 1	Vyslaní národní odborníci (technická pomoc)				
1 2 0 2	Stáže	5.12			
1 2 0 3	Externí služby	5.12			
1 2 0 4	Personál agentur a zvláštní poradci				
1 2 0 5	Náhrady vyslaným vojenským národním odborníkům				
1 2 0 6	Náhrady pro národní odborníky vyslané v rámci EBOP/SZBP				
1 2 0 7	Zvláštní poradci v oblasti EBOP/SZBP				
	Článek 1 2 0 — Dílčí součet				
1 2 2	Předběžná položka	5.12			
	Kapitola 1 2 — Celkem				

1 2 0 Odměny a jiné nároky související s externími pracovníky**1 2 0 0 Smluvní zaměstnanci**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí odměn smluvních zaměstnanců (ve smyslu pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství), příspěvků zaměstnavatele do jednotlivých systémů sociálního zabezpečení a na pokrytí důsledků uplatnění opravných koeficientů vztahujících se na odměny těchto zaměstnanců.

Je předběžné povahy a může být použita pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

1 2 0 1 Vyslaní národní odborníci (technická pomoc)

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí náhrad a správních nákladů ve vztahu k vyslaným národním odborníkům jiným než odborníkům v oblasti EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 1 2 — ODMĚNY A JINÉ NÁROKY SOUVISEJÍCÍ S EXTERNÍMI PRACOVNÍKY (pokračování)**1 2 0** (pokračování)**1 2 0 1** (pokračování)*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2007/829/ES ze dne 5. prosince 2007 o pravidlech pro národní odborníky a vojenský personál vyslané ke generálnímu sekretariátu Rady a o zrušení rozhodnutí 2003/479/ES (Úř. věst. L 327, 13.12.2007, s. 10).

1 2 0 2

Stáže

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí náhrad stážistů, jejich cestovních výdajů a výdajů na služební cesty, jakož i jejich úrazového a zdravotního pojištění po dobu stáží.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

1 2 0 3

Externí služby

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí všech služeb vykonaných osobami, které nejsou ve spojení s orgánem, zejména:

- dočasnými zaměstnanci poskytujícími různé služby,
- podpůrnými zaměstnanci pro zasedání v Lucemburku a Štrasburku,
- odborníky v oblasti pracovních podmínek.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

1 2 0 4

Personál agentur a zvláštní poradci

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny zejména na pokrytí odměn personálu agentur a zvláštních poradců (ve smyslu pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství), příspěvků zaměstnavatele do jednotlivých systémů sociálního zabezpečení a na pokrytí důsledků uplatnění opravných koeficientů vztahujících se na odměny těchto zaměstnanců.

Je předběžné povahy a může být použita pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 1 2 — ODMĚNY A JINÉ NÁROKY SOUVISEJÍCÍ S EXTERNÍMI PRACOVNÍKY (pokračování)

1 2 0 (pokračování)

1 2 0 5 Náhrady vyslaným vojenským národním odborníkům

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí odměn vojenských národních odborníků vyslaných do služby ve Vojenském štábu Evropské unie v rámci EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2000/178/SZBP ze dne 28. února 2000 o pravidlech pro odborníky členských států ve vojenské oblasti dočasně přidělené ke generálnímu sekretariátu Rady (Úř. věst. L 57, 2.3.2000, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2001/80/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Vojenského štábu Evropské unie (Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2003/479/ES ze dne 16. června 2003 o pravidlech pro národní odborníky a vojenský personál přidělený do generálního sekretariátu Rady a o zrušení rozhodnutí ze dne 25. června 1997 a 22. března 1999, rozhodnutí 2001/41/ES a rozhodnutí 2001/496/SZBP (Úř. věst. L 160, 28.6.2003, s. 72). Rozhodnutí zrušené rozhodnutím 2007/829/ES (Úř. věst. L 327, 13.12.2007, s. 10).

1 2 0 6 Náhrady pro národní odborníky vyslané v rámci EBOP/SZBP

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí odměn národních odborníků vyslaných do služby v rámci EBOP/SZBP, zejména v oblasti řízení krizí a v oblasti bezpečnosti informačních technologií.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2007/829/ES ze dne 5. prosince 2007 o pravidlech pro národní odborníky a vojenský personál vyslané ke generálnímu sekretariátu Rady a o zrušení rozhodnutí 2003/479/ES (Úř. věst. L 327, 13.12.2007, s. 10).

1 2 0 7 Zvláštní poradci v oblasti EBOP/SZBP

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí odměn zvláštních poradců jmenovaných ESVČ na uskutečnění zvláštních odborných úkolů v rámci EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména články 5, 119 a 120 tohoto pracovního řádu.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 1 2 — ODMĚNY A JINÉ NÁROKY SOUVISEJÍCÍ S EXTERNÍMI PRACOVNÍKY (pokračování)

1 2 2 *Předběžná položka*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Je předběžné povahy a může být použita pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 1 3 — OSTATNÍ VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S PERSONÁLNÍM ŘÍZENÍM

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
1 3	OSTATNÍ VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S PERSONÁLNÍM ŘÍZENÍM				
1 3 0	Výdaje související s personálním řízením				
1 3 0 0	Nábor	5.12			
1 3 0 1	Odborná příprava	5.12			
1 3 0 2	Nároky podle služebního řádu spojené s nástupem do služebního poměru, změnou místa výkonu a skončením služebního poměru	5.12			
	Článek 1 3 0 — Dílčí součet				
	Kapitola 1 3 — Celkem				

1 3 0 Výdaje související s personálním řízením**1 3 0 0 Nábor**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů na pořádání výběrových řízení podle článku 3 rozhodnutí generálních tajemníků 2002/621/ES a na pokrytí cestovních výdajů a výdajů na pobyt pro uchazeče, kteří byli pozváni k pohovorům a na lékařské prohlídky,
- výdajů na pořádání výběrových řízení pro dočasné zaměstnance, pomocné zaměstnance a místní zaměstnance.

V případech, které jsou řádně odůvodněny na základě funkčních požadavků, a po konzultaci s Úřadem pro výběr personálu Evropských společenství může být tato položka použita na výběrová řízení pořádaná samotným orgánem,

- výdaje na organizaci převedení na jinou práci.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 27 až 31 a článek 33 a příloha III tohoto služebního řádu.

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a veřejného ochránce práv 2002/620/ES ze dne 25. července 2002 o zřízení Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 53) a rozhodnutí generálních tajemníků Evropského parlamentu, Rady a Komise, tajemníka Soudního dvora, generálních tajemníků Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů a zástupce veřejného ochránce práv 2002/621/ES ze dne 25. července 2002 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 56).

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 13 — OSTATNÍ VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S PERSONÁLNÍM ŘÍZENÍM (pokračování)

130 (pokračování)

1301 Odborná příprava

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- kurzů dalšího odborného vzdělávání a rekvalifikačních kurzů, včetně jazykových kurzů, které probíhají na interinstitucionálním základě i v rámci orgánu,
- poplatků za zápis úředníků na semináře a konference.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na účast na seminářích, konferencích a kongresech v rámci úkolů Vojenského štábu Evropské unie.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 24a tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Rozhodnutí Rady 2000/178/SZBP ze dne 28. února 2000 o pravidlech pro odborníky členských států ve vojenské oblasti dočasně přidělené ke generálnímu sekretariátu Rady (Úř. věst. L 57, 2.3.2000, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2001/80/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Vojenského štábu Evropské unie (Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 7).

1302 Nároky podle služebního řádu spojené s nástupem do služebního poměru, změnou místa výkonu a skončením služebního poměru

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů za dopravu souvisejících s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru nebo s převedením na jiné místo výkonu zaměstnání úředníků, dočasných a smluvních zaměstnanců (včetně rodinných příslušníků),
- příspěvků na zařízení a znovusídlení a nákladů na stěhování úředníků, dočasných a smluvních zaměstnanců, kteří byli nuceni změnit bydliště z důvodu nástupu do služebního poměru, přeložení na nové místo výkonu služby nebo definitivního skončení služebního poměru, po němž následuje usazení na jiném místě,
- denních diet pro úředníky, dočasné a smluvní zaměstnance, kteří prokážou, že musí změnit místo bydliště z důvodu nástupu do služebního poměru nebo přeložení na nové místo výkonu služby,
- odškodného pro úředníka ve zkušební době, který je propuštěn pro zjevně neuspokojivý pracovní výkon,
- náhrady v případě zrušení smlouvy s dočasným či smluvním zaměstnancem ze strany orgánu.

Tyto prostředky jsou určeny rovněž na pokrytí náhrad, na které mají nárok úředníci:

- přeložení do neaktivního postavení v důsledku opatření ke snížení počtu pracovních míst v orgánu,
- zastávající pracovní místo s platovou třídou AD16 nebo AD15, kteří byli propuštěni ze služebních důvodů.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

KAPITOLA 13 — OSTATNÍ VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S PERSONÁLNÍM ŘÍZENÍM *(pokračování)***130** *(pokračování)***1302** *(pokračování)**Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 41 a 50 a příloha IV tohoto služebního řádu.

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 64 a 72 tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1747/2002 ze dne 30. září 2002, kterým se v souvislosti s modernizací orgánu zavádí zvláštní opatření týkající se definitivního skončení služebního poměru úředníků Evropských společenství jmenovaných na stálé pracovní místo v Radě Evropské unie (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 5).

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 1 4 — SLUŽEBNÍ CESTY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
1 4	SLUŽEBNÍ CESTY			
1 4 0	<i>Služební cesty</i>			
	Kapitola 1 4 — Celkem			

1 4 0

Služební cesty

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na financování:

- výdajů na služební cesty a výdajů zaměstnanců na pracovní cesty v případě úředníků, dočasných a smluvních zaměstnanců a zvláštních poradců ESVČ, dále nákladů na dopravu, plateb denního příspěvku při služební cestě a vedlejších nebo mimořádných nákladů souvisejících se služebními cestami,
- nákladů na služební cesty vyplývajících z působnosti Vojenského štábu Evropské unie,
- výdaje na služební cesty vyslaných národních odborníků v rámci EBOP/SZBP a zvláštních poradců v oblasti ESDP/CFSP.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 11 až 13 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Rozhodnutí Rady 2001/80/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Vojenského štábu Evropské unie (Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2007/829/ES ze dne 5. prosince 2007 o pravidlech pro národní odborníky a vojenský personál vyslané ke generálnímu sekretariátu Rady a o zrušení rozhodnutí 2003/479/ES (Úř. věst. L 327, 13.12.2007, s. 10).

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 1 5 — OPATŘENÍ NA PODPORU ZAMĚŠTNANCŮ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
1 5	OPATŘENÍ NA PODPORU ZAMĚŠTNANCŮ				
1 5 0	Opatření na podporu zaměstnanců				
1 5 0 0	Sociální služby a podpora zaměstnanců				
1 5 0 1	Lékařská služba	5.12			
1 5 0 2	Restaurace a jídelny	5.12			
1 5 0 3	Jesle a družiny	5.12			
1 5 0 4	Ostatní sociální opatření	5.12			
	Článek 1 5 0 — Dílčí součet				
	Kapitola 1 5 — Celkem				

1 5 0 Opatření na podporu zaměstnanců**1 5 0 0 Sociální služby a podpora zaměstnanců**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- opatření učiněná na podporu úředníků a ostatních zaměstnanců nacházejících se ve velmi obtížné situaci,
- náklady na společenské styky mezi zaměstnanci.

Tato položka je určena na pokrytí plateb pro tyto kategorie zdravotně postižených osob v rámci politiky pomoci zdravotně postiženým:

- úředníkům ve službě,
- manželům/manželkám úředníků ve službě,
- všem vyživovaným dětem ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společenství.

Tato položka umožňuje úhradu nezbytných výdajů, které se netýkají lékařské péče související s postižením a které jsou řádně zdůvodněny, v závislosti na možnostech rozpočtu, byly-li vyčerpány veškeré nároky na vnitrostátní úrovni v zemi pobytu nebo v zemi původu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 24 a 76 tohoto služebního řádu.

1 5 0 1 Lékařská služba

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena zejména na pokrytí:

- nákladů na provoz lékařských center, nákladů na spotřební materiál, péči a léky v jeslích, výdajů spojených s lékařskými prohlídkami a výdajů ve vztahu k výboru pro otázky invalidity a výboru posuzujícímu úhradu nákladů na brýle,

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 1 5 — OPATŘENÍ NA PODPORU ZAMĚSTNANCŮ (pokračování)**1 5 0** (pokračování)**1 5 0 1** (pokračování)

— výdajů spojených s nákupem určitých pracovních nástrojů, které jsou z lékařských důvodů považovány za nezbytné.
Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 59 a článek 8 přílohy II tohoto služebního řádu.

1 5 0 2

Restaurace a jídelny

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí odměny za služby poskytované provozovatelem restaurací a jídelen.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

1 5 0 3

Jesle a družiny

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí příspěvku ESVČ na náklady Střediska péče o děti předškolního věku a jiných jeslí a družin (zaplatí Komise a/nebo Rada).

Příjmy z rodičovských příspěvků a z příspěvků organizací, kde jsou zaměstnáni rodiče, tvoří účelově vázané příjmy.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

1 5 0 4

Ostatní sociální opatření

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí ostatních sociálních opatření ve prospěch zaměstnanců a jejich rodin.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

HLAVA 2**BUDOVY, VYBAVENÍ A PROVOZNÍ VÝDAJE V ÚSTŘEDÍ**

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
2 0	BUDOVY A VEDLEJŠÍ NÁKLADY	5			
2 1	INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK	5			
2 2	OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝDAJE	5			
Hlava 2 — Celkem					

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 2

BUDOVY, VYBAVENÍ A PROVOZNÍ VÝDAJE V ÚSTŘEDÍ

KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ NÁKLADY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
2 0	BUDOVY A VEDLEJŠÍ NÁKLADY				
2 0 0	Budovy				
2 0 0 0	Nájemné a roční splátky nájmu	5.12			
2 0 0 1	Nákup nemovitostí	5.12			
2 0 0 2	Práce spojené s úpravou a zařízením prostor	5.12			
2 0 0 3	Zabezpečovací práce	5.12			
2 0 0 4	Předběžné výdaje na nákup, výstavbu a úpravu budov	5.12			
	Článek 2 0 0 — Dílčí součet				
2 0 1	Náklady související s budovami				
2 0 1 0	Úklid a údržba	5.12			
2 0 1 1	Voda, plyn, elektřina a topení	5.12			
2 0 1 2	Zabezpečení a ostraha budov	5.12			
2 0 1 3	Pojištění	5.12			
2 0 1 4	Ostatní výdaje související s budovami	5.12			
	Článek 2 0 1 — Dílčí součet				
	Kapitola 2 0 — Celkem				

2 0 0 Budovy**2 0 0 0 Nájemné a roční splátky nájmu**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na nájemné v Bruselu a daně z budov využívaných ESVČ a na nájemné za sedací místnosti, skladiště a parkovací místa.

Tyto prostředky jsou určeny rovněž na pokrytí ročních splátek za budovy nebo části budov na základě platných nebo připravovaných smluv o odkoupení na splátky.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení se odhaduje na p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ NÁKLADY (pokračování)**2 0 0** (pokračování)**2 0 0 1** Nákup nemovitostí

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na nákup nemovitostí.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 0 0 2 Práce spojené s úpravou a zařízením prostor

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí prací spojených s úpravou prostor, zejména:

- úpravou a přeměnou prostor v souladu s provozními požadavky,
- úpravou prostor a technického zařízení v souladu s bezpečnostními a hygienickými požadavky a platnými normami.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1).

2 0 0 3 Zabezpečovací práce

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí prací spojených s úpravou budov, pokud jde o fyzické a materiální zabezpečení osob a majetku.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 0 0 4 Předběžné výdaje na nákup, výstavbu a úpravu budov

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny zejména na pokrytí příspěvků odborníků ke studiím o přizpůsobení a rozšíření budov ESVČ.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ NÁKLADY (pokračování)**2 0 1 Náklady související s budovami****2 0 1 0** Úklid a údržba

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí těchto nákladů na úklid a údržbu:

- úklid kanceláří, dílen a skladů (včetně závěsů, čalounů, koberců, žaluzií atd.),
- výměna opotřebovaných závěsů, čalounů a koberců,
- malířské a natěračské práce,
- různé údržbářské práce,
- opravy technického zařízení,
- technické potřeby,
- smlouvy o údržbě různých technických zařízení (klimatizace, topení, nakládání s odpady, výtahy).

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 0 1 1 Voda, plyn, elektřina a topení

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na vodu, plyn, elektřinu a topení.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 0 1 2 Zabezpečení a ostraha budov

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny zejména na pokrytí výdajů na ostrahu budov, v nichž sídlí ESVČ.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 0 1 3 Pojištění

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí pojistného ze smluv uzavřených s pojišťovacími společnostmi pro budovy využívané ESVČ.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ NÁKLADY *(pokračování)***2 0 1** *(pokračování)***2 0 1 4** Ostatní výdaje související s budovami

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí ostatních běžných výdajů na budovy (včetně budov Cortenberg a ER), které nejsou uvedeny v ostatních člancích této kapitoly, zejména nákladů na odvoz odpadu, signalizační zařízení, kontroly specializovanými orgány atd.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
2 1	INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK				
2 1 0	Informační technologie a telekomunikace				
2 1 0 0	Nákup vybavení a softwaru	5.12			
2 1 0 1	Externí pomoc při využívání a zavádění počítačových systémů	5.12			
2 1 0 2	Údržba vybavení a softwaru	5.12			
2 1 0 3	Telekomunikace	5.12			
	Článek 2 1 0 — Dílčí součet				
2 1 1	Nábytek	5.12			
2 1 2	Technické vybavení a zařízení				
2 1 2 0	Nákup a výměna technického vybavení a zařízení	5.12			
2 1 2 1	Externí pomoc pro provoz a rozvoj technického vybavení a zařízení	5.12			
2 1 2 2	Pronájem, údržba a oprava technického vybavení a zařízení	5.12			
	Článek 2 1 2 — Dílčí součet				
2 1 3	Doprava	5.12			
	Kapitola 2 1 — Celkem				

2 1 0 Informační technologie a telekomunikace**2 1 0 0** Nákup vybavení a softwaru

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů spojených s nákupem nebo pronájmem vybavení a softwaru pro počítačové systémy a aplikace.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Rozhodnutí zástupce generálního tajemníka ze dne 18. prosince 2000, kterým se zřizuje jednotka Bezpečnosti informačních služeb (Infosec).

2 1 0 1 Externí pomoc při využívání a zavádění počítačových systémů

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na pomoc a odborné vzdělávání poskytované odbornými konzultačními firmami při využívání a zavádění počítačových systémů a aplikací, včetně pomoci uživatelům.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK *(pokračování)***2 1 0** *(pokračování)***2 1 0 2** Údržba vybavení a softwaru

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů spojených s údržbou vybavení a softwaru pro počítačové systémy a aplikace.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 1 0 3 Telekomunikace

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí paušálních poplatků a ceny komunikací a nákladů na telematiku

Při sestavování těchto odhadů byla zohledněna hodnota opětovného použití při náhradě nákladů na telefonní komunikaci.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 1 1 **Nábytek**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- nákupu nábytku a speciálního nábytku,
- výměny části nábytku, který byl zakoupen před nejméně 15 lety nebo který nelze dále používat,
- pronájmu nábytku během služebních cest a zasedání mimo prostory ESVČ,
- údržby a opravy nábytku.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK *(pokračování)*

2 1 3

Doprava

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny zejména na pokrytí:

- nákupu, pronájmu formou leasingu a obnovy vozového parku,
- nákladů na pronájem vozidel, když není možné použít dopravních prostředků dostupných v ESVČ, zejména v průběhu služebních cest,
- nákladů na údržbu a opravy služebních vozidel (nákup pohonných hmot, pneumatik atd.).

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 2 — OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝDAJE

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
2 2	OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝDAJE				
2 2 0	Konference, kongresy a zasedání				
2 2 0 0	Organizace konferencí a kongresů	5.12			
2 2 0 1	Interní zasedání				
2 2 0 2	Výdaje na recepci a reprezentaci	5.12			
2 2 0 3	Cestovní výdaje delegací				
2 2 0 4	Různé cestovní výdaje	5.12			
2 2 0 5	Správní výdaje vzniklé při cestování				
2 2 0 6	Různé výdaje v souvislosti se zasedáními				
	Článek 2 2 0 — Dílčí součet				
2 2 1	Informace				
2 2 1 0	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	5.12			
2 2 1 1	Úřední věstník	5.12			
2 2 1 2	Všeobecné publikace	5.12			
2 2 1 3	Informace a veřejné akce	5.12			
	Článek 2 2 1 — Dílčí součet				
2 2 2	Jazykové služby				
2 2 2 0	Překlady	5.12			
2 2 2 1	Tlumočení				
	Článek 2 2 2 — Dílčí součet				
2 2 3	Různé výdaje				
2 2 3 0	Kancelářské potřeby	5.12			
2 2 3 1	Poštovní poplatky	5.12			
2 2 3 2	Výdaje na studie, průzkumy a konzultace	5.12			
2 2 3 3	Interinstitucionální spolupráce	5.12			
2 2 3 4	Stěhování	5.12			
2 2 3 5	Poplatky za finanční služby	5.12			
2 2 3 6	Soudní a právní výdaje, náhrady škod, odškodné	5.12			
2 2 3 7	Jiné provozní výdaje	5.12			
	Článek 2 2 3 — Dílčí součet				
	Kapitola 2 2 — Celkem				

2 2 0 Konference, kongresy a zasedání**2 2 0 0 Organizace konferencí a kongresů**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na organizaci konferencí a kongresů.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 2 — OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝDAJE (pokračování)**2 2 0** (pokračování)**2 2 0 0** (pokračování)*Právní základ*

Rozhodnutí generálního tajemníka Rady, vysokého představitele pro SZBP č. 31/2008 o úhradě cestovních výdajů delegátů členů Rady.

2 2 0 1 Interní zasedání

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na nákup nápojů a příležitostných lehkých jídel podávaných při zasedání.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 2 0 2 Výdaje na recepcce a reprezentaci

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů souvisejících s povinnostmi orgánu, pokud jde o náklady na recepcce a reprezentaci.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 2 0 3 Cestovní výdaje delegací

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů vynaložených předsednictvím a delegacemi, zejména při příležitosti zasedání Politického a bezpečnostního výboru a Vojenského výboru a jiných zasedání konaných výslovně v rámci EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2001/78/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Politického a bezpečnostního výboru (Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 1).

Rozhodnutí generálního tajemníka Rady, vysokého představitele pro SZBP č. 31/2008 o úhradě cestovních výdajů delegátů členů Rady.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 2 — OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝDAJE (pokračování)**2 2 0** (pokračování)**2 2 0 4** Různé cestovní výdaje

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na zasedání a jiných různých administrativních výdajů vynaložených v souvislosti s prováděním EBOP/SZBP, které nejsou výslovně zahrnuty v žádné jiné položce.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Rozhodnutí č. 21/2009 náměstka generálního tajemníka Rady Evropské unie o náhradě výdajů na služební cesty osob, které nejsou členy personálu Rady Evropské unie.

2 2 0 5 Správní výdaje vzniklé při cestování

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí cestovních výdajů a výdajů na pobyt odborníků v souvislosti s EBOP/SZBP, které pozval na zasedání nebo vyslal na služební cestu vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nahodilých výdajů vzniklých mimo ústředí ESVC při cestování v rámci EBOP/SZBP: dočasný pronájem prostor a technického vybavení, včasné zajištění překladatelských a tlumočnických služeb, telekomunikační výdaje a různé další výdaje vzniklé v souvislosti se zasedáním.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2001/80/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Vojenského štábu Evropské unie (Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2007/829/ES ze dne 5. prosince 2007 o pravidlech pro národní odborníky a vojenský personál vyslané ke generálnímu sekretariátu Rady a o zrušení rozhodnutí 2003/479/ES (Úř. věst. L 327, 13.12.2007, s. 10).

2 2 0 6 Různé výdaje v souvislosti se zasedáními

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zasedání a jiných různých administrativních výdajů vynaložených v souvislosti s prováděním EBOP/SZBP, které nejsou výslovně zahrnuty v žádné jiné položce.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 2 — OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝDAJE (pokračování)

2 2 1 *Informace*

2 2 1 0 Výdaje na dokumentaci a knihovnu

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- nákupu knih a jiných prací v tištěné nebo elektronické podobě pro knihovnu,
- předplatného novin, časopisů, služeb poskytujících analýzu jejich obsahu a jiných on-line publikací (kromě tiskových agentur); tyto prostředky jsou rovněž určeny na pokrytí případných nákladů na autorská práva vyplývající z kopírování a šíření takových publikací v tištěné nebo elektronické podobě,
- nákladů na přístup do externích dokumentačních a statistických databází,
- nákladů na příspěvky na telegrafické služby tiskových agentur,
- nákladů na vazbu a dalších nákladů nezbytných pro uchovávání knih a periodik.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na vypracování studií a získání odborných znalostí a dokumentace obsahující specializované údaje v rámci úkolů Vojenského štábu Evropské unie.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2001/80/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Vojenského štábu Evropské unie (Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 7).

2 2 1 1 Úřední věstník

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů spojených s přípravou, vydáváním a šířením textů, jež má ESVC zveřejňovat v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tradiční formou (v tištěné podobě nebo na mikrofilmu) nebo v elektronické podobě.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 2 1 2 Všeobecné publikace

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na přípravu a vydávání publikací v úředních jazycích členských států Evropské unie, a to tradiční formou (v tištěné podobě nebo na mikrofilmu) nebo v elektronické podobě, jakož i nákladů na šíření publikací ESVC jiných než publikací v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to včetně publikací ESVC v oblasti EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 2 — OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝDAJE (pokračování)**2 2 1** (pokračování)**2 2 1 3** Informace a veřejné akce

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- nákladů na činnost spojenou s informováním a stykem s veřejností,
- výdajů na propagaci a podporu publikací a veřejných akcí vztahujících se k činnosti orgánu, včetně nákladů na pomocné řízení a infrastrukturu,
- výdajů vzniklých v souvislosti s informováním v oblasti EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 2 2 *Jazykové služby***2 2 2 0** Překlady

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů spojených s překladatelskými službami, které ESVČ poskytuje generální sekretariát Rady a Komise.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 2 2 1 Tlumočení

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí služeb poskytovaných ESVČ tlumočníky Komise.

Tyto prostředky jsou určeny rovněž na pokrytí nákladů na služby poskytnuté ESVČ tlumočníky Komise při příležitosti zasedání Politického a bezpečnostního výboru a Vojenského výboru a jiných zasedání konaných výslovně v rámci EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Rozhodnutí č. 111/2007 generálního tajemníka Rady, vysokého představitele pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku týkající se tlumočení pro Evropskou radu, Radu a její přípravné orgány.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 2 — OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝDAJE (pokračování)

2 2 3 Různé výdaje

2 2 3 0 Kancelářské potřeby

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- nákupu papíru,
- fotokopíí a poplatků,
- papíru a kancelářských potřeb (každodenní potřeby),
- tiskovin,
- potřeb k distribuci pošty (obálky, balicí papír, tabulky pro frankovací stroj),
- potřeb pro reprografickou dílnu (tisková barva, tiskové desky pro offsetový tisk, filmy a chemické přípravky).

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 2 3 1 Poštovní poplatky

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na poštovní poplatky.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 2 3 2 Výdaje na studie, průzkumy a konzultace

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na studie a konzultace, jež na základě smluv vypracovali nebo poskytli vysoce kvalifikovaní odborníci.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 2 3 3 Interinstitucionální spolupráce

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů spojených s interinstitucionální činností.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 2 — OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝDAJE (pokračování)**2 2 3** (pokračování)**2 2 3 4** Stěhování

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na stěhování a přepravu vybavení.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 2 3 5 Poplatky za finanční služby

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí všech poplatků za finanční služby, zejména bankovních poplatků.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 2 3 6 Soudní a právní výdaje, náhrady škod, odškodné

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- nákladů soudního řízení, jejichž zaplacení může ESVČ uložit Soudní dvůr a Tribunál Evropské unie a Evropský soud pro veřejnou službu, a nákladů na služby externích právníků zastupujících ESVČ u soudu,
- nákladů na konzultace s externími právníky,
- náhrad škod i s úroky a ušlým ziskem i odškodného, za které může být ESVČ učiněna odpovědnou.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

2 2 3 7 Jiné provozní výdaje

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- pojištění jiného než pojištění budov, které spadá pod bod 2 0 1 3,
- nákladů na nákup stejnokrojů pro zaměstnance konferenční služby a bezpečnostní služby, pracovního vybavení pro zaměstnance dílen a zaměstnance vnitřních služeb a opravu a údržbu stejnokrojů,

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 2 2 — OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝDAJE *(pokračování)***2 2 3** *(pokračování)***2 2 3 7** *(pokračování)*

- příspěvků ESVČ na výdaje některých sdružení, jejichž činnost je přímo spojena s činností orgánů Společenství,
- ostatních provozních výdajů, jež nejsou výslovně uvedeny v předchozích okruzích.

Tyto prostředky jsou určeny rovněž na pokrytí výdajů na pořízení uniforem a příslušenství, zejména pro bezpečnostní personál odpovědný za budovy Cortenberg a ER.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 3**DELEGACE**

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
3 0	DELEGACE			
Hlava 3 — Celkem				

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 3

DELEGACE

KAPITOLA 3 0 — DELEGACE

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
3 0	DELEGACE			
3 0 0	Delegace			
3 0 0 0	Odměny a nároky statutárních zaměstnanců			
3 0 0 1	Externí zaměstnanci a externí služby			
3 0 0 2	Ostatní výdaje související s pracovníky			
3 0 0 3	Budovy a související náklady			
3 0 0 4	Ostatní správní výdaje			
3 0 0 5	Příspěvek Komise na zaměstnance Komise a Evropského rozvojového fondu (ERF) v delegacích			
	Článek 3 0 0 — Dílčí součet			
	Kapitola 3 0 — Celkem			

3 0 0 **Delegace****3 0 0 0** Odměny a nároky statutárních zaměstnanců

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Částka účelově vázaných příjmů vycházejících z dostupných údajů (účelově vázaný příjem vyčleněný na tento bod v roce 2008) v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na p.m.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí následujících výdajů vynaložených v delegacích Evropské unie mimo Evropskou unii a v delegacích u mezinárodních organizací, jež se nachází v EU, v souvislosti s úředníky a dočasnými zaměstnanci, kteří zastávají místo stanovené v plánu pracovních míst:

- základních platy, příspěvky a úhrady související s platy,
- úrazové a nemocenské pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení,
- pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a platby na vytvoření či udržení jejich nároku na důchod v zemi původu,
- různé dávky a příspěvky,
- přesčasy,
- náklady na opravný koeficient použitý na odměny,
- náklady na vyplacení veškerých úprav odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

Částka účelově vázaných příjmů vycházejících z dostupných údajů (účelově vázaný příjem vyčleněný na tento bod v roce 2008) v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 237 770 EUR.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 3 0 — DELEGACE (pokračování)**3 0 0** (pokračování)**3 0 0 0** (pokračování)*Právní základ*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Pravidla pro jmenování, mzdy a ostatní finanční podmínky přijaté Komisí.

Směrnice Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, která stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání (Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 16).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Kodex správných postupů při zaměstnávání zdravotně postižených osob přijatý rozhodnutím předsednictva Evropského parlamentu ze dne 22. června 2005.

3 0 0 1 Externí zaměstnanci a externí služby

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na p.m.

Tyto prostředky jsou určeny na krytí následujících výdajů vynaložených v delegacích Evropské unie mimo Evropskou unii a delegacích u mezinárodních organizací, jež se nachází v EU:

- náhrad místním nebo smluvním zaměstnancům a příspěvků a dávek sociálního zabezpečení, jež má vyplácet zaměstnavatel,
- příspěvků zaměstnavatele na doplňkové sociální zabezpečení ostatních zaměstnanců,
- služeb agentur a nezávislých pracovníků.

Pokud jde o pomocné odborníky a národní odborníky v delegacích přidělené z členských států, jsou tyto prostředky určeny na pokrytí:

- výdajů na financování a spolufinancování pomocného odborníka (absolventa vysoké školy) v delegacích Evropské unie,
- úhrad nákladů seminářů organizovaných pro mladé diplomaty z členských států a nečlenských zemí,
- výdajů souvisejících s přidělením či dočasným převedením úředníků z členských států k delegacím.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 200 000 EUR.

Právní základ

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 3 0 — DELEGACE (pokračování)

3 0 0 (pokračování)

3 0 0 2 Ostatní výdaje související s pracovníky

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí následujících výdajů vynaložených v delegacích Evropské unie mimo EU a delegacích u mezinárodních organizací, jež se nachází v EU:

- příspěvků na zařízení a znovuuusídlení vyplácených v případě změny místa bydliště po nástupu do služebního poměru, přeložení na jiné místo výkonu služby nebo ukončení služebního poměru, po kterém následuje znovuuusídlení na jiném místě,
- cestovních nákladů souvisejících s nástupem zaměstnance do služebního poměru, s jeho přeložením do jiného místa výkonu služby nebo s jeho odchodem (včetně rodinných příslušníků),
- výdajů na stěhování v případě nutnosti změnit bydliště při nástupu do služebního poměru, přeložení na jiné místo výkonu služby a ukončení služebního poměru a znovuuusídlení na jiném místě,
- různé náklady a příplatky týkající se dalších zaměstnanců, včetně právních konzultací,
- výdaje související s přijímáním úředníků, smluvních zaměstnanců a místních zaměstnanců, včetně nákladů na publikace, cestovních nákladů, diet a úrazového pojištění uchazečů pozvaných na testy a pohovory, nákladů spojených s organizací hromadných přijímacích testů a lékařskými prohlídkami před přijetím,
- náklady na pořízení, výměny, úpravy a údržby zařízení zdravotnické povahy instalované při delegacích,
- výdaje spojené s každoročními lékařskými prohlídkami úředníků, smluvních zaměstnanců a místních zaměstnanců včetně analýz a testů prováděných v rámci těchto prohlídek, s kulturní činností a iniciativami na podporu sociálních kontaktů,
- výdaje spojené lékařskými prohlídkami místních zaměstnanců zaměstnaných na základě smluv uzavřených podle místních právních předpisů, náklady na lékařské a stomatologické poradce a výdaje spojené s politikou týkající se AIDS na pracovišti,
- pevně stanovených příspěvků poskytovaných úředníkům, kterým pravidelně vznikají výdaje na reprezentaci na základě jejich povinností, a náhrada výdajů vzniklých oprávněným úředníkům Komise na reprezentaci Komise ve služebním zájmu a z důvodu jejich povinností (v případě delegací na území EU bude část nákladů na ubytování pokryta pevně stanovenými příspěvky na reprezentaci),
- cestovní výdaje a diety na služebních cestách a vedlejší nebo mimořádné výdaje vzniklé v souvislosti se služebními cestami a misemi úředníků a jiných zaměstnanců Komise,
- cestovní výdaje a diety spojené se záchrannými evakuacemi,
- výdaje vzniklé v důsledku krizových situací, včetně cestovních výdajů, nákladů na ubytování a diet.
- výdaje na obecné a jazykové vzdělávání pro zlepšení znalostí zaměstnanců a zvýšení výkonnosti Komise:
 - platby pro odborníky pro určení školicích potřeb, pro návrh, tvorbu a vedení kurzů a pro vyhodnocení a monitorování výsledků,
 - platby pro odborníky v různých oblastech, zejména organizační metody, plánování, řízení, strategii, zajištění jakosti a personální řízení,
- výdaje vzniklé v souvislosti s návrhem, tvorbou, vedením a vyhodnocením školení organizovaných Komisí ve formě kurzů, seminářů a konferencí (instruktoři kurzů/přednášející a jejich cestovní náklady a diety a učební materiál),
- výdaje spojené s praktickou a logistickou stránkou organizace kurzů, včetně prostor, dopravy a pronájmu vybavení pro účely školení a místních a regionálních seminářů, stejně jako různé související náklady jako např. občerstvení a potraviny,

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 3 0 — DELEGACE (pokračování)**3 0 0** (pokračování)**3 0 0 2** (pokračování)

- náklady na účast na konferencích a sympoziích a členské příspěvky placené odborným a vědeckým sdružením,
- výdaje na školení, jež jsou spojeny s publikacemi a informacemi, souvisejícími internetovými stránkami a pořízení učebních prostředků, předplatné a licence pro dálkové vzdělávání, knihy, tisk a multimediální výrobky,

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 250 000 EUR.

3 0 0 3 Budovy a související náklady

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na p.m.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí následujících výdajů vynaložených v delegacích Evropské unie mimo EU a delegacích u mezinárodních organizací, jež se nachází v EU:

- příspěvky na přechodné ubytování a diety,
- nájem a ostatní poplatky za budovy pro delegace mimo území EU:
 - za všechny budovy nebo jejich části obsazené kanceláři delegací mimo EU nebo úředníky umístěnými mimo EU: nájemné (včetně přechodného ubytování) a daně, pojištění, rekonstrukce a závažné opravy, běžné výdaje související s bezpečností osob a majetku (šifrovací přístroje, trezory, okenní mříže atd.),
 - za všechny budovy nebo jejich části obsazené kanceláři delegací mimo EU a bydlení delegátů: poplatky za vodu, plyn, elektrickou energii a topení, údržba a opravy, manipulace, rekonstrukce a ostatní běžné výdaje (místní poplatky za údržbu komunikací a sběr odpadků, a nákup značek a ukazatelů),
- nájmu a ostatních poplatků za budovy na území EU:
 - za všechny budovy nebo jejich části obsazené kanceláři delegací: nájem; poplatky za vodu, plyn, elektrickou energii a topení, pojištění; údržba a opravy; rekonstrukce a rozsáhlejší opravy; výdaje související s bezpečností, zejména smlouvy na ostrahu budov, na nájem a plnění hasicích přístrojů; nákup a údržba protipožárního zařízení a výměna vybavení dobrovolných hasičů; náklady na pravidelné revize dle zákona atd.,
 - za budovy nebo jejich části obsazené úředníky: náhrada nákladů souvisejících s bezpečností domů,
- výdajů na pořízení budov a pozemků (nákup nebo pronájem s právem koupě), nebo na výstavbu kanceláří či jiných zařízení, včetně nákladů na předběžné analýzy a různé poplatky.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 250 000 EUR.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 3 0 — DELEGACE (pokračování)

3 0 0 (pokračování)

3 0 0 4 Ostatní správní výdaje

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na p.m.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí následujících výdajů vynaložených v delegacích Evropské unie mimo EU a delegacích u mezinárodních organizací, jež se nachází v EU:

- nákupu, pronájmu, leasingu, údržby a oprav nábytku a zařízení, zejména audiovizuálního, archivního, tiskového, knihovnického, tlumočnického a speciálního kancelářského vybavení (fotokopírky, čtecí přístroje a tiskárny, faxové stroje atd.), jakož i pořízení dokumentace a materiálu souvisejícího s tímto zařízením,
- nákupu, údržby a oprav technického zařízení, jako jsou generátory, klimatizační systémy a instalace vybavení sociálního zařízení v delegacích,
- nákupu, výměny, nájmu, leasingu, údržby a oprav vozidel, včetně nástrojů,
- pojištění vozidel,
- nákupu knih, dokumentů a ostatních neperiodických publikací, včetně aktualizací, a předplatného novin, periodik a různých publikací, a nákladů na vázání a ostatních nákladů na archivaci periodik,
- nákladů na předplatné zpravodajství tiskových agentur,
- nákupu papíru, obálek, kancelářského a tiskárenského materiálu a na některý tisk smluvně uzavřený s externími dodavateli,
- přepravy a proclení zařízení, nákupu a čištění uniforem pro kurýry, řidiče atd., různých druhů pojištění (zejména povinné ručení a pojištění proti krádeži), výdajů na interní zasedání (nápoje a jídlo servírované při zvláštních příležitostech),
- nákladů na analýzy, přehledy a konzultace související s administrativními pracemi delegací a veškerých dalších provozních nákladů, jež nejsou výslovně pokryty jinými prostředky v tomto článku,
- poštovních poplatků za poštu, zprávy a publikace, na poštovní a jiné balíky zasílané letecky, po zemi, lodí či po železnici,
- nákladů na diplomatické zásilky,
- veškerých nákladů na nábytek a vybavení pro obytné budovy určené pro úředníky,
- nákupu, pronájmu či leasingu zařízení na zpracování údajů (počítačů, terminálů, minipočítačů, periférií, síťových prvků) s potřebným programovým vybavením,
- poskytování smluvně uzavřených služeb, zejména pro vývoj, údržbu a podporu systémů zpracování údajů v delegacích,
- nákupu, pronájmu či leasingu zařízení pro reprodukci informací na papír, např. tiskárny a skenery,
- nákupu, pronájmu či leasingu telefonních ústředí a rozvodů a zařízení pro přenos údajů s potřebným programovým vybavením,

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 3 0 — DELEGACE (pokračování)**3 0 0** (pokračování)**3 0 0 4** (pokračování)

- poplatků a pevně stanovených nákladů na kabelovou a rádiovou komunikaci (telefony, telex, telegraf, fax), výdaje na přenosové datové sítě, telematických služeb a nákupu telefonních seznamů,
- nákladů na instalaci, konfiguraci, údržbu, podporu, asistenční služby, dokumentaci a materiál související s tímto zařízením,
- veškerých nákladů na aktivní bezpečnostní operace při delegacích v nouzových situacích.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 250 000 EUR.

3 0 0 5

Příspěvek Komise na zaměstnance Komise a Evropského rozvojového fondu (ERF) v delegacích

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na p.m.

- Jakékoli příjmy od Komise a Evropského rozvojového fondu (ERF), které přispívají na náklady v delegacích vyplývající z přítomnosti zaměstnanců Komise a ERF, mohou vést k tomu, že budou k dispozici další prostředky podle článku 18 finančního nařízení. Dodatečné prostředky budou vytvořeny v rámci bodu 3 0 0 5.
- Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí následujících výdajů na zaměstnance Komise a zaměstnance financované z ERF, jež jsou vysláni pro práci v delegacích Evropské unie mimo EU a delegacích u mezinárodních organizací, jež se nachází v EU: platy a výdaje související s platy místních zaměstnanců (a zaměstnanců agentur)
- podíl na výdajích pro uvedené zaměstnance, jež pokrývají body 3 0 0 0 (Odměny a nároky statutárních zaměstnanců), 3 0 0 1 (Externí zaměstnanci a externí služby), 3 0 0 2 (Ostatní výdaje související s pracovníky), 3 0 0 3 (Budovy a související náklady) a 3 0 0 4 (Ostatní správní výdaje).

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 250 000 EUR.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 10

OSTATNÍ VÝDAJE

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
10 0	PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY	5.12			
10 1	REZERVA NA NEPŘEDVÍDATELNÉ VÝDAJE	5.12			
Hlava 10 — Celkem					

HLAVA 10

OSTATNÍ VÝDAJE

KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Položky této kapitoly jsou předběžné a mohou být použity pouze po převodu do příslušných kapitol v souladu s ustanoveními finančního nařízení.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPŘEDVÍDATELNÉ VÝDAJE

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nepředvídatelných výdajů vyplývajících z rozpočtových rozhodnutí přijatých v průběhu rozpočtového roku.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

Tabulky týkající se zaměstnanců

Oddíl X – Evropská služba pro vnější činnost

Funkční skupina a platová třída	Rozpočet na rok 2010		Opravný rozpočet č. 6/2010			Opravný rozpočet na rok 2010	
			Má být převedeno do ESVČ ⁽¹⁾			Má být převedeno do ESVČ	
	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Nové	Stávající	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa
AD 16			3	9		12	
AD 15			5	33		38	
AD 14				56 ⁽²⁾	6	55	7
AD 13			3	94 ⁽³⁾		96	1
AD 12			30	220	8	250	8
AD 11			8	109	12	117	12
AD 10			5	51	1	56	1
AD 9			6	65	2	71	2
AD 8				20		20	
AD 7			32	33		65	
AD 6				28		28	
AD 5			8	59 ⁽³⁾		66	1
Celkem AD			100	777	29	874	32
AST 11				12		12	
AST 10				19	1	19	1
AST 9				39		39	
AST 8				42		42	
AST 7				82		82	
AST 6				96		96	
AST 5				102		102	
AST 4				100		100	
AST 3				40		40	
AST 2				52		52	
AST 1				134		134	
Celkem AST				718	1	718	1
Celkový součet			100 ⁽⁴⁾	1 495 ⁽⁵⁾	30	1 592 ⁽⁶⁾	33
Zaměstnanců celkem			1 625			1 625	

⁽¹⁾ Tato pracovní místa mají být převedena do ESVČ. Tato pracovní místa se stále objevují v plánu pracovních míst Komise a Rady, aby byl zajištěn hladký průběh při zřizování ESVČ a zachování činností v průběhu přechodného období. Pro usnadnění procesu náboru zaměstnanců zahrnuje plán pracovních míst Komise také dočasně 100 nových pracovních míst pro ESVČ. Z administrativního a rozpočtového hlediska budou úředníci na těchto místech převedeni do ESVČ ke dni 1. ledna 2011.

⁽²⁾ Status jednoho pracovního místa z nich bude přeměněno ze stálého na dočasný.

⁽³⁾ Z toho čtyři AD 16 *ad personam*.

⁽⁴⁾ Plán pracovních míst počítá s tímto jmenováním *ad personam*: Jedno místo v kategorii AD 13 bude povýšeno na AD 14.

⁽⁵⁾ Plán pracovních míst počítá s tímto jmenováním *ad personam*: Dvě místa v kategorii AD 15 budou povýšena na AD 16. Tři místa v kategorii AD 14 budou povýšena na AD 15.

⁽⁶⁾ Plán pracovních míst počítá s tímto jmenováním *ad personam*: Dvě místa v kategorii AD 15 budou povýšena na AD 16. Tři místa v kategorii AD 14 budou povýšena na AD 15. Jedno místo v kategorii AD 13 bude povýšeno na AD 14.

A. ÚVOD A FINANCOVÁNÍ SOUHRNNÉHO ROZPOČTU

FINANCOVÁNÍ SOUHRNNÉHO ROZPOČTU

Prostředky, jež je třeba pokrýt v rozpočtovém roce 2010 v souladu s článkem 1 rozhodnutí Rady 2007/436/ES, Euratom ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství

VÝDAJE

Popis	Budget 2010 ⁽¹⁾	Rozpočet 2009 ⁽²⁾	Změna (v %)
1. Trvale udržitelný růst	47 727 155 803	45 331 636 849	+ 5,28
2. Ochrana přírodních zdrojů a hospodaření s nimi	58 135 640 809	49 905 562 321	+ 16,49
3. Občanství, svoboda, bezpečnost a právo	1 397 957 870	1 911 333 701	– 26,86
4. EU jako globální hráč	7 787 695 183	8 080 323 731	– 3,62
5. Správní náklady/Správa	7 907 468 861	7 597 445 901	+ 4,08
6. Náhrady / Vyrovnávací platby	0	209 112 912	– 100,00
Výdaje celkem ⁽³⁾	122 955 918 526	113 035 415 415	+ 8,78 %

⁽¹⁾ Včetně opravných rozpočtů č. 1/2010 až 6/2010.
⁽²⁾ Číselné údaje v tomto sloupci odpovídají údajům pro rozpočet 2009 (Úř. věst. L 69, 13.3.2009, s. 1) a opravným rozpočtům č. 1/2009 až č. 10/2009.
⁽³⁾ Ustanovení čl. 310 odst. 1 třetího pododstavce Smlouvy o fungování Evropské unie (dřívější článek 268 Smlouvy o založení Evropského společenství) zní: „Rozpočet musí být vyrovnaný co do příjmů a výdajů.“

PŘÍJMY

Popis	Budget 2010 ⁽¹⁾	Rozpočet 2009 ⁽²⁾	Změna (v %)
Různé příjmy (hlavy 4 až 9)	1 432 338 606	2 387 722 490	– 40,01
Přebytek z předchozího rozpočtového roku (kapitola 3 0, článek 3 0 0)	2 253 591 199	1 796 151 821	+ 25,47
Přebytek vlastních zdrojů z vráceného přebytku Záručního fondu pro vnější vztahy (kapitola 3 0, článek 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Zůstatek vlastních zdrojů pocházejících z DPH a vlastních zdrojů z HDP/HND z předcházejících let (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	– 1 386 416 000	—
Příjmy za hlavy 3 až 9 celkem	3 685 929 805	2 797 458 311	+ 31,76
Čisté částky cel a dávek z cukru (kapitoly 1 1 a 1 2)	15 719 200 000	14 580 500 000	+ 7,81
Vlastní zdroje z DPH při jednotné sazbě (tabulky 1 a 2, kapitola 1 3)	13 277 325 100	13 668 391 900	– 2,86
Zbývající část, která má být financována z dodatečného zdroje (vlastní zdroj z HND, tabulka 3, kapitola 1 4)	90 273 463 621	81 989 065 204	+ 10,10
Prostředky, které mají být hrazeny z vlastních zdrojů podle článku 2 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom ⁽³⁾	119 269 988 721	110 237 957 104	+ 8,19
Příjmy celkem ⁽⁴⁾	122 955 918 526	113 035 415 415	+ 8,78

⁽¹⁾ Včetně opravných rozpočtů č. 1/2010 až 6/2010

⁽²⁾ Číselné údaje v tomto sloupci odpovídají údajům pro rozpočet 2009 (Úř. věst. L 69, 13.3.2009, s. 1) a opravným rozpočtům č. 1/2009 až č. 10/2009.

⁽³⁾ Vlastní zdroje pro rozpočet na rok 2010 jsou stanoveny na základě rozpočtových prognóz přijatých na 148. zasedání Poradního výboru pro vlastní zdroje dne 18. května 2010.

⁽⁴⁾ Ustanovení čl. 310 odst. 1 třetího pododstavce Smlouvy o fungování Evropské unie (dřívější článek 268 Smlouvy o založení Evropského společenství) zní: „Rozpočet musí být vyrovnaný co do příjmů a výdajů.“

TABULKA 1

Výpočet omezení harmonizovaných základů daně z přidané hodnoty (DPH) podle čl. 2 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom

Členský stát	1 % z nelimitova- ného základu pro DPH	1 % z hrubého národního důchodu	Sazba omezení (v %)	1 % z hrubého národního důcho- du násobeno saz- bou omezení	1 % z limitova- ného základu pro DPH ⁽¹⁾	Členské státy, jejichž základ pro DPH je limitován
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgie	1 439 420 000	3 500 574 000	50	1 750 287 000	1 439 420 000	Irsko
Bulharsko	157 632 000	330 142 000	50	165 071 000	157 632 000	
Česká republika	618 696 000	1 314 053 000	50	657 026 500	618 696 000	
Dánsko	932 012 000	2 362 155 000	50	1 181 077 500	932 012 000	
Německo	10 609 678 000	24 889 963 000	50	12 444 981 500	10 609 678 000	
Estonsko	64 604 000	131 292 000	50	65 646 000	64 604 000	
Irsko	654 818 000	1 280 584 000	50	640 292 000	640 292 000	
Řecko	1 082 115 000	2 313 045 000	50	1 156 522 500	1 082 115 000	
Španělsko	3 904 642 000	10 297 573 000	50	5 148 786 500	3 904 642 000	
Francie	8 672 756 000	19 779 406 000	50	9 889 703 000	8 672 756 000	
Itálie	6 045 891 000	15 293 257 000	50	7 646 628 500	6 045 891 000	Kypr
Kypr	160 046 000	167 934 000	50	83 967 000	83 967 000	
Lotyšsko	67 675 000	173 902 000	50	86 951 000	67 675 000	Litva
Litva	138 085 000	262 883 000	50	131 441 500	131 441 500	
Lucembursko	197 886 000	275 098 000	50	137 549 000	137 549 000	Lucembursko
Maďarsko	411 670 000	931 339 000	50	465 669 500	411 670 000	
Malta	42 337 000	54 978 000	50	27 489 000	27 489 000	Malta
Nizozemsko	2 570 720 000	5 820 694 000	50	2 910 347 000	2 570 720 000	
Rakousko	1 272 964 000	2 798 226 000	50	1 399 113 000	1 272 964 000	Polsko
Polsko	1 833 161 000	3 320 724 000	50	1 660 362 000	1 660 362 000	
Portugalsko	997 451 000	1 599 468 000	50	799 734 000	799 734 000	Portugalsko
Rumunsko	447 050 000	1 172 458 000	50	586 229 000	447 050 000	
Slovinsko	188 557 000	344 699 000	50	172 349 500	172 349 500	Slovinsko
Slovensko	252 740 000	648 591 000	50	324 295 500	252 740 000	
Finsko	774 162 000	1 756 378 000	50	878 189 000	774 162 000	Švédsko
Švédsko	1 389 296 000	3 141 134 000	50	1 570 567 000	1 389 296 000	
Spojené království	8 153 934 000	16 601 344 000	50	8 300 672 000	8 153 934 000	
Celkem	53 079 998 000	120 561 894 000		60 280 947 000	52 520 841 000	

⁽¹⁾ Použitý základ nepřesahuje 50 % HND.

TABULKA 2

Rozdělení vlastních zdrojů pocházejících z DPH podle čl. 2 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský stát	1 % z limitovaného základu pro DPH	Jednotná sazba pro vlastní zdroj z DPH ⁽¹⁾ (v %)	Vlastní zdroj z DPH při jednotné sazbě
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgie	1 439 420 000	0,300	431 826 000
Bulharsko	157 632 000	0,300	47 289 600
Česká republika	618 696 000	0,300	185 608 800
Dánsko	932 012 000	0,300	279 603 600
Německo	10 609 678 000	0,150	1 591 451 700
Estonsko	64 604 000	0,300	19 381 200
Irsko	640 292 000	0,300	192 087 600
Řecko	1 082 115 000	0,300	324 634 500
Španělsko	3 904 642 000	0,300	1 171 392 600
Francie	8 672 756 000	0,300	2 601 826 800
Itálie	6 045 891 000	0,300	1 813 767 300
Kypr	83 967 000	0,300	25 190 100
Lotyšsko	67 675 000	0,300	20 302 500
Litva	131 441 500	0,300	39 432 450
Lucembursko	137 549 000	0,300	41 264 700
Maďarsko	411 670 000	0,300	123 501 000
Malta	27 489 000	0,300	8 246 700
Nizozemsko	2 570 720 000	0,100	257 072 000
Rakousko	1 272 964 000	0,225	286 416 900
Polsko	1 660 362 000	0,300	498 108 600
Portugalsko	799 734 000	0,300	239 920 200
Rumunsko	447 050 000	0,300	134 115 000
Slovinsko	172 349 500	0,300	51 704 850
Slovensko	252 740 000	0,300	75 822 000
Finsko	774 162 000	0,300	232 248 600
Švédsko	1 389 296 000	0,100	138 929 600
Spojené království	8 153 934 000	0,300	2 446 180 200
Celkem	52 520 841 000		13 277 325 100

⁽¹⁾ Pouze pro období let 2007–2013 se míra vlastních zdrojů z DPH pro Rakousko stanoví na 0,225 %, pro Německo na 0,15 % a pro Nizozemsko a Švédsko na 0,10 %.

TABULKA 3

Určení jednotné sazby a rozdělení zdrojů na základě hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský stát	1 % z hrubého národního důchodu	Jednotná sazba vlastního zdroje z „dodatečného základu“	Vlastní zdroj z „dodatečného základu“ při jednotné sazbě
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgie	3 500 574 000	0,7487728 ⁽¹⁾	2 621 134 499
Bulharsko	330 142 000		247 201 341
Česká republika	1 314 053 000		983 927 108
Dánsko	2 362 155 000		1 768 717 348
Německo	24 889 963 000		18 636 926 600
Estonsko	131 292 000		98 307 875
Irsko	1 280 584 000		958 866 432
Řecko	2 313 045 000		1 731 945 117
Španělsko	10 297 573 000		7 710 542 285
Francie	19 779 406 000		14 810 280 668
Itálie	15 293 257 000		11 451 174 444
Kypr	167 934 000		125 744 407
Lotyšsko	173 902 000		130 213 083
Litva	262 883 000		196 839 633
Lucembursko	275 098 000		205 985 892
Maďarsko	931 339 000		697 361 285
Malta	54 978 000		41 166 029
Nizozemsko	5 820 694 000		4 358 377 184
Rakousko	2 798 226 000		2 095 235 440
Polsko	3 320 724 000		2 486 467 716
Portugalsko	1 599 468 000		1 197 638 089
Rumunsko	1 172 458 000		877 904 627
Slovinsko	344 699 000		258 101 226
Slovensko	648 591 000		485 647 281
Finsko	1 756 378 000		1 315 128 025
Švédsko	3 141 134 000		2 351 995 614
Spojené království	16 601 344 000		12 430 634 373
Celkem	120 561 894 000		90 273 463 621

⁽¹⁾ Výpočet sazby: $(90\,273\,463\,621) / (120\,561\,894\,000) = 0,748772772440022$.

TABULKA 4

Výpočet hrubého snížení příspěvku na HND pro Nizozemsko a Švédsko a jeho financování podle čl. 2 odst. 5 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 6)

Členský stát	Hrubé snížení	Procentní podíl základu HND	Klíč HND použitý na hrubé snížení	Financování snížení ve prospěch Nizozemska a Švédska
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgie		2,90	23 602 839	23 602 839
Bulharsko		0,27	2 226 003	2 226 003
Česká republika		1,09	8 860 084	8 860 084
Dánsko		1,96	15 926 977	15 926 977
Německo		20,64	167 822 128	167 822 128
Estonsko		0,11 %	885 244	885 244
Irsko		1,06	8 634 417	8 634 417
Řecko		1,92	15 595 850	15 595 850
Španělsko		8,54	69 432 028	69 432 028
Francie		16,41	133 363 878	133 363 878
Itálie		12,68	103 115 739	103 115 739
Kypr		0,14	1 132 305	1 132 305
Lotyšsko		0,14	1 172 545	1 172 545
Litva		0,22	1 772 505	1 772 505
Lucembursko		0,23	1 854 865	1 854 865
Maďarsko		0,77	6 279 611	6 279 611
Malta		0,05	370 693	370 693
Nizozemsko	– 651 393 555	4,83	39 246 395	– 612 147 160
Rakousko		2,32	18 867 213	18 867 213
Polsko		2,75	22 390 189	22 390 189
Portugalsko		1,33	10 784 513	10 784 513
Rumunsko		0,97	7 905 371	7 905 371
Slovinsko		0,29	2 324 155	2 324 155
Slovensko		0,54	4 373 165	4 373 165
Finsko		1,46	11 842 488	11 842 488
Švédsko	– 161 502 534	2,61	21 179 292	– 140 323 242
Spojené království		13,77	111 935 597	111 935 597
Celkem	– 812 896 089	100,00	812 896 089	0

Cenový deflátor HDP pro EU, v eurech (ekonomická prognóza z jara 2009):

a) 2004 EU25 = 107,3854 / b) 2006 EU25 = 112,1711 / c) 2006 EU27 = 112,5095 / d) 2010 EU27 = 115,9689

Paušální částka pro Nizozemsko: v cenách z roku 2010:

605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 651 393 555 EUR

Paušální částka pro Švédsko: v cenách z roku 2010:

150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 161 502 534 EUR

TABULKA 5.1

Oprava rozpočtových nevyvážeností pro Spojené království na rok 2009 v souladu s článkem 4 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Popis	Koeficient ⁽¹⁾ (%)	Částka
1. Podíl Spojeného království (v %) na celkovém nelimitovaném základu pro DPH	15,3708	
2. Podíl Spojeného království (v %) na celkových přidělených výdajích upravených v návaznosti na rozšíření	7,2824	
3. (1) – (2)	8,0884	
4. Celkové přidělené výdaje		102 757 465 239
5. Výdaje související s rozšířením ⁽²⁾ = (5a) + (5b)		16 329 279 323
5a Předvstupní výdaje		3 025 371 614
5b Výdaje podle čl. 4 odst. 1 písm. g)		13 303 907 709
6. Celkové přidělené výdaje upravené v návaznosti na rozšíření = (4) – (5)		86 428 185 916
7. Původní částka opravy pro Spojené království = (3) × (6) × 0,66		4 613 827 364
8. Výhoda pro Spojené království ⁽³⁾		1 094 564 313
9. Vlastní částka opravy pro Spojené království = (7) – (8)		3 519 263 051
10. Neočekávané zisky plynoucí z tradičních vlastních zdrojů ⁽⁴⁾		– 216 427
11. Základní vyrovnávací platba pro Spojené království = (9) – (10)		3 519 479 477
⁽¹⁾ Zaokrouhleno. ⁽²⁾ Částka výdajů souvisejících s rozšířením odpovídá: i) platbám ve prospěch deseti nových členských států, které přistoupily k EU 1.5.2004, v rámci prostředků na rok 2003 upravených o deflátor HDP EU na roky 2004–2008 a platbám ve prospěch Bulharska a Rumunska v rámci prostředků na rok 2006 upravených o deflátor HDP EU na roky 2007 a 2008; a ii) celkovým výdajům přiděleným v těchto členských státech s výjimkou přímých zemědělských plateb a zemědělských výdajů souvisejících s trhem, jakož i části výdajů na rozvoj venkova pocházející ze záruční sekce EZOF. Tato částka se odečte od celkových přidělených výdajů tak, aby výdaje, které jsou snižované před rozšířením, zůstaly nesnížené i po něm. ⁽³⁾ „Výhoda pro Spojené království“ odpovídá dopadům vyplývajícím pro Spojené království z přechodu na limitovanou DPH a ze zavedení vlastního zdroje z HNP/HND. ⁽⁴⁾ Tyto neočekávané zisky odpovídají čistému přínosu pro Spojené království, který je výsledkem růstu procenta tradičních vlastních zdrojů (z 10 % na 25 % od 1. ledna 2001) strhávaných členskými státy na krytí nákladů na výběr tradičních vlastních zdrojů (TVZ).		

Podle čl. 4 odst. 2 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom nepřesáhne dodatečný příspěvek Spojeného království vyplývající ze snížení přidělených výdajů o výdaje související s rozšířením podle odst. 1 písm. g) v letech 2007–2013 částku 10,5 miliard EUR, vyjádřeno v cenách roku 2004. Odpovídající číselné údaje jsou stanoveny v níže uvedené tabulce.

Oprava pro Spojené království v období 2007–2012 Rozdíl v původní částce s ohledem na strop 10,5 miliard EUR (Rozhodnutí o vlastních zdrojích 2007 oproti rozhodnutí o vlastních zdrojích 2000), v eurech	Rozdíl v běžných cenách	Rozdíl ve stálých cenách roku 2004
(A) Oprava pro Spojené království za rok 2007		
(B) Oprava pro Spojené království za rok 2008	– 299 990 334	– 278 238 906
(C) Oprava pro Spojené království za rok 2009	– 1 349 647 274	– 1 270 060 542
(D) Oprava pro Spojené království za rok 2010	neuv.	neuv.
(E) Oprava pro Spojené království za rok 2011	neuv.	neuv.
(F) Oprava pro Spojené království za rok 2012	neuv.	neuv.
(G) Součet rozdílů = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	– 1 649 637 608	– 1 548 299 448

TABULKA 5.2

Oprava rozpočtových nevyvážeností pro Spojené království na rok 2008 v souladu s článkem 4 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 3 6)

Popis	Koeficient ⁽¹⁾ (%)	Částka
1. Podíl Spojeného království (v %) na celkovém nelimitovaném základu pro DPH	15,7045	
2. Podíl Spojeného království (v %) na celkových přidělených výdajích upravených v návaznosti na rozšíření	7,3387	
3. (1) – (2)	8,3658	
4. Celkové přidělené výdaje		105 538 033 501
5. Výdaje související s rozšířením ⁽²⁾ = (5a) + (5b)		5 908 600 354
5a Předvstupní výdaje		3 014 323 610
5b Výdaje podle čl. 4 odst. 1 písm. g)		2 894 276 744
6. Celkové přidělené výdaje upravené v návaznosti na rozšíření = (4) – (5)		99 629 433 147
7. Původní částka opravy pro Spojené království = (3) × (6) × 0,66		5 500 964 647
8. Výhoda pro Spojené království ⁽³⁾		289 477 443
9. Vlastní částka opravy pro Spojené království = (7) – (8)		5 211 487 204
10. Neočekávané zisky plynoucí z tradičních vlastních zdrojů ⁽⁴⁾		– 42 810 700
11. Základní vyrovnávací platba pro Spojené království = (9) – (10)		5 254 297 904
⁽¹⁾ Zaokrouhleno. ⁽²⁾ Částka výdajů souvisejících s rozšířením odpovídá: platbám ve prospěch deseti nových členských států, které přistoupily k EU dne 1. května 2004, v rámci prostředků na rok 2003 upravených na základě deflátoru HDP EU pro roky 2004–2007, a platbám ve prospěch Bulharska a Rumunska v rámci prostředků na rok 2006 upravených na základě deflátoru pro rok 2007; a ii) celkovým výdajům přiděleným v těchto členských státech s výjimkou přímých zemědělských plateb a zemědělských výdajů souvisejících s trhem, jakož i části výdajů na rozvoj venkova pocházející ze záruční sekce EZOF. Tato částka se odečte od celkových přidělených výdajů tak, aby výdaje, které jsou nesnížené před rozšířením, zůstaly nesnížené i po něm. ⁽³⁾ „Výhoda pro Spojené království“ odpovídá dopadům vyplývajícím pro Spojené království z přechodu na limitovanou DPH a ze zavedení vlastního zdroje z HNP/HND. ⁽⁴⁾ Tyto neočekávané zisky odpovídají čistému přínosu pro Spojené království, který je výsledkem růstu procenta tradičních vlastních zdrojů (z 10 % na 25 % od 1. ledna 2001) strhávaných členskými státy na krytí nákladů na výběr tradičních vlastních zdrojů (TVZ).		

TABULKA 5.3

Oprava rozpočtových nevyvážeností pro Spojené království na rok 2006 v souladu s článkem 4 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom (kapitola 3 5)

Popis	Koeficient ⁽¹⁾ (%)	Částka
1. Podíl Spojeného království (v %) na celkovém nelimitovaném základu pro DPH	17,2771	
2. Podíl Spojeného království (v %) na celkových přidělených výdajích upravených v návaznosti na rozšíření	8,6928	
3. (1) – (2)	8,5843	
4. Celkové přidělené výdaje		97 195 051 529
5. Předvstupní výdaje (PVV)		1 837 296 087
6. Celkové přidělené výdaje upravené o PVV = (4) – (5)		95 357 755 442
7. Původní částka opravy pro Spojené království = (3) × (6) × 0,66		5 402 613 496
8. Výhoda pro Spojené království ⁽²⁾		26 640 660
9. Vlastní částka opravy pro Spojené království = (7) – (8)		5 375 972 836
10. Neočekávané zisky plynoucí z tradičních vlastních zdrojů ⁽³⁾		– 9 196 589
11. Základní vyrovnávací platba pro Spojené království = (9) – (10)		5 385 169 425

⁽¹⁾ Zaokrouhleno.

⁽²⁾ „Výhoda pro Spojené království“ odpovídá dopadům vyplývajícím pro Spojené království z přechodu na limitovanou DPH a ze zavedení vlastního zdroje z HNP/HND.

⁽³⁾ Tyto neočekávané zisky odpovídají čistému přínosu pro Spojené království, který je výsledkem růstu procenta tradičních vlastních zdrojů (z 10 % na 25 % od 1. ledna 2001) strhávaných členskými státy na krytí nákladů na výběr tradičních vlastních zdrojů (TVZ).

Poznámka: rozdíl ve výši 53 800 452 EUR mezi konečnou částkou opravy poskytnuté Spojenému království v roce 2006 (5 385 169 425 EUR podle výpočtu shora) a původní rozpočtovanou výší opravy poskytnuté Spojenému království v roce 2006 (5 331 368 973 EUR uvedenou v opravném rozpočtu č. 5/2007) je financován v rámci kapitoly 3 5 OR 4/2010. Tento dopad představuje takzvaný „přímý účinek“ opravy poskytnuté Spojenému království. Dodatečná úprava, která bere v úvahu takzvaný „nepřímý účinek“ opravy pro Spojené království na jednotnou uplatňovanou sazbu vlastních zdrojů založených na DPH, je rovněž financována v kapitole 3 5 OR 4/2010. Tento tzv. „nepřímý účinek“ odpovídá platbě 7 018 133 EUR provedené Spojeným královstvím, takže celková částka zapsaná v kapitole 3 5 OR č. 4/2010 představuje platbu provedenou Spojeným královstvím ve výši 46 782 319 EUR (= – 53 800 452 EUR + 7 018 133 EUR).

TABULKA 6.1

Výpočet financování opravy pro Spojené království stanovené na — 3 519 479 477 EUR (kapitola 1 5)

Členský stát	Procentní podíl základu pro HND	Podíly bez Spojeného království	Podíly bez Ně- mecka, Nizozem- ska, Rakouska, Švédska a Spojen- ého království	Tři čtvrtiny podílu Němec- ka, Nizozemska, Rakouska a Švédska ve sloupci 2	Sloupec 4 rozdělený v souladu se sloupcem 3	Rozsah financování	Rozsah financování použitý na opravy
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgie	2,90	3,37	5,20		1,38	4,74	166 903 516
Bulharsko	0,27	0,32	0,49		0,13	0,45	15 740 807
Česká republika	1,09	1,26	1,95		0,52	1,78	62 652 601
Dánsko	1,96	2,27	3,51		0,93	3,20	112 624 951
Německo	20,64	23,94	0,00	– 17,96	0,00	5,99	210 656 145
Estonsko	0,11 %	0,13	0,20		0,05	0,18	6 259 858
Irsko	1,06	1,23	1,90		0,50	1,73	61 056 836
Řecko	1,92	2,22	3,44		0,91	3,13	110 283 440
Španělsko	8,54	9,91	15,30		4,05	13,95	490 976 949
Francie	16,41	19,03	29,39		7,77	26,80	943 060 313
Itálie	12,68	14,71	22,72		6,01	20,72	729 165 665
Kypr	0,14	0,16	0,25		0,07	0,23	8 006 908
Lotyšsko	0,14	0,17	0,26		0,07	0,24	8 291 456
Litva	0,22	0,25	0,39		0,10	0,36	12 533 972
Lucembursko	0,23	0,26	0,41		0,11 %	0,37	13 116 370
Maďarsko	0,77	0,90	1,38		0,37	1,26	44 405 219
Malta	0,05	0,05	0,08		0,02	0,07	2 621 291
Nizozemsko	4,83	5,60	0,00	– 4,20	0,00	1,40	49 263 430
Rakousko	2,32	2,69	0,00	– 2,02	0,00	0,67	23 682 779
Polsko	2,75	3,19	4,93		1,30	4,50	158 328 466
Portugalsko	1,33	1,54	2,38		0,63	2,17	76 260 874
Rumunsko	0,97	1,13	1,74		0,46	1,59	55 901 507
Slovinsko	0,29	0,33	0,51		0,14	0,47	16 434 869
Slovensko	0,54	0,62	0,96		0,25	0,88	30 924 105
Finsko	1,46	1,69	2,61		0,69	2,38	83 742 170
Švédsko	2,61	3,02	0,00	– 2,27	0,00	0,76	26 584 980
Spojené království	13,77	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Celkem	100,00	100,00	100,00	– 26,44	26,44	100,00	3 519 479 477

Výpočty na 15 desetinných míst.

TABULKA 6.2

Financování konečné částky opravy pro Spojené království v roce 2006 (kapitola 3 5)

Členský stát	Částka
	(1)
Belgie	5 025 912
Bulharsko	489 243
Česká republika	1 177 440
Dánsko	- 9 197 734
Německo	39 179 773
Estonsko	- 69 352
Irsko	2 623 764
Řecko	65 528 142
Španělsko	22 584 489
Francie	- 22 588 521
Itálie	- 94 910 109
Kypr	107 925
Lotyšsko	1 017 474
Litva	- 725 966
Lucembursko	- 281 514
Maďarsko	- 6 699 387
Malta	128 050
Nizozemsko	10 720 377
Rakousko	- 499 052
Polsko	8 677 483
Portugalsko	1 266 237
Rumunsko	6 495 846
Slovinsko	1 562 004
Slovensko	4 478 030
Finsko	4 653 367
Švédsko	6 038 398
Spojené království	- 46 782 319
Celkem	0

TABULKA 6.3

Průběžně aktualizované financování opravy pro Spojené království v roce 2008 (kapitola 3 6)

Členský stát	Částka
	(1)
Belgie	– 3 504 541
Bulharsko	– 1 523 420
Česká republika	496 143
Dánsko	– 8 155 544
Německo	– 213 638
Estonsko	– 602 251
Irsko	– 7 602 523
Řecko	– 7 281 407
Španělsko	– 17 398 703
Francie	– 22 865 571
Itálie	– 18 521 220
Kypr	– 379 606
Lotyšsko	224 016
Litva	– 1 577 325
Lucembursko	– 2 092 216
Maďarsko	– 2 763 065
Malta	– 170 277
Nizozemsko	– 5 075 335
Rakousko	– 501 383
Polsko	– 2 489 164
Portugalsko	– 312 262
Rumunsko	– 10 996 050
Slovinsko	– 1 405 069
Slovensko	– 3 676 917
Finsko	– 7 803 260
Švédsko	1 895 807
Spojené království	124 294 781
Celkem	0

TABULKA 7

Souhrnný přehled o financování ⁽¹⁾ souhrnného rozpočtu v členění na základě druhu vlastních zdrojů a podle členských států

Členský stát	Tradiční vlastní zdroje (TVZ)				Vlastní zdroje z DPH a HND, včetně úprav						Celkové zdroje ⁽²⁾
	Čisté poplatky z cukru (75 %)	Čistá cla (75 %)	Celkové čisté tradiční vlastní zdroje (75 %)	Náklady na výběr (25 % z hrubých TVZ) (p.m.)	Vlastní zdroj z DPH	Vlastní zdroj z HND	Snížení ve prospěch Nizozemska a Švédska	Oprava pro Spojené království	Príspevky členských států celkem	Podíl na celkových příspěvcích členských států (%)	
	(1)	(2)	(3)=(1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgie	6 600 000	1 440 400 000	1 447 000 000	482 333 333	431 826 000	2 621 134 499	23 602 839	168 424 887	3 244 988 225	3,13	4 691 988 225
Bulharsko	400 000	52 700 000	53 100 000	17 700 000	47 289 600	247 201 341	2 226 003	14 706 630	311 423 574	0,30	364 523 574
Česká republika	3 400 000	177 400 000	180 800 000	60 266 667	185 608 800	983 927 108	8 860 084	64 326 184	1 242 722 176	1,20	1 423 522 176
Dánsko	3 400 000	301 900 000	305 300 000	101 766 667	279 603 600	1 768 717 348	15 926 977	95 271 673	2 159 519 598	2,09	2 464 819 598
Německo	26 300 000	3 154 600 000	3 180 900 000	1 060 299 996	1 591 451 700	18 636 926 600	167 822 128	249 622 280	20 645 822 708	19,94	23 826 722 708
Estonsko	0	15 800 000	15 800 000	5 266 667	19 381 200	98 307 875	885 244	5 588 255	124 162 574	0,12	139 962 574
Irsko	0	172 200 000	172 200 000	57 400 000	192 087 600	958 866 432	8 634 417	56 078 077	1 215 666 526	1,17	1 387 866 526
Řecko	1 400 000	163 000 000	164 400 000	54 800 000	324 634 500	1 731 945 117	15 595 850	168 530 175	2 240 705 642	2,16	2 405 105 642
Španělsko	4 700 000	1 036 900 000	1 041 600 000	347 200 000	1 171 392 600	7 710 542 285	69 432 028	496 162 735	9 447 529 648	9,12	10 489 129 648
Francie	30 900 000	1 280 600 000	1 311 500 000	437 166 667	2 601 826 800	14 810 280 668	133 363 878	897 606 221	18 443 077 567	17,81	19 754 577 567
Itálie	4 700 000	1 701 700 000	1 706 400 000	568 800 000	1 813 767 300	11 451 174 444	103 115 739	615 734 336	13 983 791 819	13,50	15 690 191 819
Kypr	0	31 200 000	31 200 000	10 400 000	25 190 100	125 744 407	1 132 305	7 735 227	159 802 039	0,15	191 002 039
Lotyšsko	0	19 500 000	19 500 000	6 500 000	20 302 500	130 213 083	1 172 545	9 532 946	161 221 074	0,16	180 721 074
Litva	800 000	44 200 000	45 000 000	15 000 000	39 432 450	196 839 633	1 772 505	10 230 681	248 275 269	0,24	293 275 269
Lucembursko	0	11 400 000	11 400 000	3 800 000	41 264 700	205 985 892	1 854 865	10 742 640	259 848 097	0,25	271 248 097
Maďarsko	2 000 000	100 000 000	102 000 000	34 000 000	123 501 000	697 361 285	6 279 611	34 942 767	862 084 663	0,83	964 084 663
Malta	0	9 800 000	9 800 000	3 266 667	8 246 700	41 166 029	370 693	2 579 064	52 362 486	0,05	62 162 486
Nizozemsko	7 300 000	1 877 200 000	1 884 500 000	628 166 667	257 072 000	4 358 377 184	- 612 147 160	54 908 472	4 058 210 496	3,92	5 942 710 496
Rakousko	3 200 000	159 900 000	163 100 000	54 366 667	286 416 900	2 095 235 440	18 867 213	22 682 344	2 423 201 897	2,34	2 586 301 897
Polsko	12 800 000	336 000 000	348 800 000	116 266 667	498 108 600	2 486 467 716	22 390 189	164 516 785	3 171 483 290	3,06	3 520 283 290
Portugalsko	200 000	128 200 000	128 400 000	42 800 000	239 920 200	1 197 638 089	10 784 513	77 214 849	1 525 557 651	1,47	1 653 957 651
Rumunsko	1 000 000	131 200 000	132 200 000	44 066 667	134 115 000	877 904 627	7 905 371	51 401 303	1 071 326 301	1,03	1 203 526 301
Slovinsko	0	73 500 000	73 500 000	24 500 000	51 704 850	258 101 226	2 324 155	16 591 804	328 722 035	0,32	402 222 035
Slovensko	1 400 000	88 200 000	89 600 000	29 866 667	75 822 000	485 647 281	4 373 165	31 725 218	597 567 664	0,58	687 167 664
Finsko	800 000	124 900 000	125 700 000	41 900 000	232 248 600	1 315 128 025	11 842 488	80 592 277	1 639 811 390	1,58	1 765 511 390
Švédsko	2 600 000	422 300 000	424 900 000	141 633 334	138 929 600	2 351 995 614	- 140 323 242	34 519 185	2 385 121 157	2,30	2 810 021 157
Spojené království	9 500 000	2 541 100 000	2 550 600 000	850 200 000	2 446 180 200	12 430 634 373	111 935 597	- 3 441 967 015	11 546 783 155	11,15	14 097 383 155
Celkem	123 400 000	15 595 800 000	15 719 200 000	5 239 733 333	13 277 325 100	90 273 463 621	0	0	103 550 788 721	100,00	119 269 988 721

⁽¹⁾ Položka p.m. (vlastní zdroje + jiné příjmy = celkové příjmy = celkové výdaje); (119 269 988 721 + 3 685 929 805 = 122 955 918 526 = 122 955 918 526).⁽²⁾ Celkové vlastní zdroje vyjádřené procentem z HND: (119 269 988 721) / (12 056 189 400 000) = 0,99 %; strop vlastních zdrojů vyjádřený procentem z HND: 1,23 %.

B. CELKOVÝ VÝKAZ PŘÍJMŮ PODLE ROZPOČTOVÝCH OKRUHŮ

PŘÍJMY

Hlava	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
1	VLASTNÍ ZDROJE	119 261 112 517	8 876 204	119 269 988 721
3	PŘEBYTKY, SALDA A OPRAVY	2 253 591 199		2 253 591 199
4	PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH UNIE	1 179 589 448	645 158	1 180 234 606
5	PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNŮ	68 894 000		68 894 000
6	PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHOD A PROGRAMŮ EU/SPOLEČENSTVÍ	30 000 000		30 000 000
7	ÚROKY Z PRODLENÍ A POKUTY	123 000 000		123 000 000
8	VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE	p.m.		p.m.
9	RŮZNÉ PŘÍJMY	30 210 000		30 210 000
Celkem		122 946 397 164	9 521 362	122 955 918 526

HLAVA 1

VLASTNÍ ZDROJE

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
1 0	ZEMĚDĚLSKÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ZEMĚDĚLSKÉ POLITIKY ORGÁNY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ NA OBCHOD S NEČLENSKÝMI STÁTY (ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. a) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM)	—		—
1 1	DÁVKY A OSTATNÍ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ORGANIZACE TRHU S CUKREM (ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. a) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM)	123 400 000		123 400 000
1 2	CLA A OSTATNÍ POPLATKY UVEDENÉ V ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. a) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM	15 595 800 000		15 595 800 000
1 3	VLASTNÍ ZDROJE POCHÁZEJÍCÍ Z DANĚ Z PŘIDANÉ HODNOTY PODLE ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. b) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM	13 277 325 100		13 277 325 100
1 4	VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. c) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM	90 264 587 417	8 876 204	90 273 463 621
1 5	OPRAVA ROZPOČTOVÉ NEVYVÁŽENOSTI	0		0
1 6	HRUBÉ SNÍŽENÍ ROČNÍCH PŘÍSPĚVKŮ VYCHÁZEJÍCÍCH Z HND POSKYTNUTÉ VE PROSPĚCH NIZOZEMSKA A ŠVÉDSKA	0		0
Hlava 1 — Celkem		119 261 112 517	8 876 204	119 269 988 721

HLAVA 1

VLASTNÍ ZDROJE

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. c) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
1 4	VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. c) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM			
1 4 0	Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom	90 264 587 417	8 876 204	90 273 463 621
	Kapitola 1 4 — Celkem	90 264 587 417	8 876 204	90 273 463 621

1 4 0 *Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
90 264 587 417	8 876 204	90 273 463 621

Poznámky

Na hrubý národní důchod členských států se v tomto rozpočtovém roce použije sazba ve výši 0,7488 %.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2007/436/ES, Euratom ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 163, 23.6.2007, s. 17), a zejména čl. 2 odst. 1 písm. c) uvedeného rozhodnutí.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

**KAPITOLA 1 4 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. c)
ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM (pokračování)****1 4 0 (pokračování)**

Členský stát	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
Belgie	2 620 876 774	257 725	2 621 134 499
Bulharsko	247 177 034	24 307	247 201 341
Česká republika	983 830 363	96 745	983 927 108
Dánsko	1 768 543 438	173 910	1 768 717 348
Německo	18 635 094 112	1 832 488	18 636 926 600
Estonsko	98 298 209	9 666	98 307 875
Irsko	958 772 151	94 281	958 866 432
Řecko	1 731 774 823	170 294	1 731 945 117
Španělsko	7 709 784 140	758 145	7 710 542 285
Francie	14 808 824 436	1 456 232	14 810 280 668
Itálie	11 450 048 498	1 125 946	11 451 174 444
Kypř	125 732 043	12 364	125 744 407
Lotyšsko	130 200 279	12 804	130 213 083
Litva	196 820 278	19 355	196 839 633
Lucembursko	205 965 638	20 254	205 985 892
Maďarsko	697 292 717	68 568	697 361 285
Malta	41 161 982	4 047	41 166 029
Nizozemsko	4 357 948 643	428 541	4 358 377 184
Rakousko	2 095 029 424	206 016	2 095 235 440
Polsko	2 486 223 232	244 484	2 486 467 716
Portugalsko	1 197 520 330	117 759	1 197 638 089
Rumunsko	877 818 307	86 320	877 904 627
Slovinsko	258 075 848	25 378	258 101 226
Slovensko	485 599 530	47 751	485 647 281
Finsko	1 314 998 714	129 311	1 315 128 025
Švédsko	2 351 764 352	231 262	2 351 995 614
Spojené království	12 429 412 122	1 222 251	12 430 634 373
<i>Článek 1 4 0 – celkem</i>	90 264 587 417	8 876 204	90 273 463 621

HLAVA 4**PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH UNIE**

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
4 0	DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY	657 689 231	340 405	658 029 636
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	510 423 567	304 753	510 728 320
4 2	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	11 476 650		11 476 650
Hlava 4 — Celkem		1 179 589 448	645 158	1 180 234 606

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH UNIE

KAPITOLA 4 0 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
4 0	DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY			
4 0 0	Výnosy z daní z platů, mezd a náhrad funkcionářů orgánů, úředníků, ostatních pracovníků a osob pobírajících důchod, členů řídicích orgánů Evropské investiční banky, Evropské centrální banky, Evropského investičního fondu, jejich pracovníků a osob pobírajících důchod	602 205 243	305 485	602 510 728
4 0 3	Výnosy z dočasného příspěvku placeného z mezd funkcionářů orgánů, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě	p.m.		p.m.
4 0 4	Výnosy ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě	55 483 988	34 920	55 518 908
	Kapitola 4 0 — Celkem	657 689 231	340 405	658 029 636

4 0 0 Výnosy z daní z platů, mezd a náhrad funkcionářů orgánů, úředníků, ostatních pracovníků a osob pobírajících důchod, členů řídicích orgánů Evropské investiční banky, Evropské centrální banky, Evropského investičního fondu, jejich pracovníků a osob pobírajících důchod

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
602 205 243	305 485	602 510 728

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Protokol o výsadách a imunitách Evropské unie, a zejména článek 12 uvedeného protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8).

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 24).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1).

Parlament	47 208 729
Rada	25 038 000
Komise:	438 762 698
— administrativa	(340 725 485)
— výzkum a technologický rozvoj	(55 623 235)

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 40 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY (pokračování)

4 0 0 (pokračování)

— Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)	(2 754 000)
— Úřad pro výběr personálu Evropských společenství (EPSO)	(588 000)
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu (OIB)	(1 831 000)
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku (OIL)	(819 000)
— Úřad pro správu a vyplácení individuálních nároků (PMO)	(1 134 000)
— Úřad pro publikace Evropské unie (OP)	(3 067 000)
— Agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER)	(40 329)
— Společný podnik Artemis – iniciativa v oblasti vestavěných počítačových systémů (ARTEMIS)	(40 880)
— Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (BEREC)	(17 924)
— Společný podnik v oblasti čistých technologií v letectví a letecké dopravě (CLEAN SKY)	(81 760)
— Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu (CFCA)	(380 888)
— Odrůdový úřad Společenství (CPVO)	(248 000)
— Výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu (EACEA)	(955 384)
— Evropská agentura pro obnovu (EAR)	(p.m)
— Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA)	(252 338)
— Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích EU (FRONTEX)	(945 150)
— Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu (EASO)	(35 848)
— Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA)	(3 165 509)
— Evropská jednotka pro justiční spolupráci (EUROJUST)	(598 398)
— Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC)	(784 247)
— Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (CEDEFOP)	(563 511)
— Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)	(3 207 339)
— Evropská agentura pro životní prostředí (EEA)	(1 229 205)
— Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)	(1 788 030)
— Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (EUROFOUND)	(636 784)
— Úřad pro dohled nad evropským GNSS (GALILEO)	(258 216)
— Evropský institut pro rovnost žen a mužů (EIGE)	(37 342)
— Evropský inovační a technologický institut (EIT)	(52 279)
— Společný evropský podnik pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy (F4E)	(1 018 590)
— Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)	(840 106)
— Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA)	(3 704 770)
— Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)	(513 827)
— Společný podnik – evropský poradní sbor pro iniciativu v oblasti nanoelektroniky (ENIAC)	(27 253)
— Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací (ENISA)	(239 148)

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 4 0 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY (pokračování)

4 0 0 (pokračování)

— Evropská policejní akademie (CEPOL)	(159 144)	
— Evropský policejní úřad (EUROPOL)	(1 344 549)	
— Evropská agentura pro železnice (ERA)	(626 276)	
— Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum (ERCEA)	(785 247)	
— Evropská nadace odborného vzdělávání (ETF)	(754 316)	
— Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA)	(328 605)	
— Výkonná agentura pro konkurenceschopnost a inovace (EACI)	(523 070)	
— Výkonná agentura pro zdraví a spotřebitele (EAHC)	(160 145)	
— Výkonná agentura pro výzkum (REA)	(913 504)	
— Výkonná agentura pro transevropskou dopravní síť (TEN-T EA)	(238 263)	
— Společný podnik pro palivové články a vodík (FCH)	(68 133)	
— Společný podnik – iniciativa pro inovativní léčiva (IMI)	(95 386)	
— Společný podnik – evropský systém nové generace pro uspořádání letového provozu (SESAR)	(129 453)	
— Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM)	(3 369 346)	
— Překladatelské středisko pro instituce Evropské unie (CdT)	(1 062 486)	
Soudní dvůr Evropské unie		21 624 000
Účetní dvůr		10 298 000
Evropský hospodářský a sociální výbor		4 262 590
Výbor regionů		2 797 028
Evropský veřejný ochránce práv		558 683
Evropský inspektor ochrany údajů		411 000
Evropská služba pro vnější činnost		p.m.
Evropská investiční banka		35 750 000
Evropská centrální banka		13 900 000
Evropský investiční fond		1 900 000
	Celkem	602 510 728

KAPITOLA 40 — DANĚ A RÚZNÉ SRÁŽKY (pokračování)**4 0 4 Výnosy ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
55 483 988	34 920	55 518 908

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1).

Parlament	9 157 662
Rada	2 302 000
Komise:	39 212 315
— administrativa	(27 259 920)
— výzkum a technický rozvoj	(6 117 988)
— Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)	(473 000)
— Úřad pro výběr personálu Evropských společenství (EPSO)	(100 000)
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu (OIB)	(278 000)
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku (OIL)	(120 000)
— Úřad pro správu a vyplacení individuálních nároků (PMO)	(191 000)
— Úřad pro publikace Evropské unie (OP)	(498 000)
— Agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER)	(5 694)
— Společný podnik Artemis – iniciativa v oblasti vestavěných počítačových systémů (ARTEMIS)	(6 296)
— Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (BEREC)	(2 531)
— Společný podnik v oblasti čistých technologií v letectví a letecké dopravě (CLEAN SKY)	(12 592)
— Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu (CFCA)	(53 781)
— Odrůdový úřad Společenství (CPVO)	(29 263)
— Výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu (EACEA)	(115 147)
— Evropská agentura pro obnovu (EAR)	(p.m.)
— Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA)	(31 642)

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 40 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY (pokračování)

404 (pokračování)

— Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích EU (Frontex)	(140 512)
— Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu (EASO)	(5 062)
— Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA)	(494 798)
— Evropská jednotka pro justiční spolupráci (Eurojust)	(45 567)
— Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC)	(98 900)
— Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (Cedefop)	(81 717)
— Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)	(409 079)
— Evropská agentura pro životní prostředí (EEA)	(134 583)
— Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)	(245 710)
— Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Eurofound)	(76 987)
— Úřad pro dohled nad evropským GNSS (Galileo)	(43 122)
— Evropský institut pro rovnost žen a mužů (EIGE)	(5 273)
— Evropský inovační a technologický institut (EIT)	(7 382)
— Společný evropský podnik pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy (F4E)	(156 876)
— Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)	(143 142)
— Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA)	(376 629)
— Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)	(85 250)
— Společný podnik – evropský poradní sbor pro iniciativu v oblasti nanoelektroniky (ENIAC)	(4 197)
— Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací (ENISA)	(36 125)
— Evropská policejní akademie (CEPOL)	(16 073)
— Evropský policejní úřad (Europol)	(102 385)
— Evropská agentura pro železnice (ERA)	(96 224)
— Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum (ERCEA)	(94 641)
— Evropská nadace odborného vzdělávání (ETF)	(100 589)
— Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA)	(42 031)
— Výkonná agentura pro konkurenceschopnost a inovace (EACI)	(61 544)
— Výkonná agentura pro zdraví a spotřebitele (EAHC)	(23 238)
— Výkonná agentura pro výzkum (REA)	(110 099)
— Výkonná agentura pro transevropskou dopravní síť (TEN-T EA)	(33 884)
— Společný podnik pro palivové články a vodík (FCH)	(10 493)

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 40 — DANĚ A RÚZNÉ SRÁŽKY (pokračování)

404 (pokračování)

— Společný podnik – iniciativa pro inovativní léčiva (IMI)	(14 691)	
— Společný podnik – evropský systém nové generace pro uspořádání letového provozu (SESAR)	(19 937)	
— Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM)	(445 521)	
— Překladačské středisko pro instituce Evropské unie (CdT)	(155 200)	
Soudní dvůr Evropské unie		2 656 000
Účetní dvůr		885 000
Evropský hospodářský a sociální výbor		830 195
Výbor regionů		370 054
Evropský veřejný ochránce práv		50 682
Evropský inspektor ochrany údajů		55 000
Evropská služba pro vnější činnost		p.m.
	Celkem	55 518 908

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ			
4 1 0	<i>Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění</i>	429 933 507	304 753	430 238 260
4 1 1	<i>Převody nebo nákup nároků zaměstnanců na důchodové pojištění</i>	80 385 060		80 385 060
4 1 2	<i>Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří čerpají pracovní volno z osobních důvodů</i>	105 000		105 000
	Kapitola 4 1 — Celkem	510 423 567	304 753	510 728 320

4 1 0 *Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
429 933 507	304 753	430 238 260

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 24).

Parlament	58 910 854
Rada	26 605 000
Komise:	312 614 023
— administrativa	(198 145 753)
— výzkum a technický rozvoj	(57 302 329)
— Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)	(3 067 000)
— Úřad pro výběr personálu Evropských společenství (EPSO)	(1 142 000)
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu (OIB)	(3 422 000)
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku (OIL)	(1 392 000)
— Úřad pro správu a vyplácení individuálních nároků (PMO)	(2 073 000)
— Úřad pro publikace Evropské unie (OP)	(4 282 000)
— Agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER)	(45 884)
— Společný podnik Artemis – iniciativa v oblasti vestavěných počítačových systémů (ARTEMIS)	(49 449)
— Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (BEREC)	(20 393)
— Společný podnik v oblasti čistých technologií v letectví a letecké dopravě (CLEAN SKY)	(98 897)
— Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu (CFCA)	(433 348)
— Odrůdový úřad Společenství (CPVO)	(288 465)
— Výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu (EACEA)	(1 868 182)

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ *(pokračování)***4 1 0** *(pokračování)*

— Evropská agentura pro obnovu (EAR)	(p.m.)
— Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA)	(365 381)
— Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích EU (Frontex)	(1 161 265)
— Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu (EASO)	(40 786)
— Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA)	(3 870 319)
— Evropská jednotka pro justiční spolupráci (Eurojust)	(955 457)
— Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC)	(1 177 363)
— Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (Cedefop)	(797 779)
— Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)	(2 810 355)
— Evropská agentura pro životní prostředí (EEA)	(1 217 592)
— Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)	(2 539 210)
— Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Eurofound)	(724 066)
— Úřad pro dohled nad evropským GNSS (Galileo)	(332 133)
— Evropský institut pro rovnost žen a mužů (EIGE)	(42 485)
— Evropský inovační a technologický institut (EIT)	(59 479)
— Společný evropský podnik pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy (F4E)	(1 232 096)
— Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)	(1 292 015)
— Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA)	(3 695 816)
— Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)	(717 845)
— Společný podnik – evropský poradní sbor pro iniciativu v oblasti nanoelektroniky (ENIAC)	(32 966)
— Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací (ENISA)	(342 479)
— Evropská policejní akademie (CEPOL)	(182 793)
— Evropský policejní úřad (Europol)	(2 146 830)
— Evropská agentura pro železnice (ERA)	(828 515)
— Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum (ERCEA)	(1 535 492)
— Evropská nadace odborného vzdělávání (ETF)	(861 336)
— Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA)	(415 376)
— Výkonná agentura pro konkurenceschopnost a inovace (EACI)	(981 788)
— Výkonná agentura pro zdraví a spotřebitele (EAHC)	(287 078)
— Výkonná agentura pro výzkum (REA)	(1 786 289)
— Výkonná agentura pro transevropskou dopravní síť (TEN-T EA)	(442 043)
— Společný podnik pro palivové články a vodík (FCH)	(82 414)
— Společný podnik – iniciativa pro inovativní léčiva (IMI)	(115 380)
— Společný podnik – evropský systém nové generace pro uspořádání letového provozu (SESAR)	(156 588)
— Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM)	(4 263 961)
— Překladačské středisko pro instituce Evropské unie (CdT)	(1 490 553)

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ (pokračování)**4 1 0** (pokračování)

Soudní dvůr Evropské unie	15 037 000
Účetní dvůr	7 449 000
Evropský hospodářský a sociální výbor	5 251 629
Výbor regionů	3 571 041
Evropský veřejný ochránce práv	462 713
Evropský inspektor ochrany údajů	337 000
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	430 238 260

4 1 1 **Převody nebo nákup nároků zaměstnanců na důchodové pojištění**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
80 385 060		80 385 060

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Parlament	13 046 060
Rada	p.m.
Komise	65 539 000
Soudní dvůr Evropské unie	500 000
Účetní dvůr	1 300 000
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	80 385 060

4 1 2 **Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří čerpají pracovní volno z osobních důvodů**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
105 000		105 000

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Parlament	5 000
Rada	p.m.
Komise	100 000
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ *(pokračování)***4 1 2** *(pokračování)*

Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	105 000

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 5
PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNŮ

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 0	VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NE-MOVITÉHO MAJETKU	p.m.		p.m.
5 1	VÝNOSY Z NÁJMŮ A PRONÁJMŮ	p.m.		p.m.
5 2	PŘÍJMY Z INVESTIC A POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍ A OSTATNÍ ÚROKY	68 794 000		68 794 000
5 5	VÝNOSY Z PŘÍJMŮ ZA PROVEDENÉ SLUŽBY A PRÁCE	p.m.		p.m.
5 7	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ	p.m.		p.m.
5 8	RŮZNÉ NÁHRADY	p.m.		p.m.
5 9	OSTATNÍ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI	100 000		100 000
Hlava 5 — Celkem		68 894 000		68 894 000

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 5

PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNŮ

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 0	VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU			
5 0 0	Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky zboží)			
5 0 0 0	Výnosy z prodeje vozidel – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
5 0 0 1	Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
5 0 0 2	Výnosy z dodávek provedených ve prospěch dalších institucí nebo orgánů – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
	Článek 5 0 0 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
5 0 1	Výnosy z prodeje nemovitého majetku	p.m.		p.m.
5 0 2	Výnosy z prodeje publikací, tiskovin a filmů – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
	Kapitola 5 0 — Celkem	p.m.		p.m.

5 0 0 Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky zboží)**5 0 0 0 Výnosy z prodeje vozidel – Účelově vázané příjmy**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo částečné obměny vozidel ve vlastnictví orgánů.

Jsou v něm rovněž zaznamenány příjmy z prodeje vozidel, které jsou nahrazovány novými nebo vyřazovány, je-li účetní hodnota plně odepsána.

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) a ea) finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU *(pokračování)***5 0 0** *(pokračování)***5 0 0 0** *(pokračování)*

Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

5 0 0 1 Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo částečné obměny movitého majetku jiného než vozidla, který je ve vlastnictví orgánů.

Jsou v něm rovněž zaznamenány příjmy z prodeje vybavení, zařízení, materiálů a vědeckých a technických přístrojů, které jsou nahrazovány novými nebo vyřazovány z provozu, je-li účetní hodnota plně odepsána.

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) a ea) finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU (pokračování)**5 0 0** (pokračování)**5 0 0 2** Výnosy z dodávek provedených ve prospěch dalších institucí nebo orgánů – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. g) finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

5 0 2 **Výnosy z prodeje publikací, tiskovin a filmů – Účelově vázané příjmy**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. j) finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

Tento článek zahrnuje rovněž výnosy z prodeje těchto produktů na elektronických nosičích.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMŮ A PRONÁJMŮ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 1	VÝNOSY Z NÁJMŮ A PRONÁJMŮ			
5 1 0	<i>Výnos z pronájmu movitého majetku a technického vybavení – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.		p.m.
5 1 1	<i>Výnosy z nájmu a podnájmu nemovitého majetku a vrácené poplatky spojené s nájmy</i>			
5 1 1 0	Výnosy z pronájmu nebo z podnájmu nemovitého majetku – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
5 1 1 1	Náhrady výdajů spojených s nájmem – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
	Článek 5 1 1 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	Kapitola 5 1 — Celkem	p.m.		p.m.

5 1 0

Výnos z pronájmu movitého majetku a technického vybavení – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

5 1 1

Výnosy z nájmu a podnájmu nemovitého majetku a vrácené poplatky spojené s nájmy

5 1 1 0

Výnosy z pronájmu nebo z podnájmu nemovitého majetku – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMŮ A PRONÁJMŮ (pokračování)**5 1 1** (pokračování)**5 1 1 0** (pokračování)

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

5 1 1 1 Náhrady výdajů spojených s nájmem – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC A POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍ A OSTATNÍ ÚROKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 2	PŘÍJMY Z INVESTIC A POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍ A OSTATNÍ ÚROKY			
5 2 0	<i>Příjmy z investic a poskytnutých půjček, bankovní a ostatní úroky z účtů orgánů</i>	8 794 000		8 794 000
5 2 1	<i>Příjmy z investic a poskytnutých půjček, bankovní a ostatní úroky z účtů organizací, jež dostávají dotace, převedené na Komisi</i>	10 000 000		10 000 000
5 2 2	<i>Úroky z předfinancování</i>	50 000 000		50 000 000
5 2 3	<i>Příjmy ze svěřeneckých účtů – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.		p.m.
	Kapitola 5 2 — Celkem	68 794 000		68 794 000

5 2 0 *Příjmy z investic a poskytnutých půjček, bankovní a ostatní úroky z účtů orgánů*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
8 794 000		8 794 000

Poznámky

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánů.

Parlament	2 000 000
Rada	p.m.
Komise	6 500 000
Soudní dvůr Evropské unie	130 000
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	64 000
Výbor regionů	100 000
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	8 794 000

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 5 — VÝNOSY Z PŘÍJMŮ ZA PROVEDENÉ SLUŽBY A PRÁCE

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 5	VÝNOSY Z PŘÍJMŮ ZA PROVEDENÉ SLUŽBY A PRÁCE			
5 5 0	<i>Výnosy z příjmů za služby a práce provedené pro jiné orgány či instituce, včetně zpětné úhrady příspěvků na služební cesty ostatními orgány nebo institucemi – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.		p.m.
5 5 1	<i>Příjmy od třetích osob za služby nebo práce provedené na jejich žádost – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.		p.m.
	Kapitola 5 5 — Celkem	p.m.		p.m.

5 5 0 *Výnosy z příjmů za služby a práce provedené pro jiné orgány či instituce, včetně zpětné úhrady příspěvků na služební cesty ostatními orgány nebo institucemi – Účelově vázané příjmy*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. g) finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

5 5 1 *Příjmy od třetích osob za služby nebo práce provedené na jejich žádost – Účelově vázané příjmy*

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 7	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ			
5 7 0	<i>Výnosy z náhrad částek, které byly neprávem uhrazeny – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.		p.m.
5 7 1	<i>Výnosy, které odpovídají stanovenému určení jako příjmy nadací, dotace, dary a odkazy, včetně vlastních účelových výnosů každého orgánu – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.		p.m.
5 7 2	<i>Zpětná úhrada výdajů na sociální zabezpečení, které vznikly jménem jiného orgánu</i>	p.m.		p.m.
5 7 3	<i>Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správním chodem instituce – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.		p.m.
	Kapitola 5 7 — Celkem	p.m.		p.m.

5 7 0 Výnosy z náhrad částek, které byly neprávem uhrazeny – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ (pokračování)

5 7 1 Výnosy, které odpovídají stanovenému určení jako příjmy nadací, dotace, dary a odkazy, včetně vlastních účelových výnosů každého orgánu – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. c) finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

5 7 2 Zpětná úhrada výdajů na sociální zabezpečení, které vznikly jménem jiného orgánu

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů ze zpětné úhrady výdajů na sociální zabezpečení, které vznikly jménem jiného orgánu.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ (pokračování)

5 7 3 Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správním chodem instituce – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ NÁHRADY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 8	RŮZNÉ NÁHRADY			
5 8 0	Výnosy z plateb souvisejících s pronájmy – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
5 8 1	Příjmy z vybraných příspěvků na pojištění – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
	Kapitola 5 8 — Celkem	p.m.		p.m.

5 8 0 Výnosy z plateb souvisejících s pronájmy – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. i) finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

5 8 1 Příjmy z vybraných příspěvků na pojištění – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. h) finančního nařízení je nutno tyto příjmy považovat za účelově vázané a v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům, budou zapsány dodatečné prostředky.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ NÁHRADY *(pokračování)***5 8 1** *(pokračování)*

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů pocházejících z úhrad od pojišťoven za platy úředníků, kteří se stali účastníky nehody.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 5 9 — OSTATNÍ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 9	OSTATNÍ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI			
5 9 0	Ostatní příjmy ze správní činnosti	100 000		100 000
	Kapitola 5 9 — Celkem	100 000		100 000

5 9 0 **Ostatní příjmy ze správní činnosti**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
100 000		100 000

Poznámky

Tento článek je rovněž určen k zaznamenávání ostatních příjmů ze správních činností.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	100 000
Soudní dvůr Evropské unie	p.m.
Účetní dvůr	p.m.
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	100 000

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 6**PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHOD A PROGRAMŮ EU/SPOLEČENSTVÍ**

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
6 0	PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ EU/SPOLEČENSTVÍ	p.m.		p.m.
6 1	ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ	p.m.		p.m.
6 2	PŘÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA ÚPLATU	p.m.		p.m.
6 3	PŘÍSPĚVKY SOUVISEJÍCÍ S KONKRÉTNÍMI SMLOUVAMI	p.m.		p.m.
6 5	FINANČNÍ OPRAVY	p.m.		p.m.
6 6	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY	30 000 000		30 000 000
6 7	PŘÍJMY TÝKAJÍCÍ SE EZZF A EZFRV	p.m.		p.m.
6 8	DOČASNÉ RESTRUKTURALIZAČNÍ ČÁSTKY	p.m.		p.m.
Hlava 6 — Celkem		30 000 000		30 000 000

HLAVA 6

PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHOD A PROGRAMŮ EU/SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
6 1	ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ			
6 1 1	<i>Zpětná úhrada výdajů vynaložených za jeden nebo několik členských států</i>			
6 1 1 3	Výnosy plynoucí z investování majetku stanoveného v článku 4 rozhodnutí 2003/76/ES – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
6 1 1 4	Výnosy z částek získaných na základě výzkumného programu Výzkumného fondu pro uhlí a ocel	p.m.		p.m.
	Článek 6 1 1 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
6 1 2	<i>Náhrada specifických výdajů při provádění prací na zakázku a za úplatu – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.		p.m.
6 1 4	<i>Vrácení podpory EU/Společenství vyplacené na komerčně úspěšné projekty a činnosti</i>			
6 1 4 0	Vrácení podpory EU/Společenství poskytnuté projektům nebo akcím v oblasti nových energetických technologií v případě úspěchu obchodního využívání – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
6 1 4 3	Vrácení dotací EU/Společenství poskytnutých v rámci evropských aktivit rizikového kapitálu pro malé a střední podniky – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
	Článek 6 1 4 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
6 1 5	<i>Vrácení nevyužitých pomoci EU/Společenství</i>			
6 1 5 0	Vrácení nevyužitých pomoci z Evropského sociálního fondu, Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu, finančního nástroje pro orientaci rybolovu, Fondu soudržnosti, Fondu solidarity, nástroje předvstupních strukturálních politik (ISPA) a předvstupního nástroje (NPP).	p.m.		p.m.
6 1 5 1	Vrácení nevyužitých podpor na vyrovnání rozpočtů – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
6 1 5 2	Vrácení nevyužitých úrokových podpor – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
6 1 5 3	Vrácení nevyužitých částek uhrazených podle smluv, které uzavřel orgán – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
6 1 5 7	Vrácení částek vyplacených ze strukturálních fondů, Fondu soudržnosti a Evropského rybářského fondu	p.m.		p.m.
6 1 5 8	Vrácení různých nevyužitých pomoci EU/Společenství – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
	Článek 6 1 5 — Dílčí součet	p.m.		p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ (pokračování)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
6 1 6	Náhrada výdajů vynaložených za Mezinárodní agenturu pro atomovou energii – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
6 1 7	Vrácení částek vyplacených v souvislosti s pomocí EU/Společenství nečlenským státům			
6 1 7 0	Vrácení částek vyplacených v rámci spolupráce s Jihoafrickou republikou – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
	Článek 6 1 7 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
6 1 8	Zpětná úhrada částek vyplacených v souvislosti s potravinovou pomocí			
6 1 8 0	Vrácení vyplacených přeplatků od uchazečů nabídkových řízení nebo příjemců v souvislosti s potravinovou pomocí – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
6 1 8 1	Náhrada doplňkových výdajů pro příjemce potravinové pomoci – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
	Článek 6 1 8 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
6 1 9	Náhrada výdajů vynaložených za externí subjekty			
6 1 9 1	Náhrada ostatních výdajů vzniklých externím subjektům podle rozhodnutí Rady 94/179/Euratom – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
	Článek 6 1 9 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	Kapitola 6 1 — Celkem	p.m.		p.m.

6 1 2 Náhrada specifických výdajů při provádění prací na zakázku a za úplatu – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity jako dodatečné prostředky k financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

Komise	p.m.
Rada	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY SOUVISEJÍCÍ S KONKRÉTNÍMI SMLOUVAMI

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
6 3	PŘÍSPĚVKY SOUVISEJÍCÍ S KONKRÉTNÍMI SMLOUVAMI			
6 3 0	<i>Příspěvky členských států Evropského sdružení volného obchodu v rámci dohody o Evropském hospodářském prostoru – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.		p.m.
6 3 1	<i>Příspěvky v rámci Schengenské dohody</i>			
6 3 1 1	Příspěvky na správní náklady plynoucí z dohody uzavřené s Islandem a Norskem – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
6 3 1 2	Příspěvky na vývoj informačních systémů ve velkém měřítku na základě dohody uzavřené s Islandem, Norskem, Švýcarskem a Lichtenštejnskem – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
6 3 1 3	Ostatní příspěvky v souvislosti s schengenským acquis (Island, Norsko, Švýcarsko a Lichtenštejnsko) – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
	Článek 6 3 1 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
6 3 2	<i>Příspěvky na společné výdaje administrativní podpory Evropského rozvojového fondu – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.		p.m.
6 3 3	<i>Příspěvky na určité programy vnější pomoci</i>			
6 3 3 0	Příspěvky členských států na určité programy vnější pomoci, které financuje EU/Společenství a které jejich jménem řídí Komise – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
6 3 3 1	Příspěvky třetích zemí na určité programy vnější pomoci, které financuje EU/Společenství a které jejich jménem řídí Komise – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
6 3 3 2	Příspěvky mezinárodních organizací na určité programy vnější pomoci, které financuje EU/Společenství a které jejich jménem řídí Komise – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
	Článek 6 3 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	Kapitola 6 3 — Celkem	p.m.		p.m.

6 3 1 Příspěvky v rámci Schengenské dohody**6 3 1 1 Příspěvky na správní náklady plynoucí z dohody uzavřené s Islandem a Norskem – Účelově vázané příjmy**

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Příspěvky na správní náklady plynoucí z Dohody ze dne 18. května 1999 uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36), a zejména článku 12 uvedené dohody.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY SOUVISEJÍCÍ S KONKRÉTNÍMI SMLOUVAMI *(pokračování)***6 3 1** *(pokračování)***6 3 1 1** *(pokračování)*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí jako dodatečné prostředky k financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

Rada

p.m.

Evropská služba pro vnější činnost

p.m.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31).

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
6 6	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY			
6 6 0	<i>Ostatní příspěvky a náhrady</i>			
6 6 0 0	Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
6 6 0 1	Ostatní příspěvky a náhrady, jež nejsou účelově vázány	30 000 000		30 000 000
	Článek 6 6 0 — Dílčí součet	30 000 000		30 000 000
	Kapitola 6 6 — Celkem	30 000 000		30 000 000

6 6 0 ***Ostatní příspěvky a náhrady***

6 6 0 0 Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady – Účelově vázané příjmy

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tento bod je určen v souladu s článkem 18 finančního nařízení k zaznamenávání veškerých příjmů neuvedených v jiných částech hlavy 6, která je určena k poskytnutí dodatečných prostředků na finanční výdaje, na které jsou tyto příjmy účelově vázány.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	p.m.
Veřejný ochránce práv	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	p.m.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 7
ÚROKY Z PRODLENÍ A POKUTY

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
7 0	ÚROKY Z PRODLENÍ	23 000 000		23 000 000
7 1	POKUTY	100 000 000		100 000 000
7 2	ÚROKY Z VKLADŮ A POKUT	p.m.		p.m.
Hlava 7 — Celkem		123 000 000		123 000 000

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 7

ÚROKY Z PRODLENÍ A POKUTY

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z PRODLENÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
7 0	ÚROKY Z PRODLENÍ			
7 0 0	Úroky z <i>prodlení</i>			
7 0 0 0	Úroky z prodlení při platbách na účty vedené v pokladní správě členských států	5 000 000		5 000 000
7 0 0 1	Ostatní úroky z prodlení	3 000 000		3 000 000
	Článek 7 0 0 — Dílčí součet	8 000 000		8 000 000
7 0 1	Úroky z <i>prodlení a ostatní úroky z pokut</i>	15 000 000		15 000 000
	Kapitola 7 0 — Celkem	23 000 000		23 000 000

7 0 0 Úroky z *prodlení*

7 0 0 0 Úroky z prodlení při platbách na účty vedené v pokladní správě členských států

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
5 000 000		5 000 000

Rada	p.m.
Komise	5 000 000
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	5 000 000

Právní základ

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména čl. 71 odst. 4 uvedeného nařízení.

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 9
RŮZNÉ PŘÍJMY

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
9 0	RŮZNÉ PŘÍJMY	30 210 000		30 210 000
Hlava 9 — Celkem		30 210 000		30 210 000

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

HLAVA 9

RŮZNÉ PŘÍJMY

KAPITOLA 9 0 — RŮZNÉ PŘÍJMY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
9 0	RŮZNÉ PŘÍJMY			
9 0 0	<i>Různé příjmy</i>	30 210 000		30 210 000
	Kapitola 9 0 — Celkem	30 210 000		30 210 000

9 0 0***Různé příjmy***

Rozpočet 2010	Opravný rozpočet č. 6/2010	Nová částka
30 210 000		30 210 000

Poznámky

Tento článek je určen k zaznamenávání různých příjmů.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komise	30 000 000
Soudní dvůr Evropské unie	10 000
Účetní dvůr	200 000
Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.
Výbor regionů	p.m.
Evropský veřejný ochránce práv	p.m.
Evropský inspektor ochrany údajů	p.m.
Evropská služba pro vnější činnost	p.m.
Celkem	30 210 000

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovného za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydáván v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

